The background of the cover features two characters from the manga. On the left, a young man with short, light-colored hair and a serious expression looks towards the viewer. He is wearing a brown coat over a white shirt. On the right, a young woman with long, flowing blonde hair and fox ears is shown in profile, looking back over her shoulder with a mischievous grin. She is wearing a green vest over a blue dress and is holding a red apple in her hand.

# SPICE & WOLF

VOL. 1

STORY: ISUNA HASEKURA

ART: KEITO KOUME

CHARACTER DESIGN: JYUU AYAKURA

PARENTAL ADVISORY  
**WARNING**  
EXPLICIT CONTENT

The background features a young woman with long, flowing blonde hair and cat-like ears. She has large, expressive brown eyes and a neutral expression. She is wearing a dark purple vest over a white collared shirt. A small, round pendant hangs from a chain around her neck. The setting is an outdoor field with tall grass and a clear blue sky.

# SPICE & WINE

VOL. 1

ISUNA HASEKURA



# chapter 1

translation: ERIS  
editing: unnes  
proofing: quote

# wolf and spice

#MUSASHIQUALITY@IRC.IRCHIGHWAY.NET  
[HTTP://MUSASHI.NYAATORRENTS.ORG](http://MUSASHI.NYAATORRENTS.ORG)



in this village,

when the wheat  
sways in the breeze,

it is said that  
"a wolf is running".

YEAR AFTER  
YEAR, THE  
PEOPLE OF THE  
VILLAGE GROW  
WHEAT.

AT MOST, THEY  
LIVE FOR 70 YEARS.

WHEN A CROP IS BAD,

IT IS SAID THAT  
"A WOLF ATE IT".

WHEN THE WIND BLOWS  
TOO HARD AND THE  
WHEAT FALLS OVER,

IT IS SAID THAT  
"A WOLF IS STEPPING  
ON IT".

BUT THESE THINGS HAVE  
BECOME NOTHING BUT PLAYS  
ON WORDS IN RECENT TIMES.

LIKE THE OLD DAYS, THEY  
SERVE TO INSTILL FEAR AND  
WONDER IN CHILDREN.

THESE WORDS ARE NOT  
USED FOR ANYTHING ELSE.



my presence  
here is no  
longer  
needed.

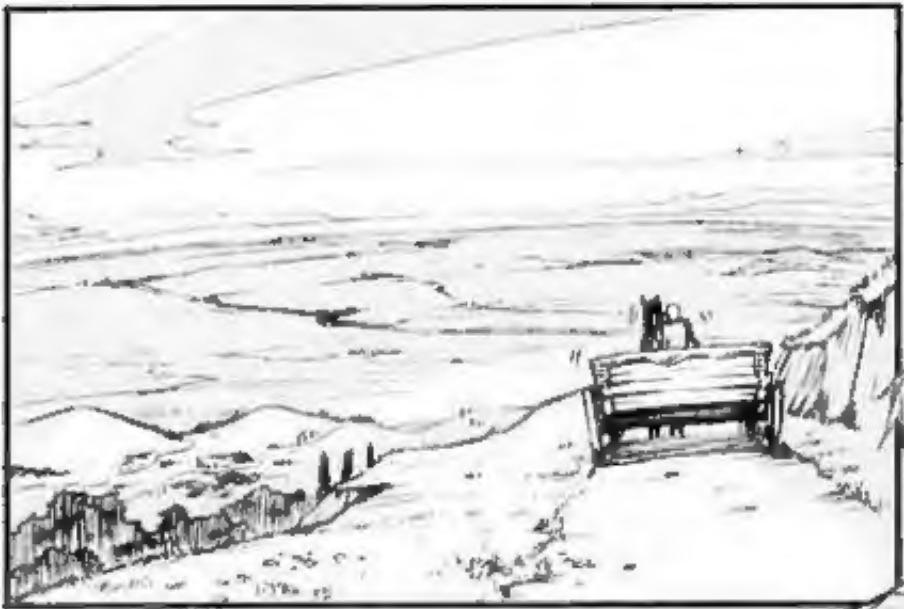
that's why there is  
probably no reason to  
honor the promise  
from long ago.

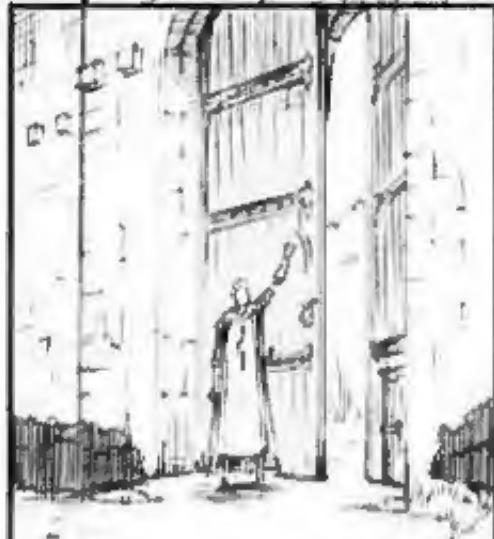
what's more

狼と香料

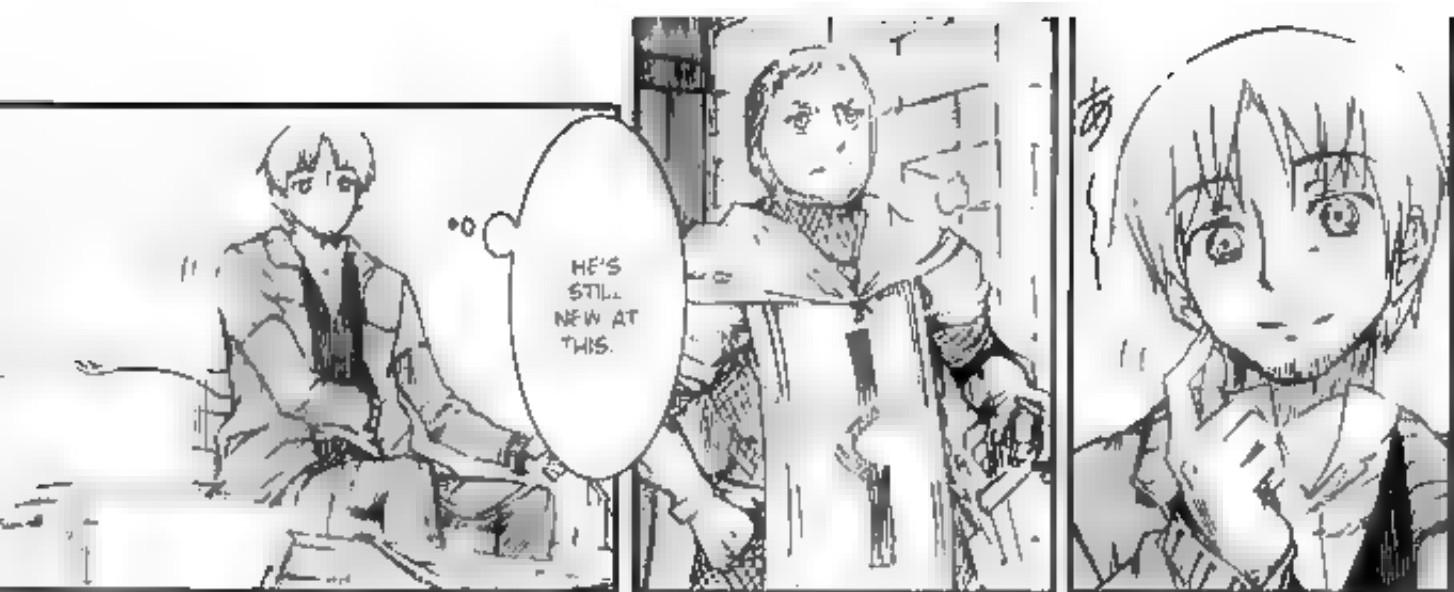
WOLF and SPICE

CHARACTER DESIGN: AYAKURA JUU ART: KOLUME KEITO

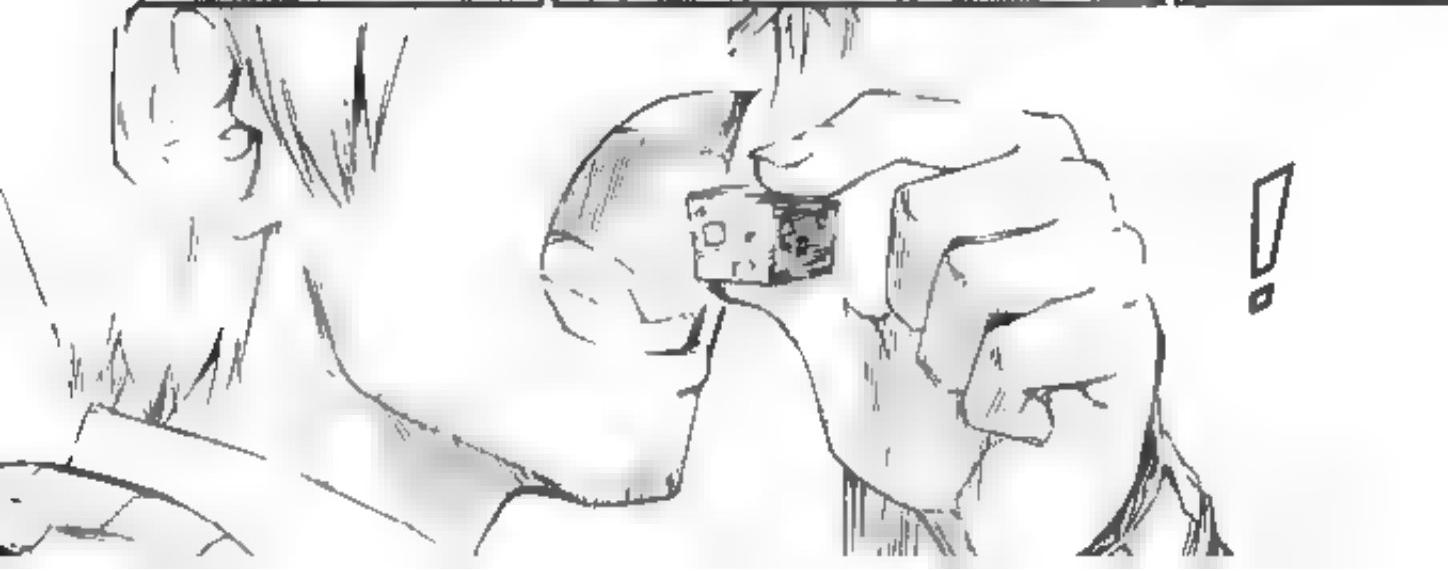


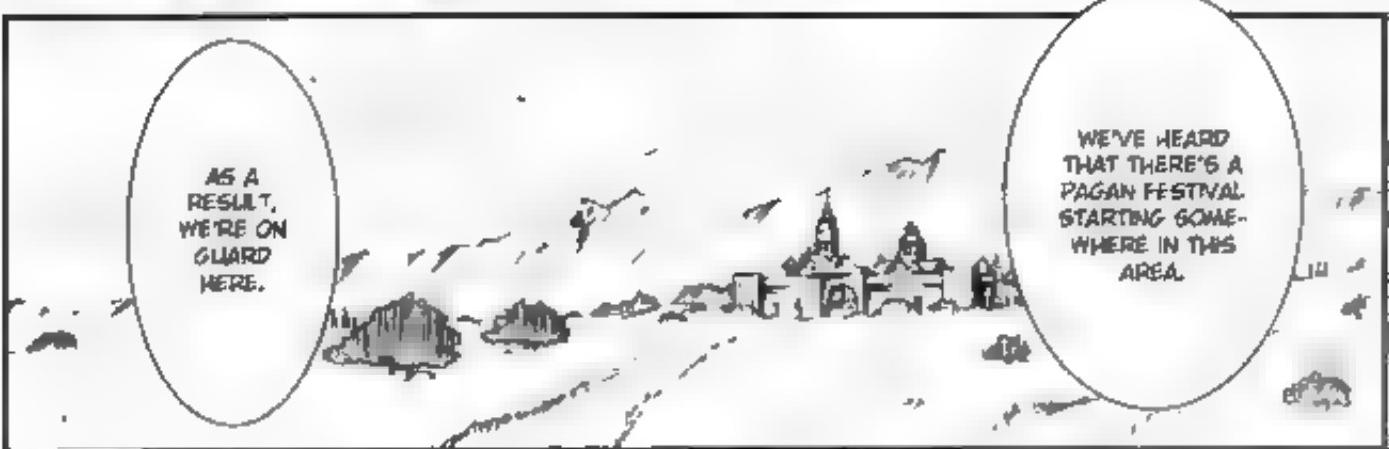




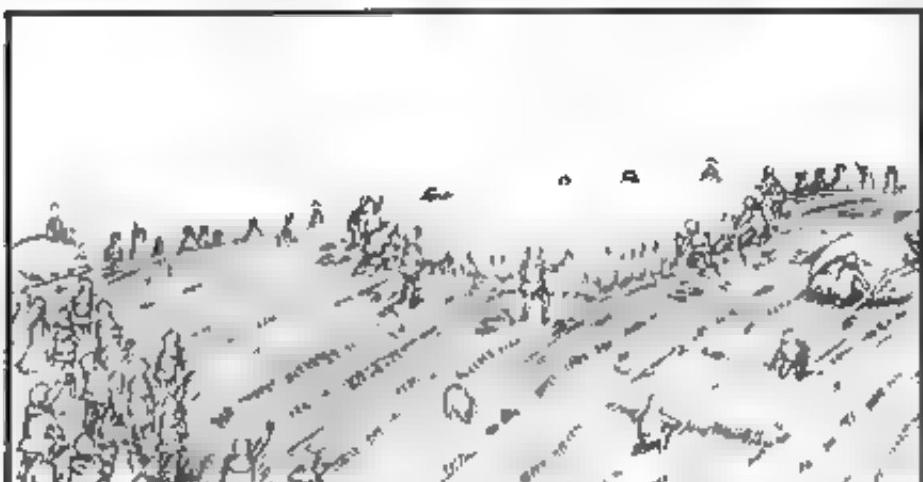


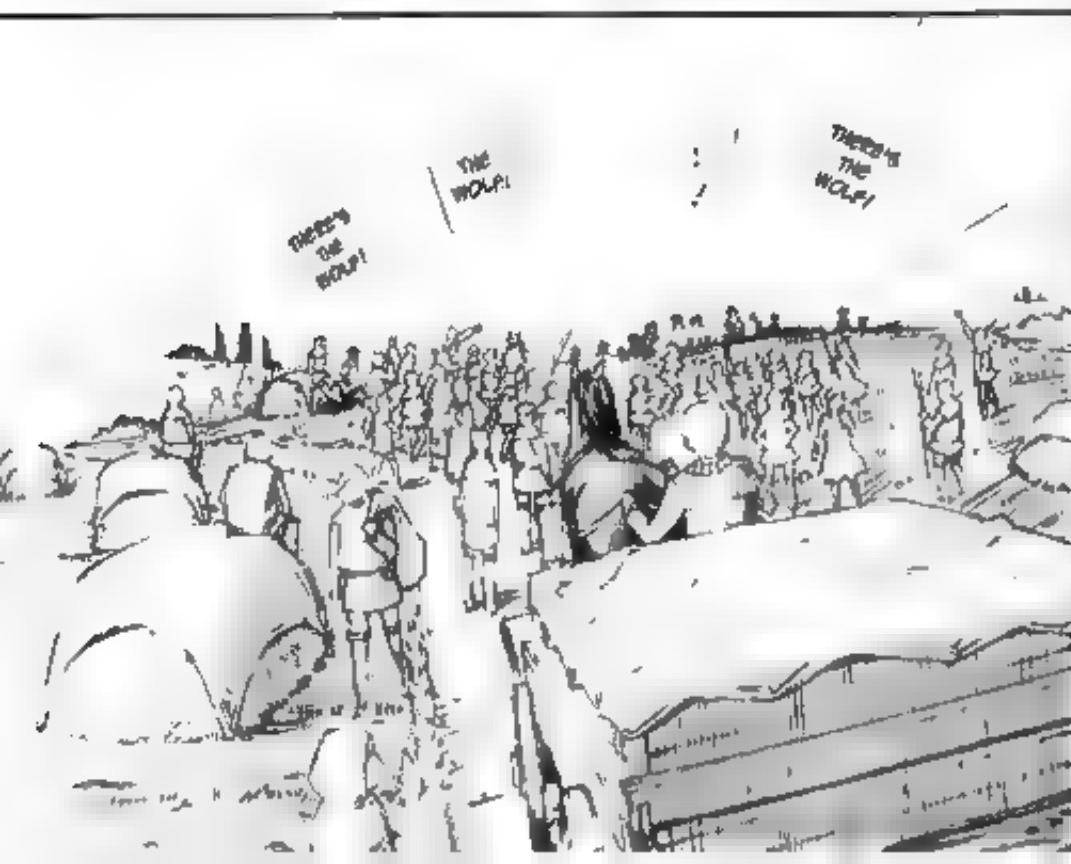
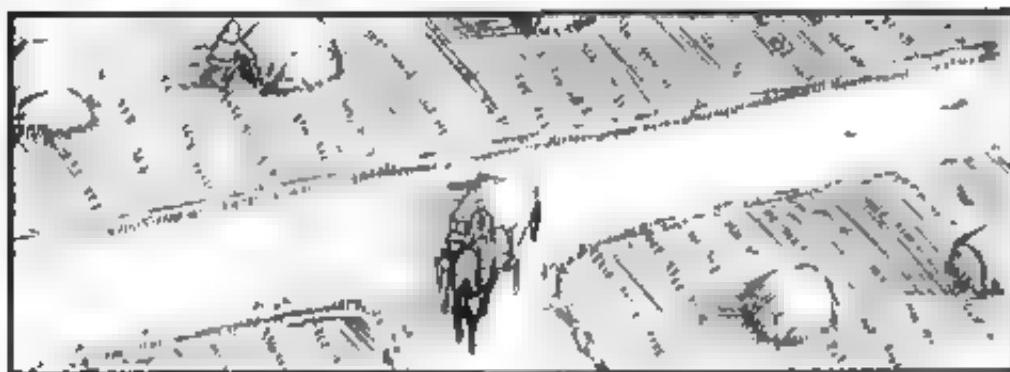


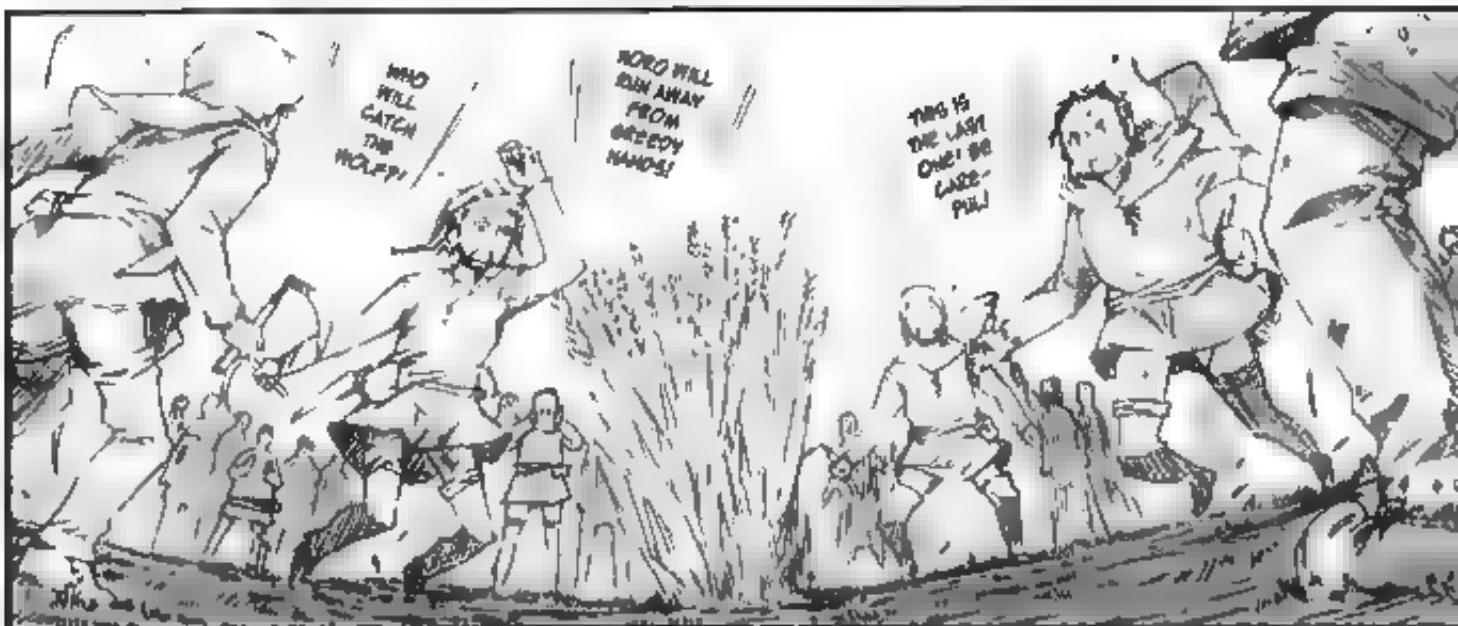


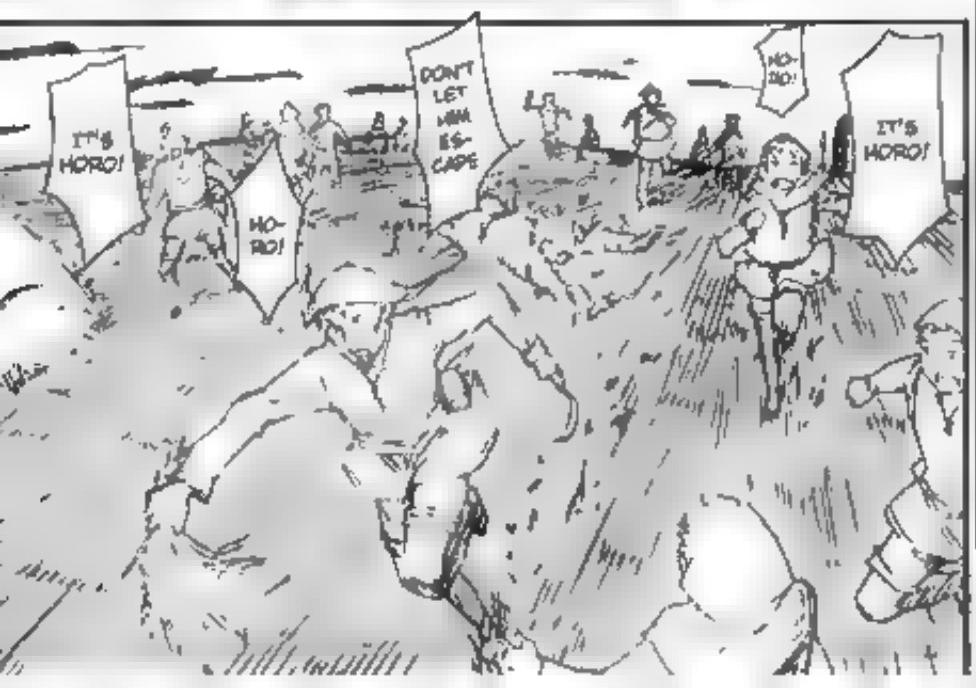
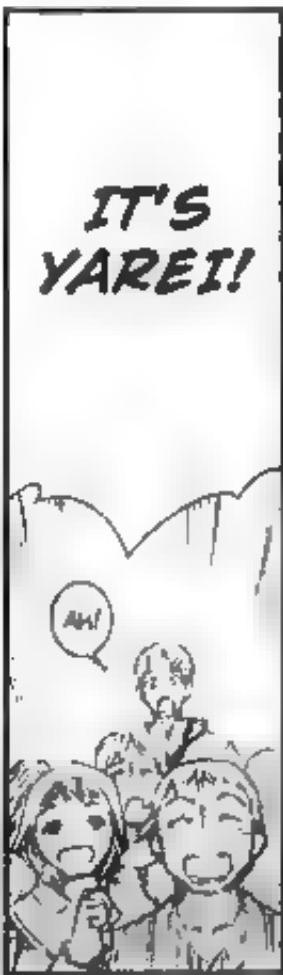


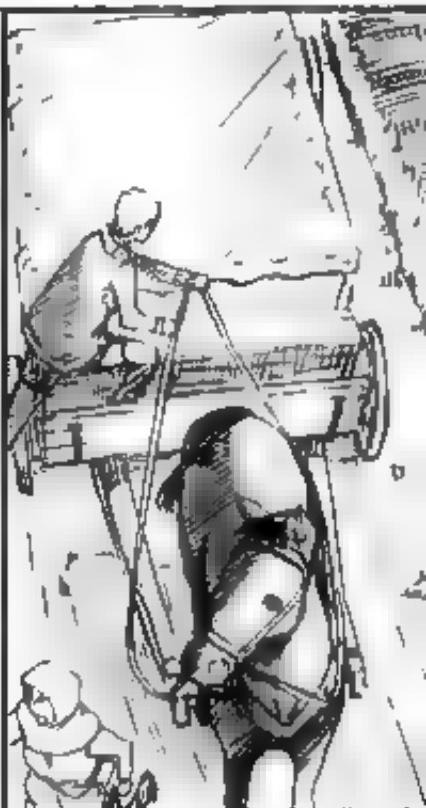
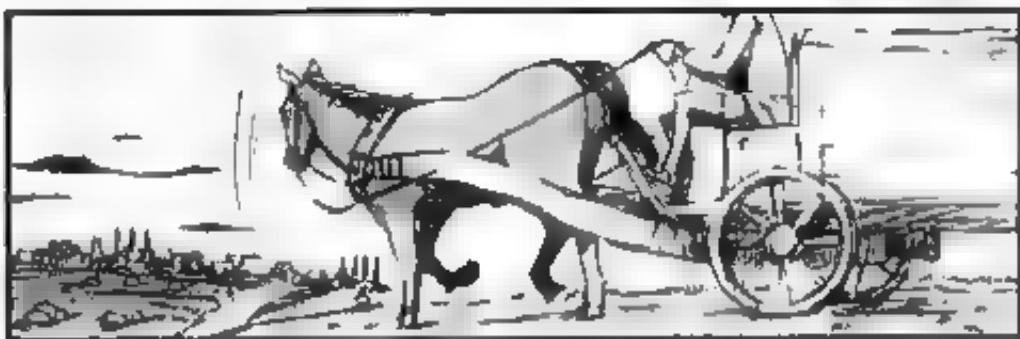
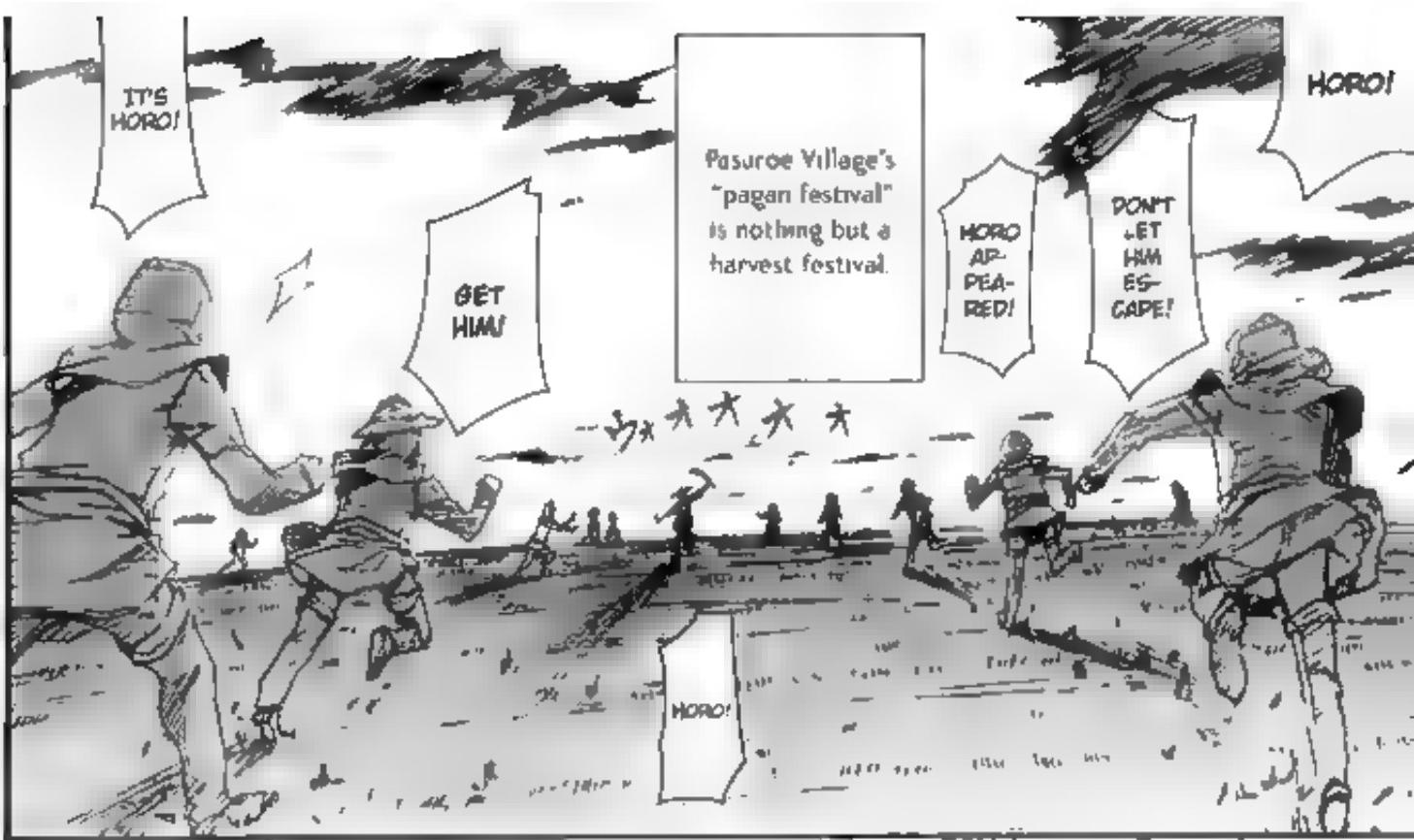




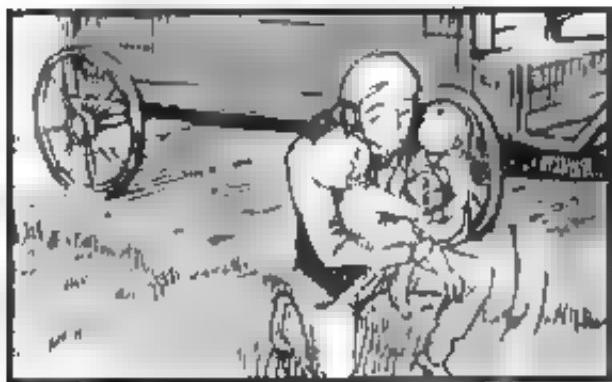
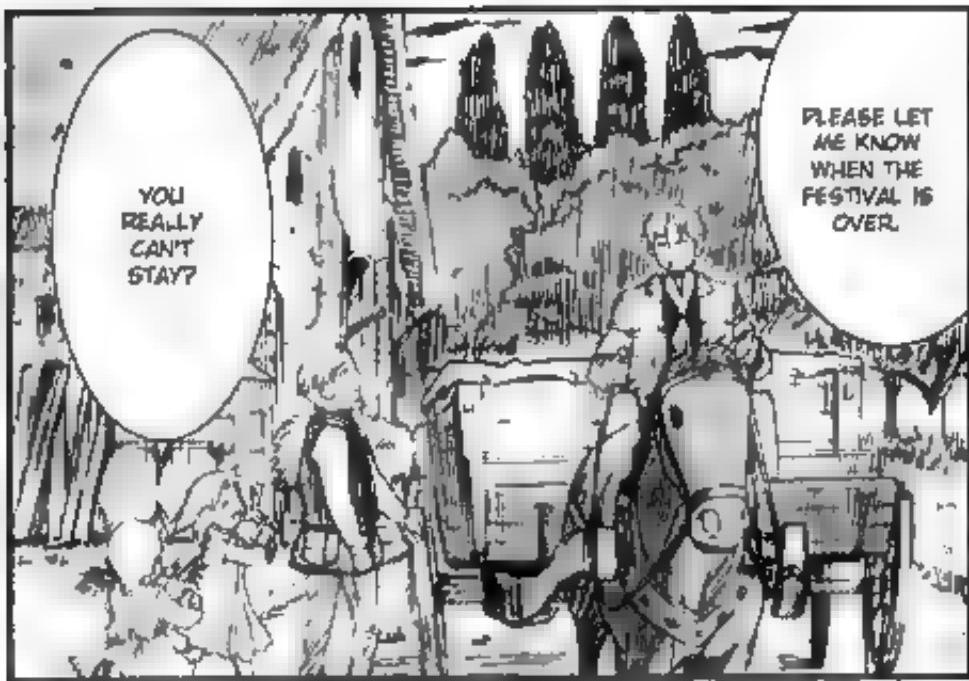


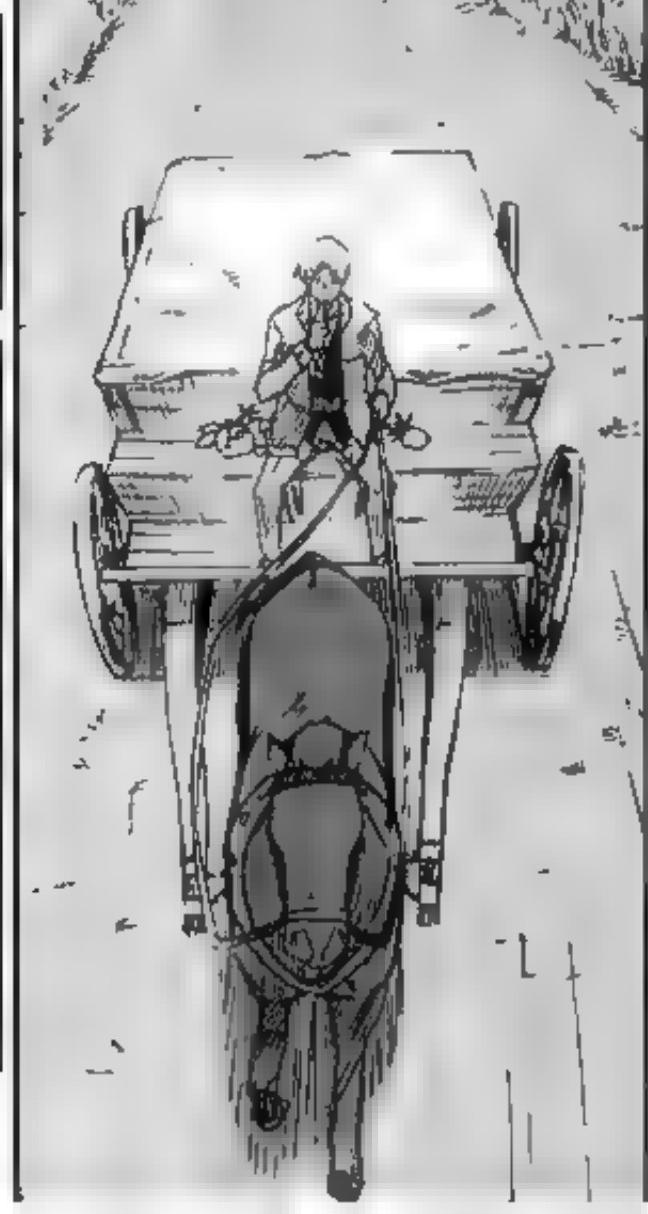


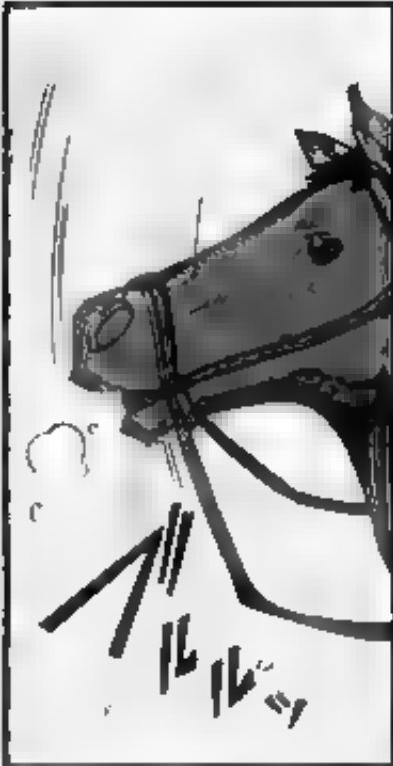


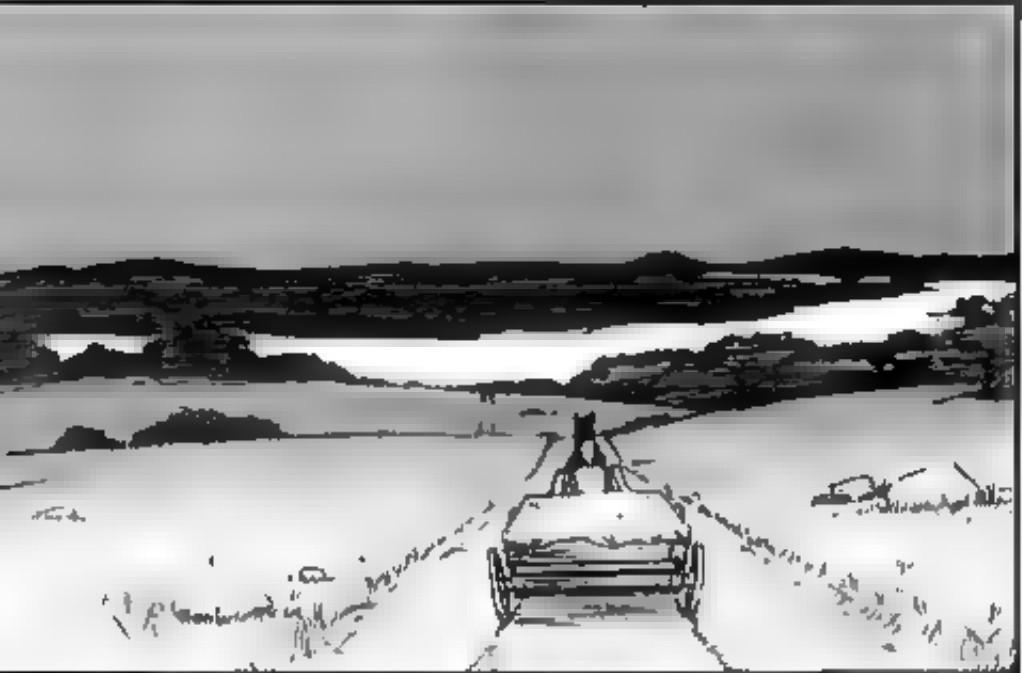
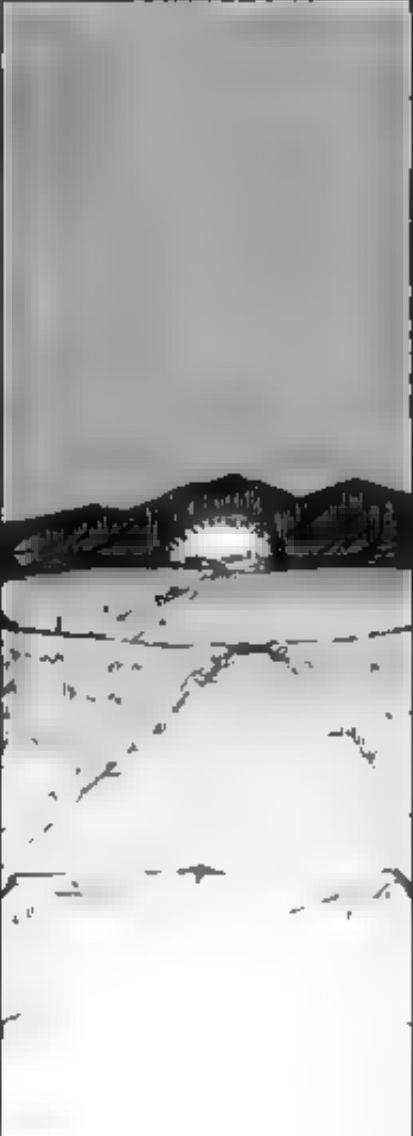


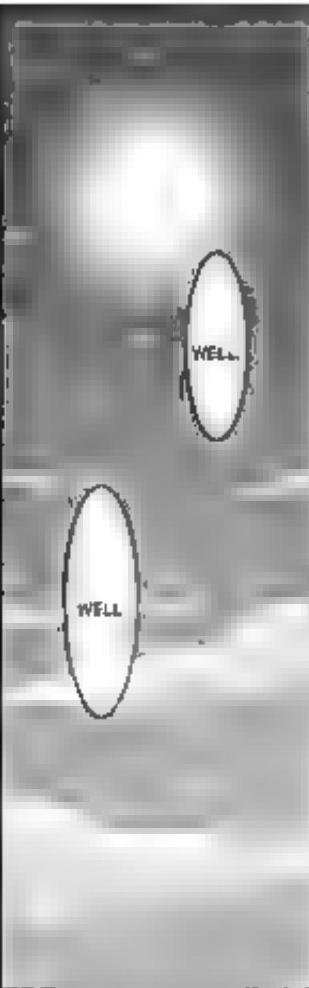














THIS IS MY  
SEVENTH YEAR  
CAMPING WITH  
YOU, HUFT?

Without  
much talent  
against the  
vast, wild  
market, the  
future  
seemed like  
a challenge.

This year,  
I'm 25.



When I was 12,  
I became an  
apprentice to  
a merchant  
relative, and I  
set out on my  
own at 18.



So far, I've  
met helpful  
innkeepers  
and maids I  
have loved.

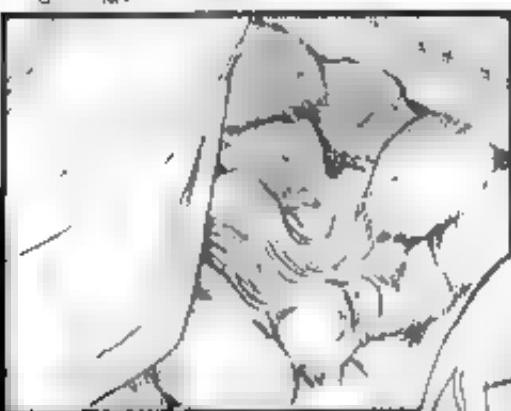
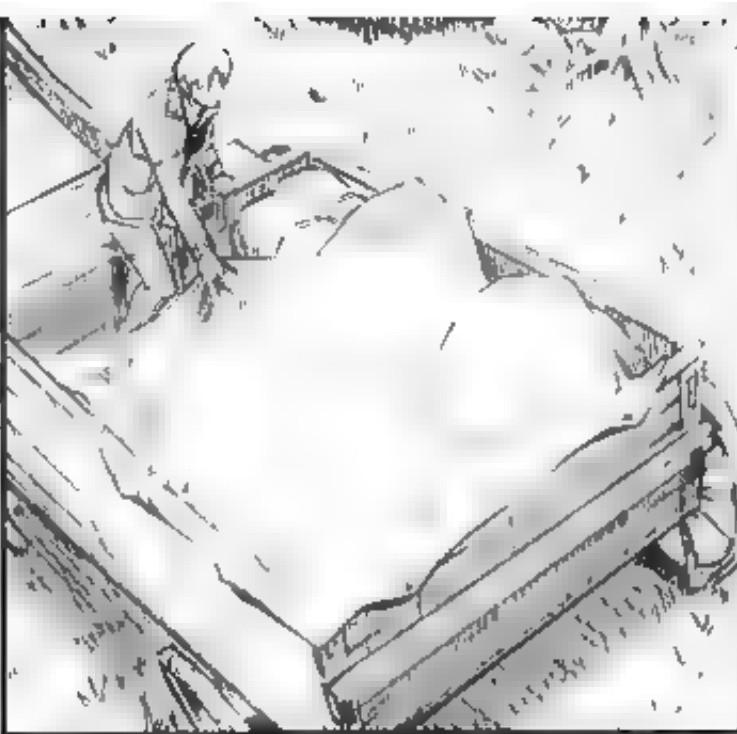
But as a novice,  
thoughts of  
impending failure  
often get in your  
head.

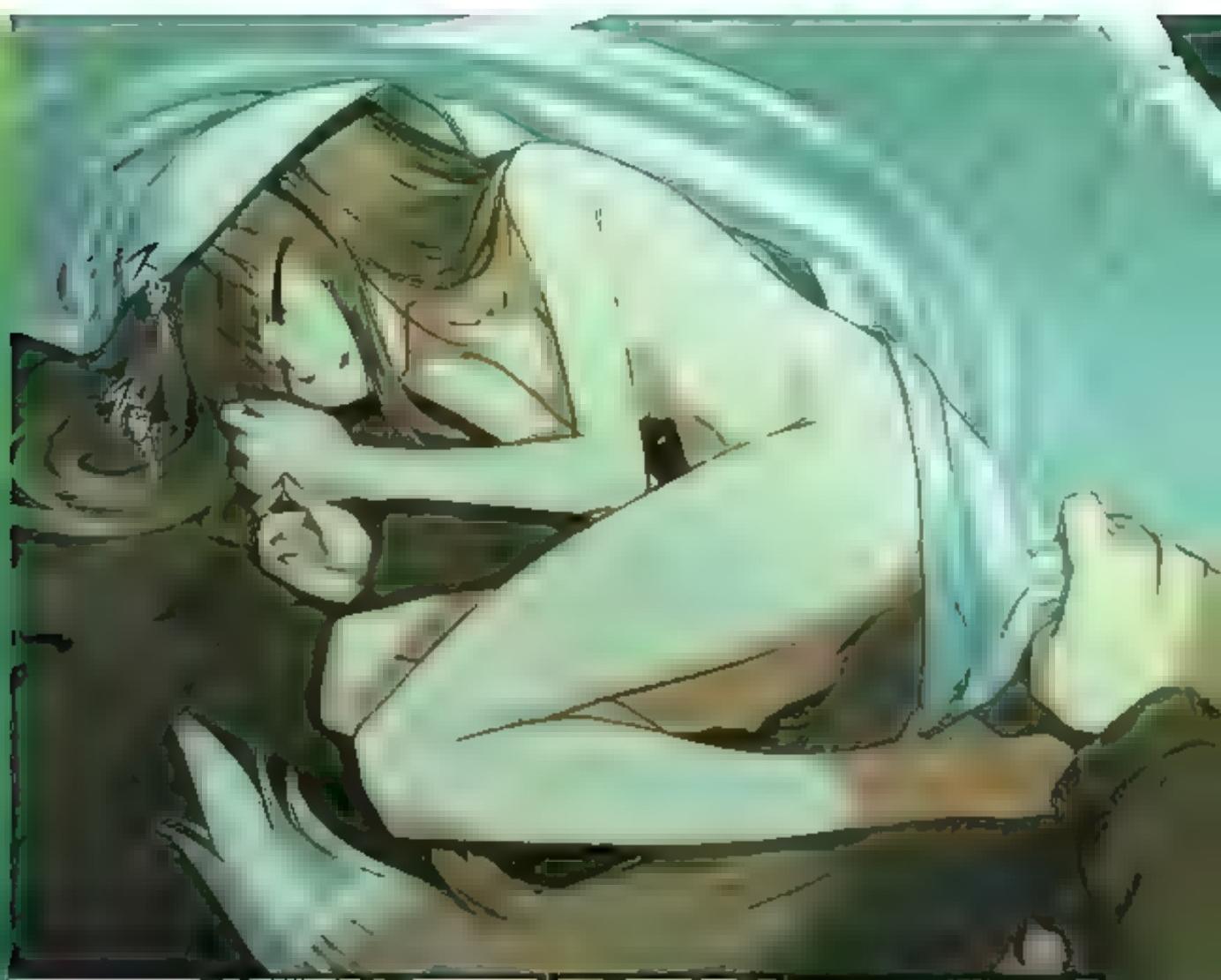


I  
SHOULD  
SLEEP.



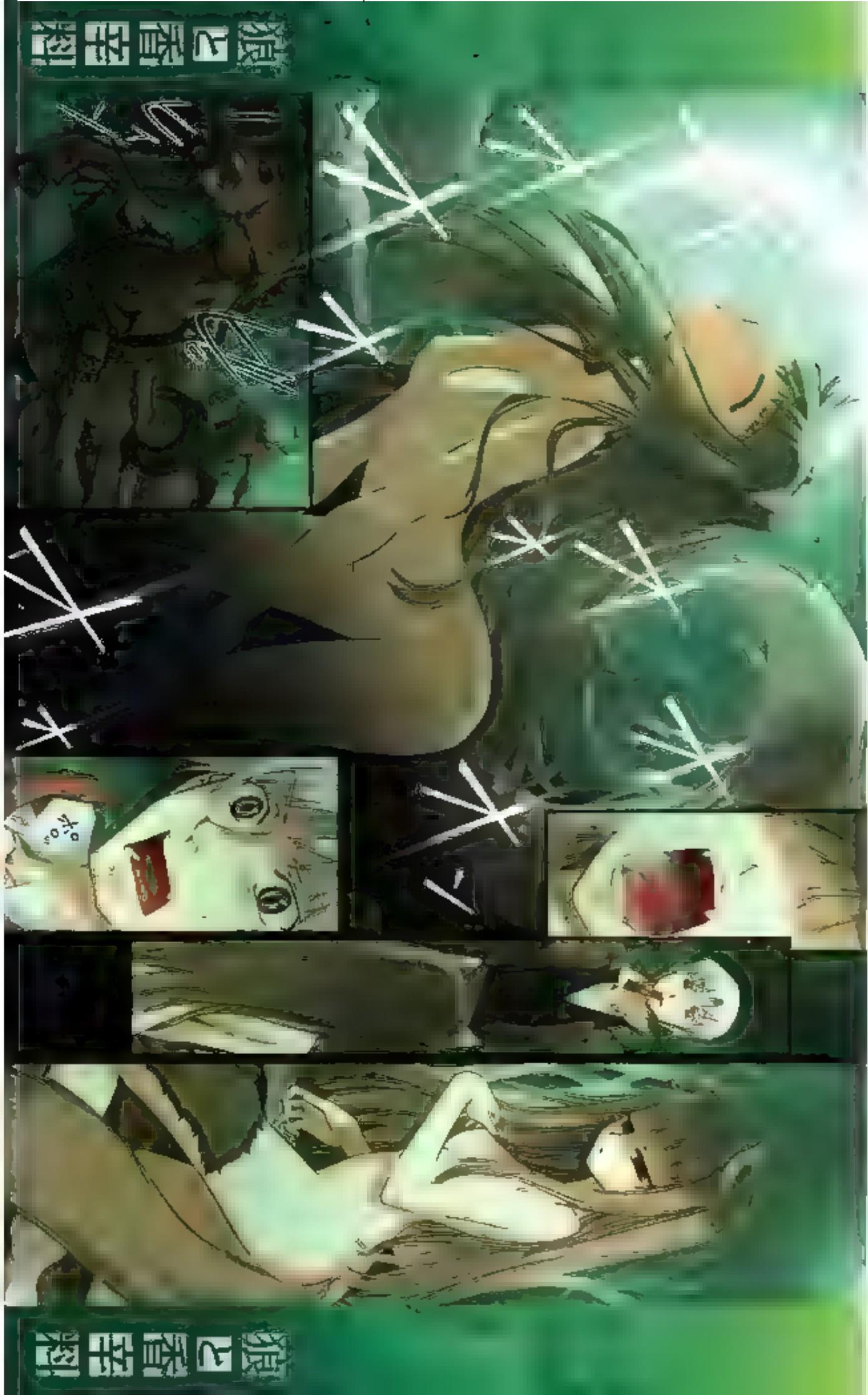
Recently,  
I've been  
sighing  
more  
often.



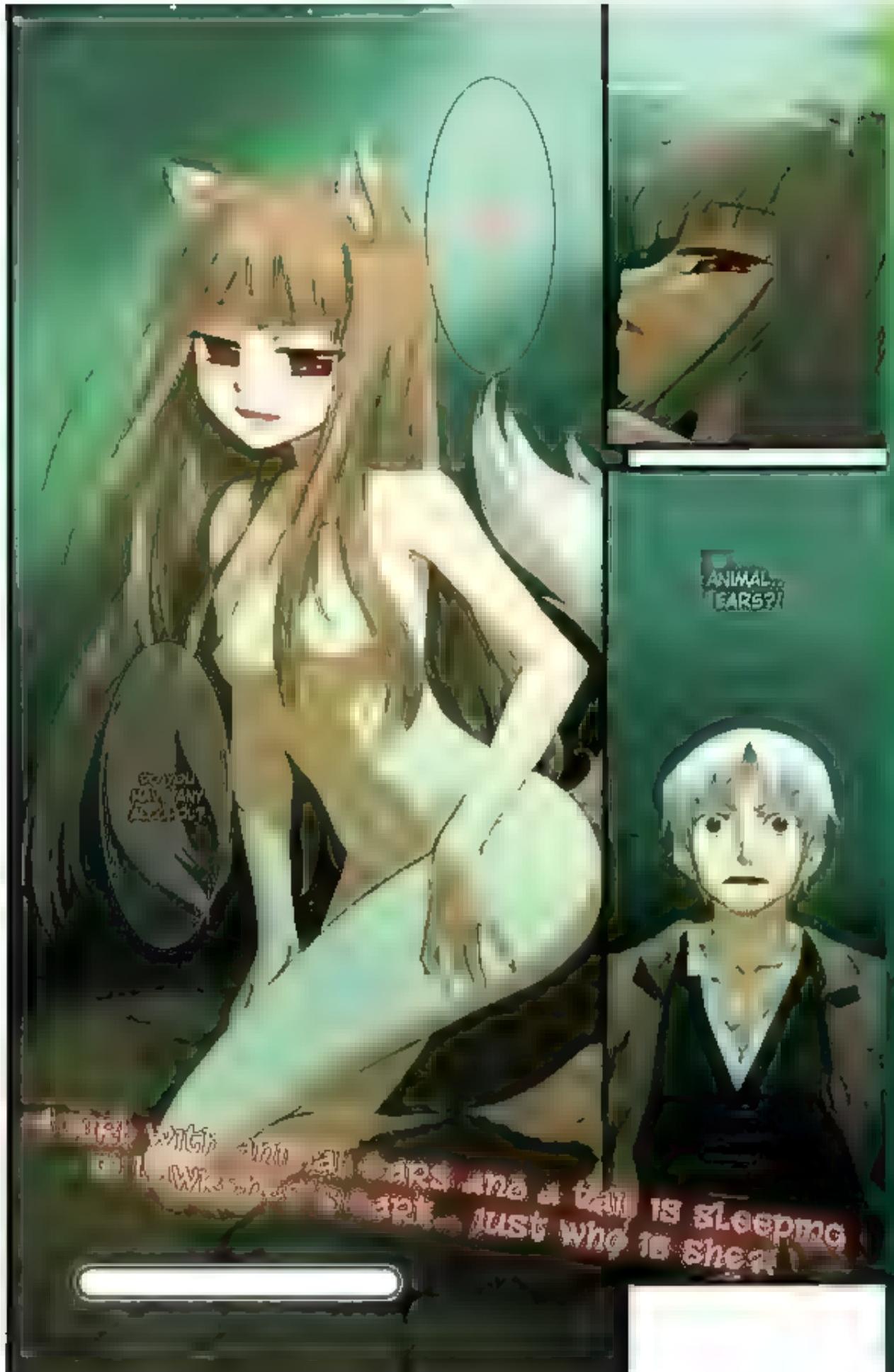


THREE  
DAYS  
LATER  
KIRI WAKA  
YU KAWA  
SPLIT A  
FIRE TO GET  
WATER FOR  
PEAS





狼と香辛料



ANIMAL  
TEARS??

狼と香辛料

# WOLF and SPICE

ORIGINAL CREATOR: HASEKURA TSUTA  
CHARACTER DESIGN: HASEKURA TSUTA  
ART: KOUYUKI KOTO





I'M A  
DEMON?

AH  
HA  
HA  
HA  
HA!  
HA!

WHAT'S  
SO  
FUNNY  
??

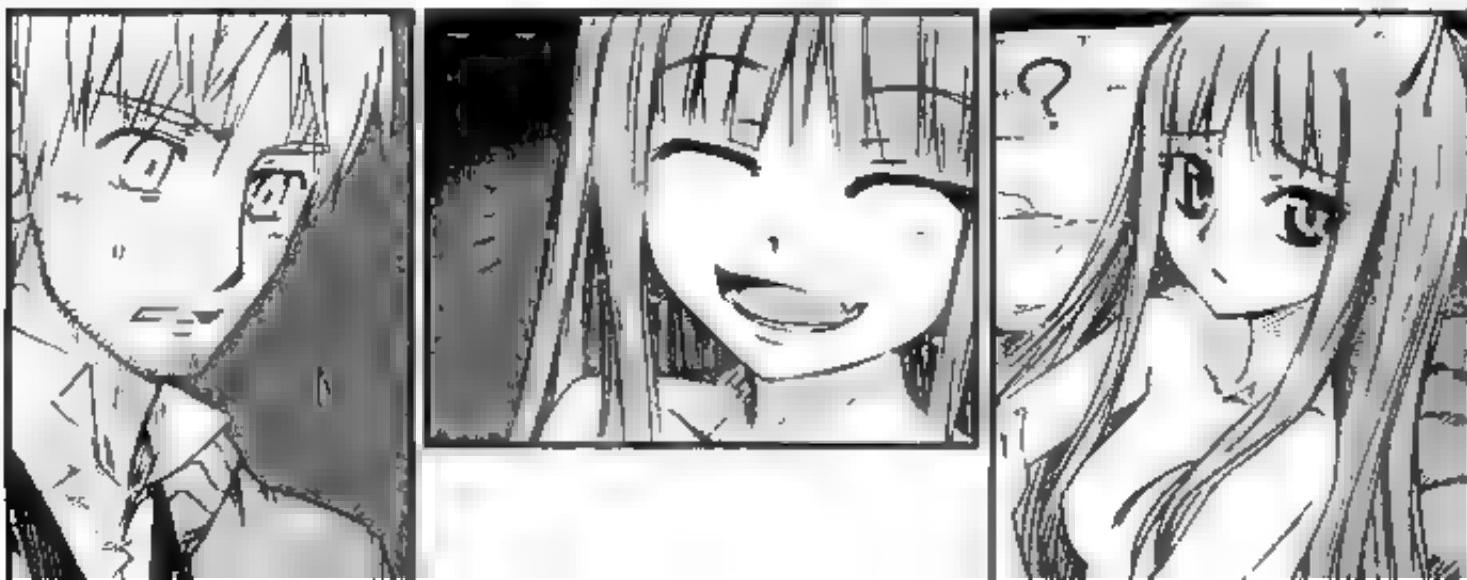
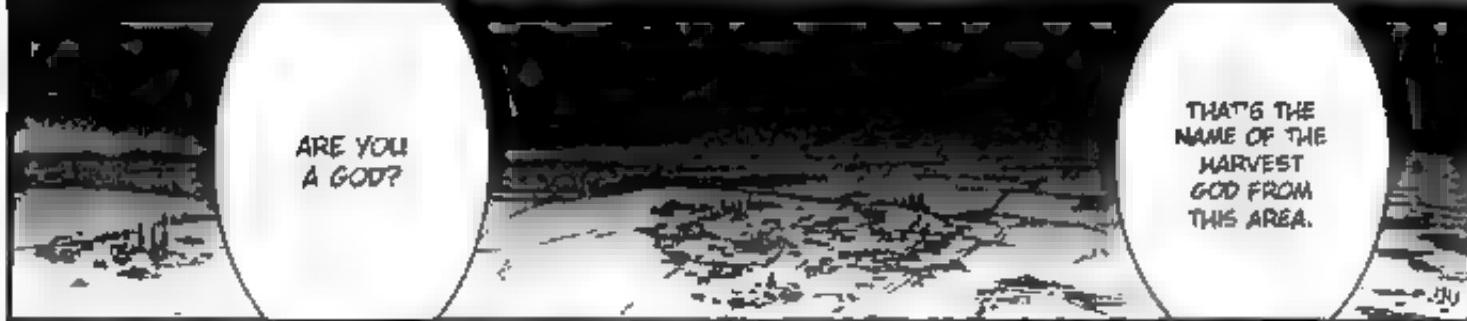
ARE  
YOU POS-  
SESSED  
BY SOME  
KIND OF  
DEMON?

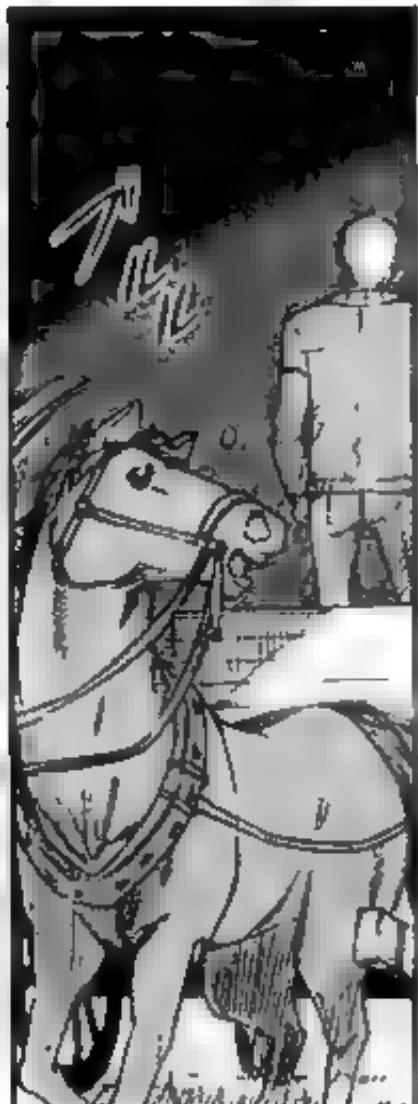
!!

WHO  
ARE  
YOU?

SORRY,  
I FORGOT.

MM.. AH..  
I SEE, SO  
YOU RAN  
AWAY







But there's no way a farmer's daughter from this area would know the name of that ancient ruin.

I know that name from a legend I heard in an inn far to the north.

"Yotsu", she says?

ARE THERE ANY OTHER PLACES YOU REMEMBER?

IT WAS A WONDROUS TOWN THAT HAD HOT WATER FLOWING FROM IT

THERE WAS A TOWN CALLED NYOHIRA OR SOMETHING.

AH!

WELL, IT'S A STORY FROM HUNDREDS OF YEARS AGO... UH...

A hot spring in a northern land, huh...

I OFTEN WENT THERE TO SOAK IN THE WATER.



THIS WHITE-TIPPED TAIL IS MY PRIDE AND JOY. EVERYONE PRAISES IT WHEN THEY SEE IT.

THESE EARS HEAR EVERY DISASTER AND EVERY LIE. I CAN HELP MY COMPANIONS OUT OF MANY CRIMES.



WHAT ARE THESE "FORMS" THAT YOU'VE BEEN TALKING ABOUT?

ASIDE FROM THOSE EXTRA PARTS, YOU COULD BE HUMAN.



THE KENROKU OF YOTSU IS NONE OTHER THAN MYSELF.

YES?

YOUR  
NAME IS  
HORO?

YOU DON'T  
JUST HAVE A  
WOLF'S EARS  
AND TAIL, DO  
YOU? IF YOU'RE  
REALLY THE  
INCARNATION  
OF A WOLF

YOU WERE  
GOING TO  
ASK ME TO  
SHOW YOU  
A WOLF'S  
FIGURE.

WHY.

NO.

IF YOU  
WERE A  
HUMAN, THEN  
I WOULD  
TAKE YOU TO  
THE CHURCH.  
THOSE  
POSSESSED  
BY SPIRITS  
ARE THE  
SOURCE OF  
DISASTER,  
AFTER  
ALL.

BUT IF YOU  
CAN PROVE  
THAT YOU'RE  
REALLY THE  
HARVEST GOD  
HORO AND  
THE INCARNA-  
TION OF A  
WOLF,

THEN I  
WON'T DO  
THAT







IF YOU'RE GOING TO BE LIKE THAT, I WANT TO SHOW YOU EVEN LESS.



I DON'T WANT THAT ANYMORE.

BOTH HUMANS AND ANIMALS LOOK AT ME IN FRIGHT, AND HONOR ME LIKE SOME SPECIAL BEING.

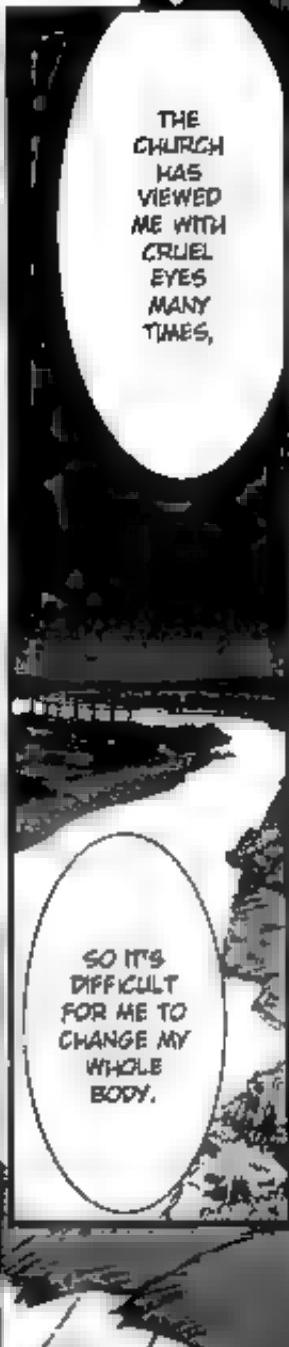
YOU'LL CERTAINLY SHAKE WITH HORROR IF I SHOW YOU MY TRUE FORM.

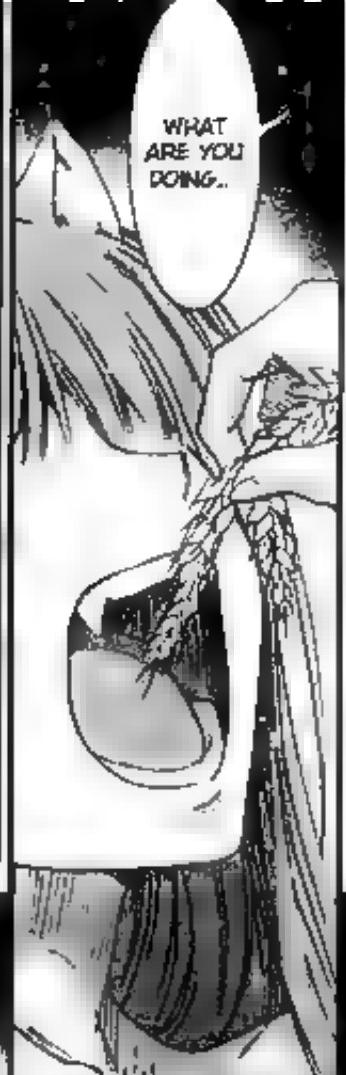


DO YOU REALLY THINK I'LL BE AFRAID OF YOUR FORM?

I'M A MERCHANT I'VE SEEN THE HORRORS OF THE WORLD WITH MY OWN EYES.







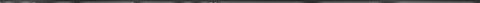
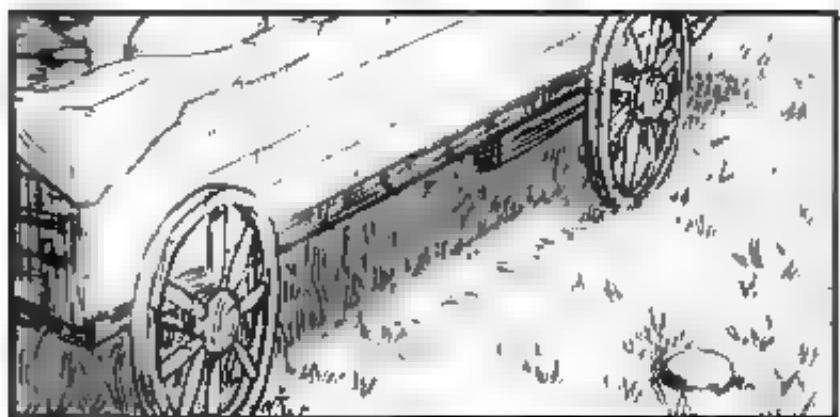














Just as I promised,  
I made the wheat  
of that village  
truly splendid.

I... I was to be a  
wolf living in the  
wheat, and that  
wheat would not  
lose to any other  
plant.

But back then,  
they said it was  
because of my  
whims.

There is a  
price for  
overworking  
the land.

But there  
were still some  
times when the  
crop was bad  
and I couldn't  
help it.

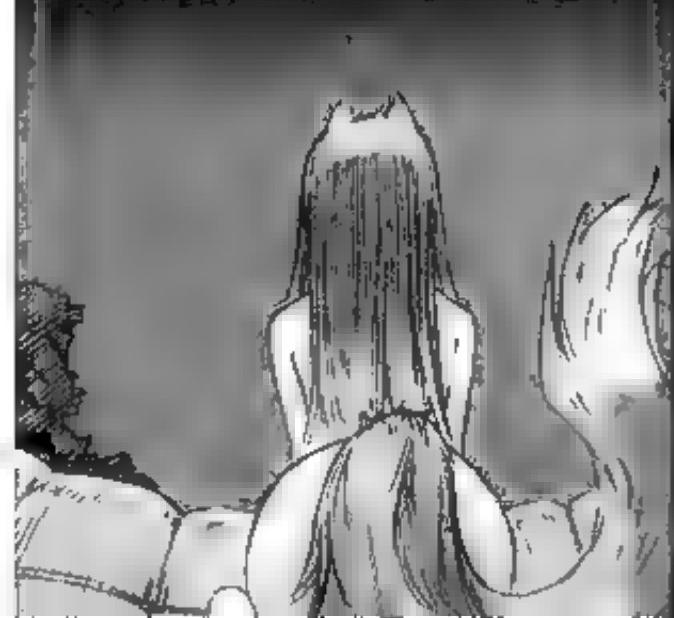
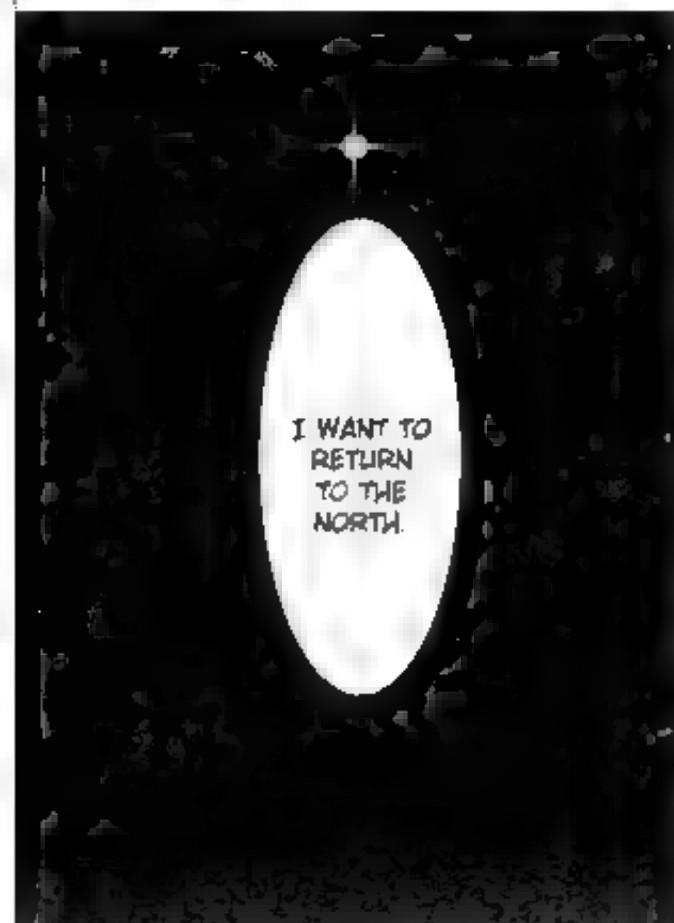
I couldn't  
endure it any-  
more. I think I  
have fulfilled  
my promise  
well enough!

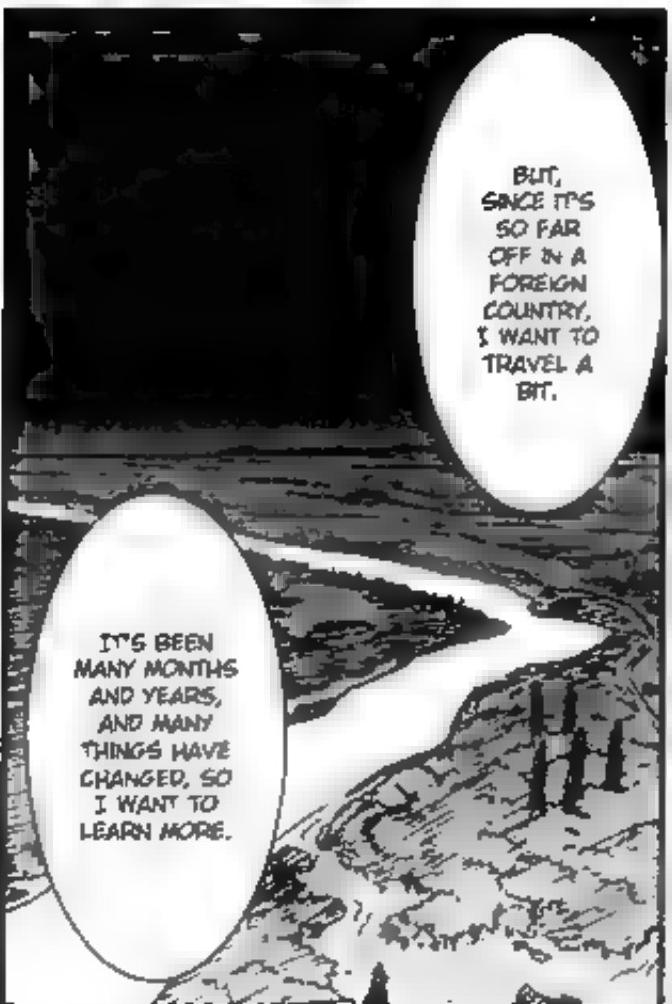
I thought I  
would leave  
the village  
during those  
harsh years.

SEVERAL YEARS  
AGO, THE NEW  
LORD ELENDET  
INTRODUCED  
NEW FARMING  
METHODS FROM  
MORE ADVANCED  
COUNTRIES.







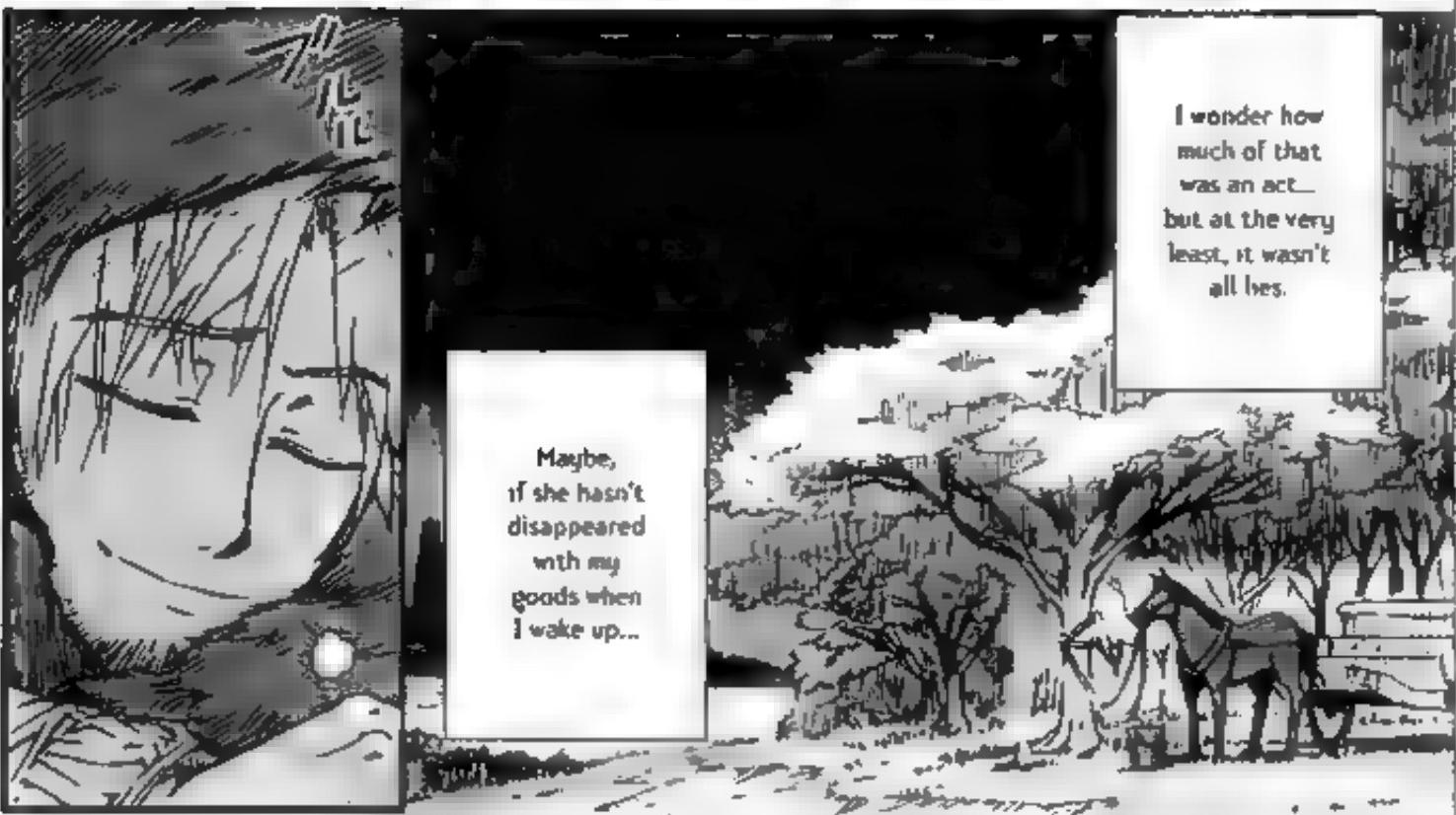


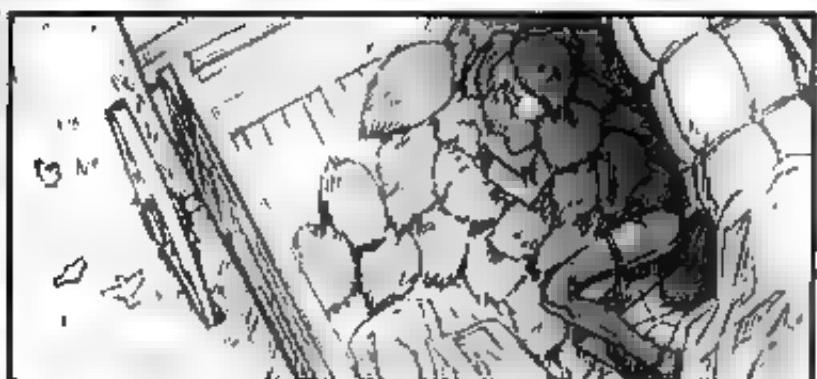
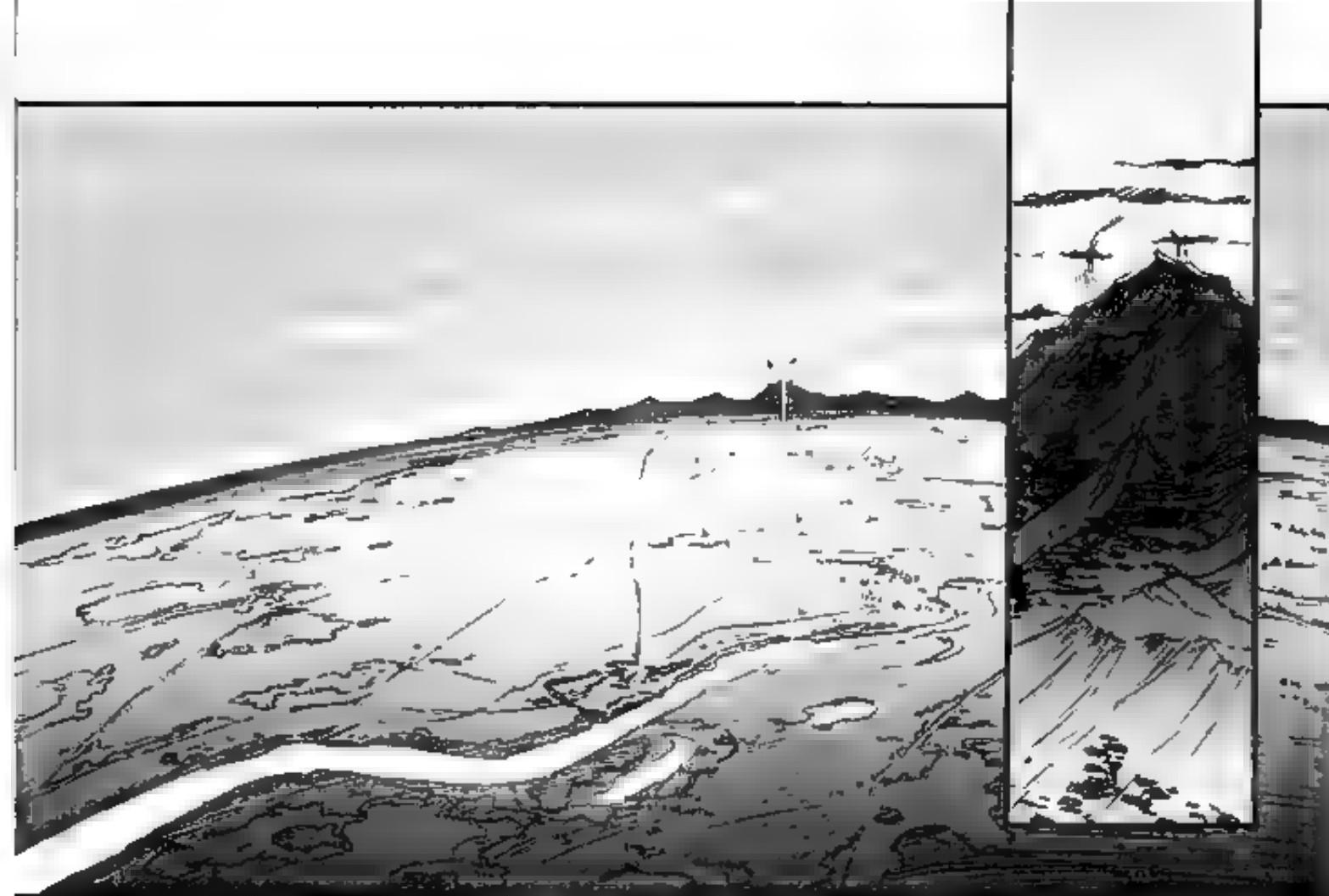


THEN I'D  
LIKE TO  
COME WITH  
YOU FOR A  
WHILE.

IF YOU DON'T  
BRING THE  
WHEAT BACK  
TO PASROE  
OR TAKE ME  
BACK TO THE  
CHURCH.





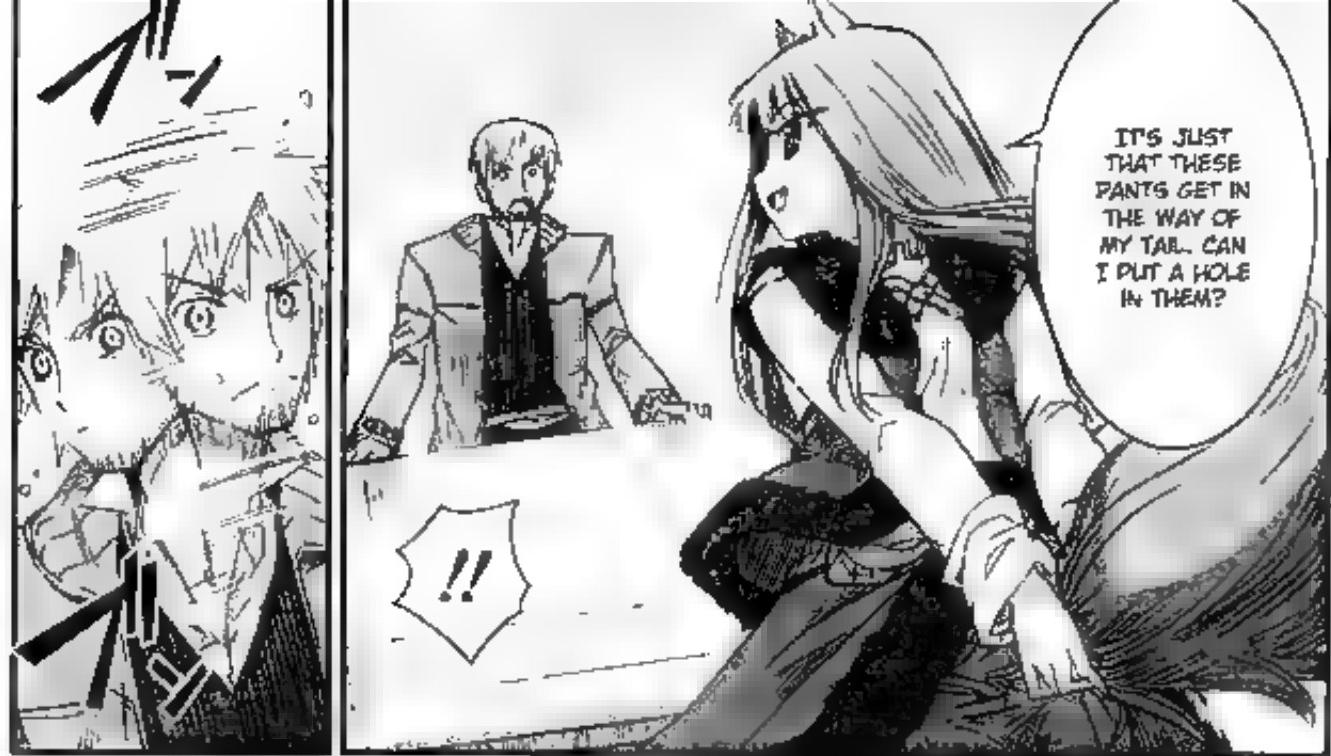




A HIGH  
CLASS,  
PITCH-BLACK  
BEAR  
OVER-  
COAT  
LOOKS  
GOOD  
WITH  
MY LIGHT  
BROWN  
TAIL.

HOW  
IS IT?

DOES IT  
LOOK GOOD  
ON ME?





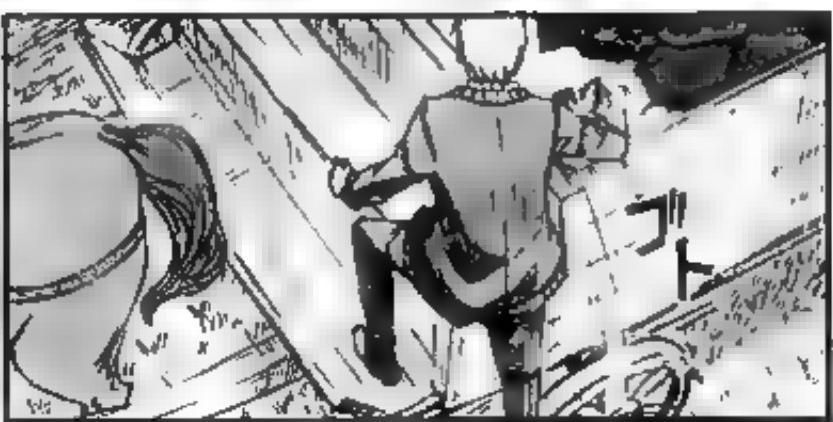
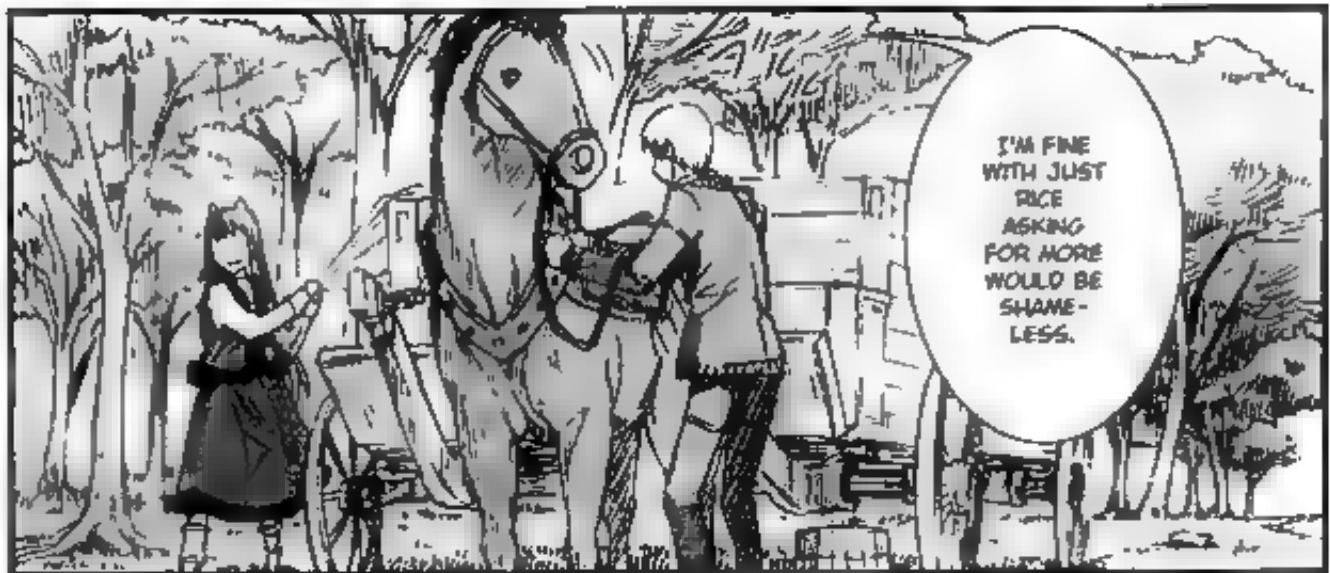
CAN'T I?

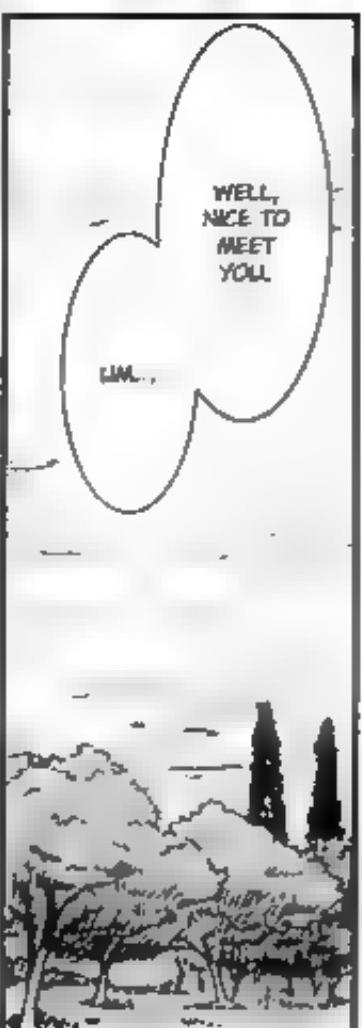
I WANT TO  
TRAVEL  
WITH YOU.



BUT  
YOU'LL  
HAVE TO  
WORK FOR  
YOUR  
FOOD.

THIS RELA-  
TIONSHIP  
MIGHT TURN  
OUT WELL.







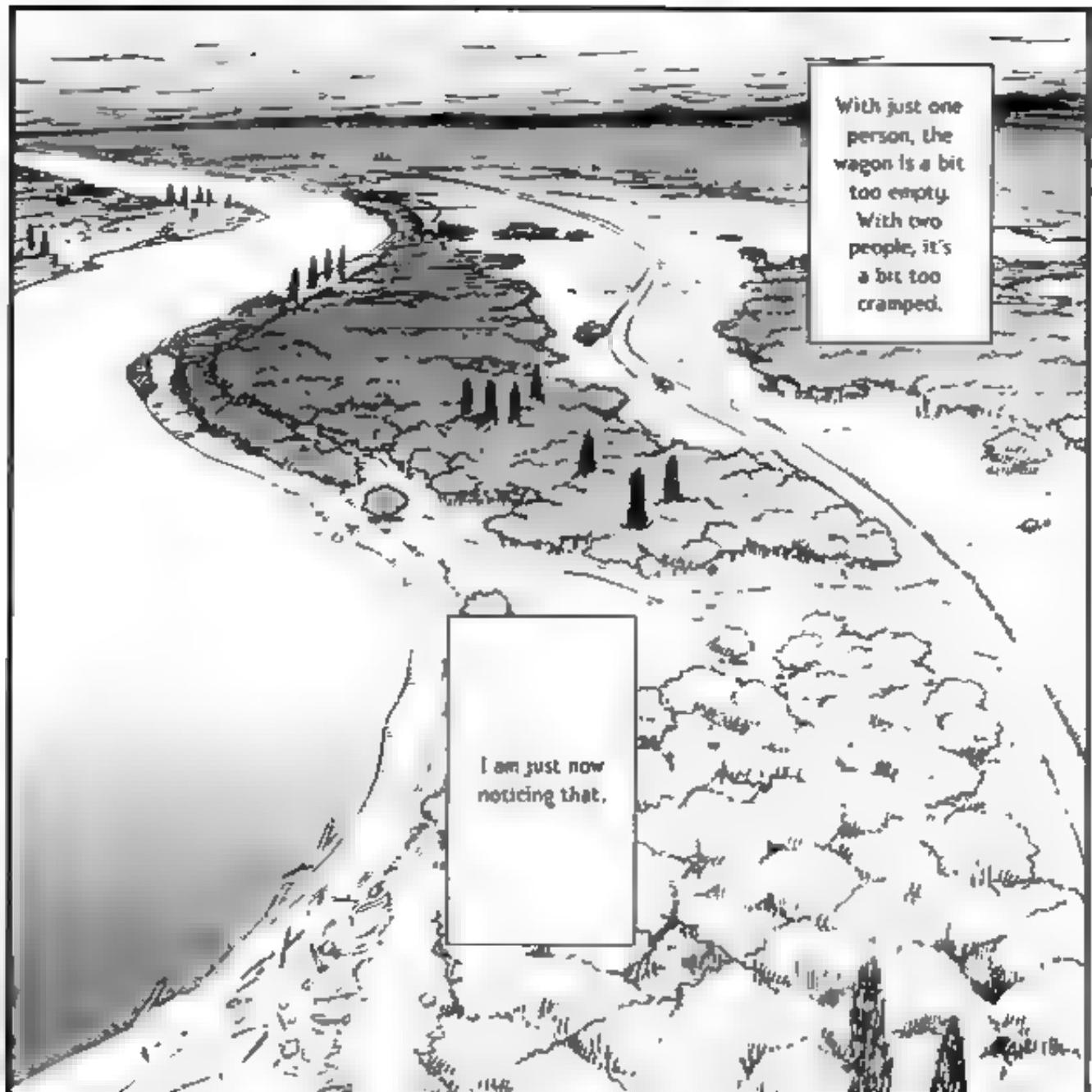
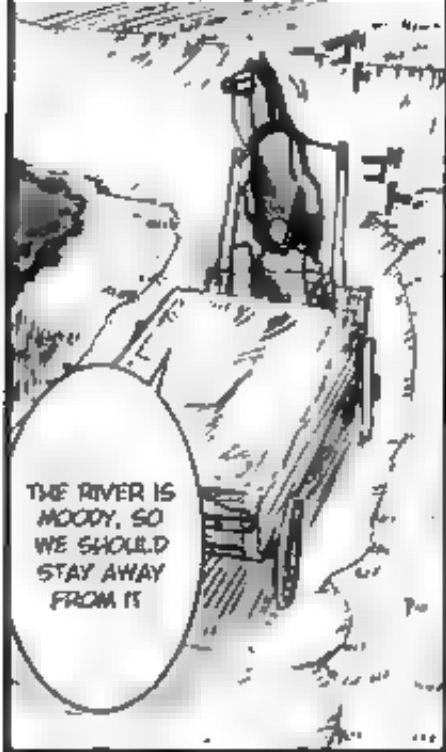
It's difficult to  
tell whether this  
appearance is  
childish or  
cunning.



AH!



The small,  
yet warm  
hand of a  
girl.



速報!! 「狼と香辛料」のゲームがDSにて発売決定!  
詳細はアニメ公式HPをチェック!!  
<http://www.spicy-wolf.com/>

# 狼と香辛料

## WOLF and SPICE

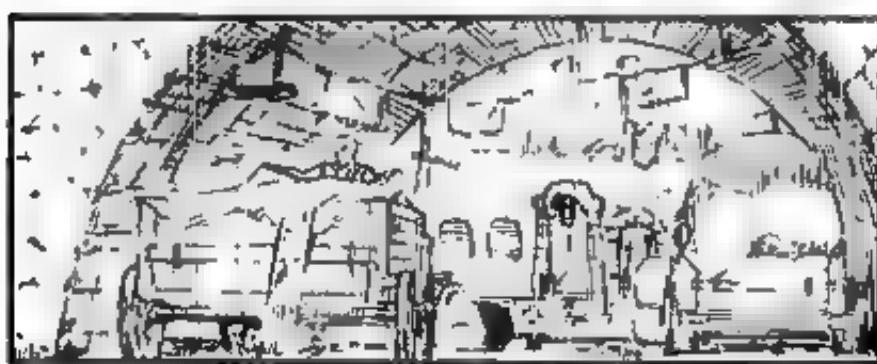
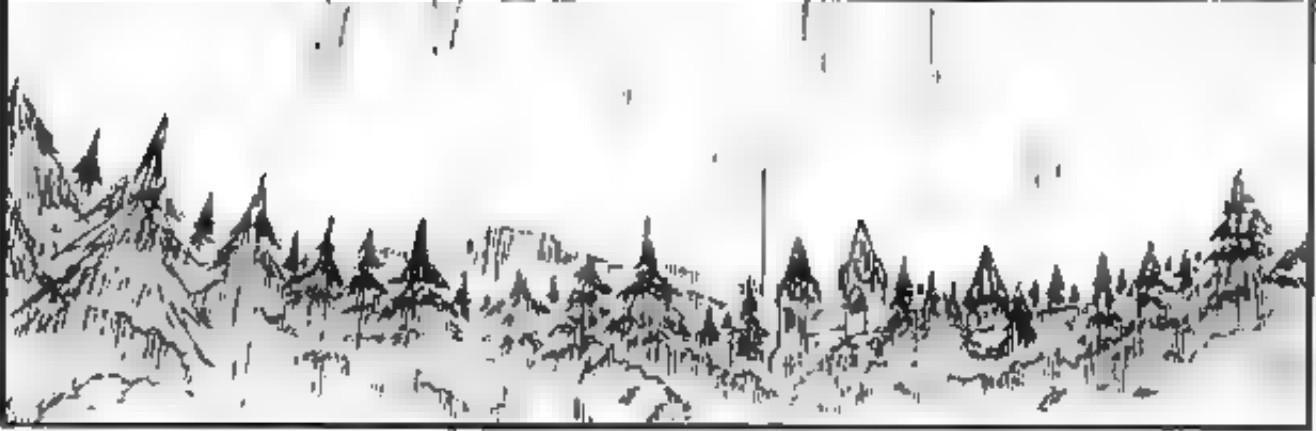


ORIGINAL CREATOR: HASEKURA ISUNA      ART: KOLIME KEITO  
CHARACTER DESIGN: AYAKURA JUU

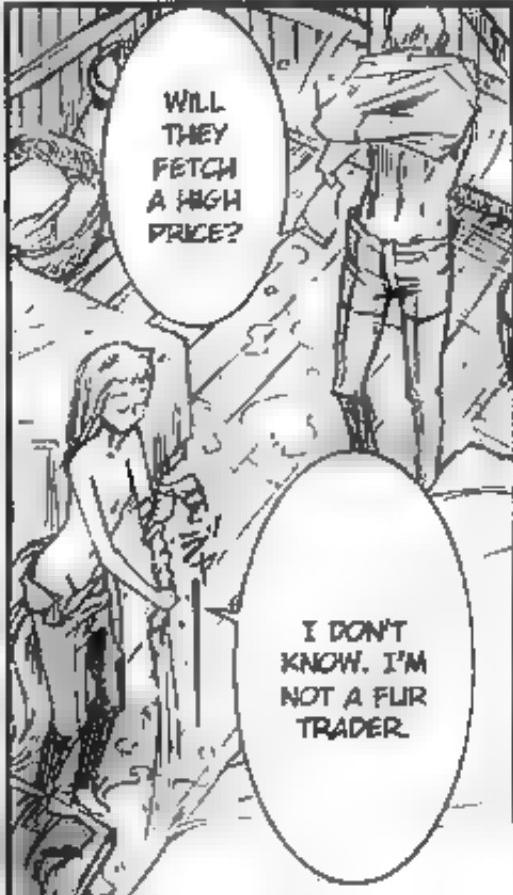




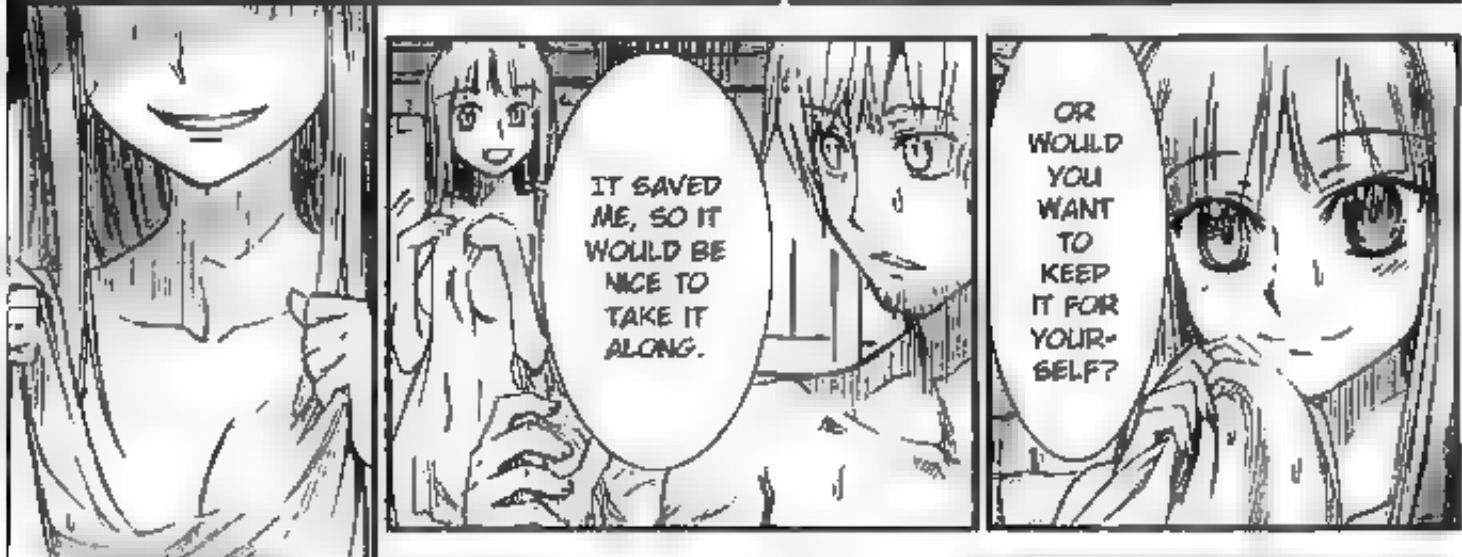
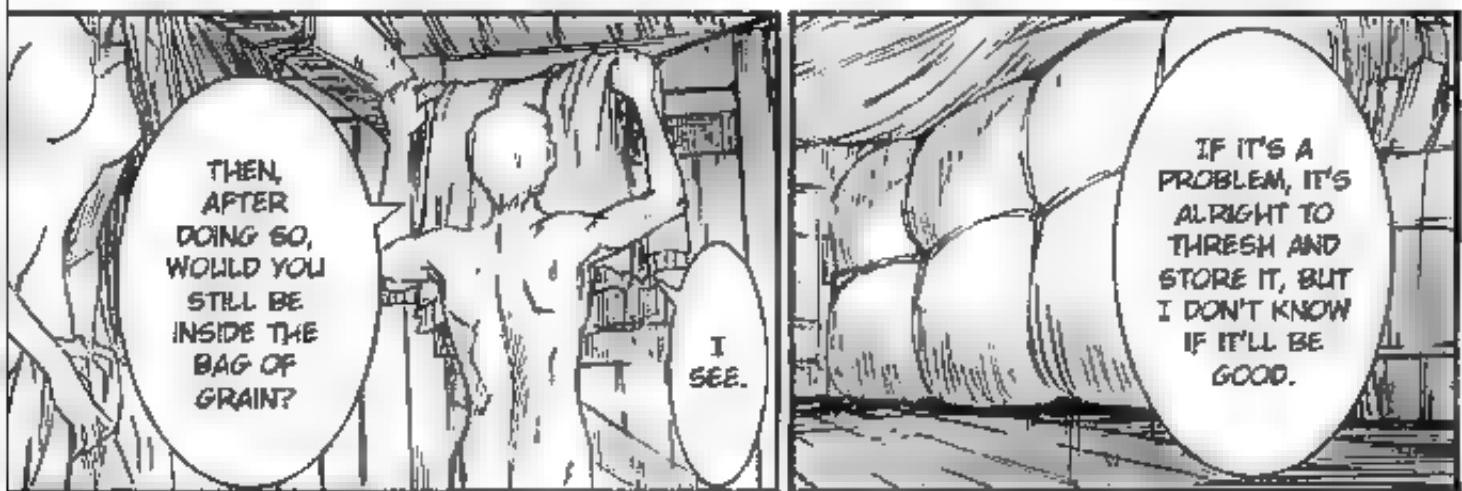














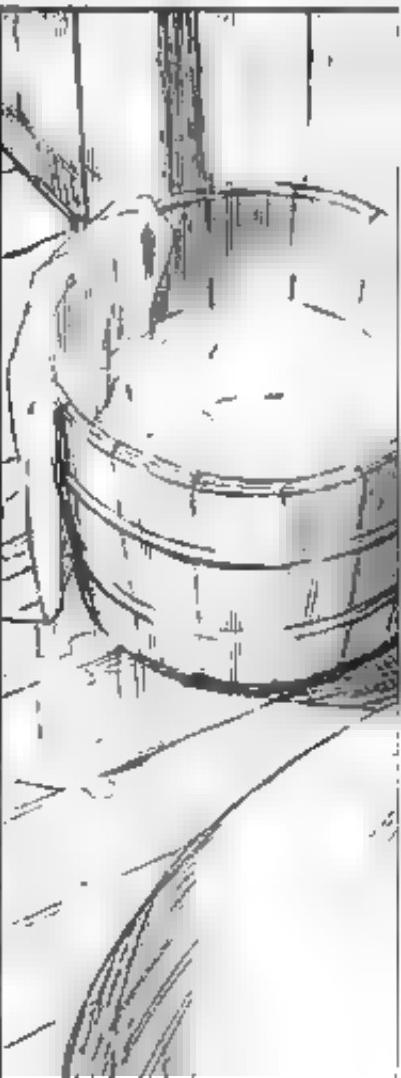


FUFLU, IT  
WASN'T  
MY IDEA  
TO HIDE  
MY FACE



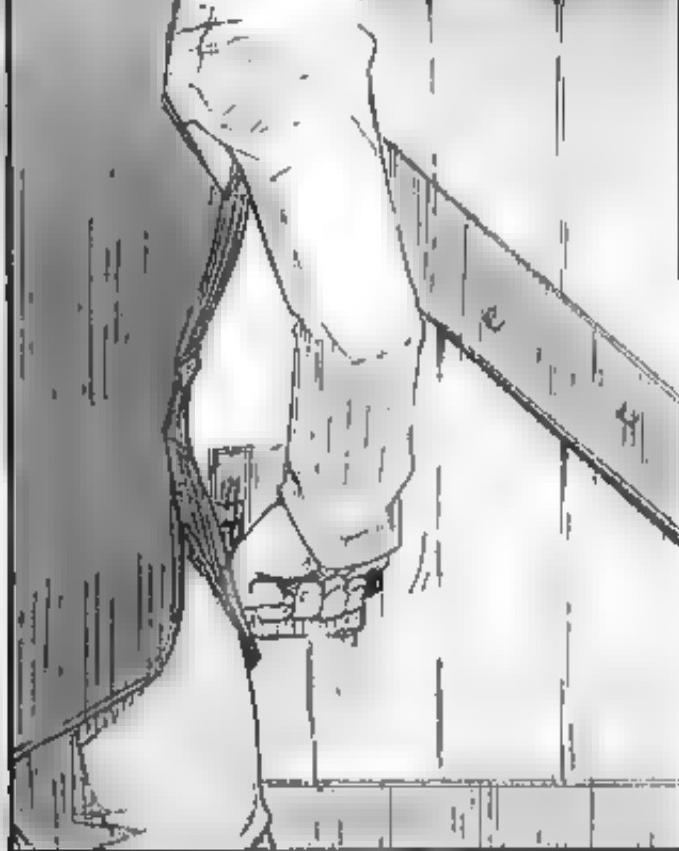
I THINK  
IT'S THE  
SAME KIND  
OF PROOF  
AS THIS  
TAIL AND  
THESE  
EARS.

THOSE  
"BURNS"  
ARE PROOF  
OF WHAT  
I AM.





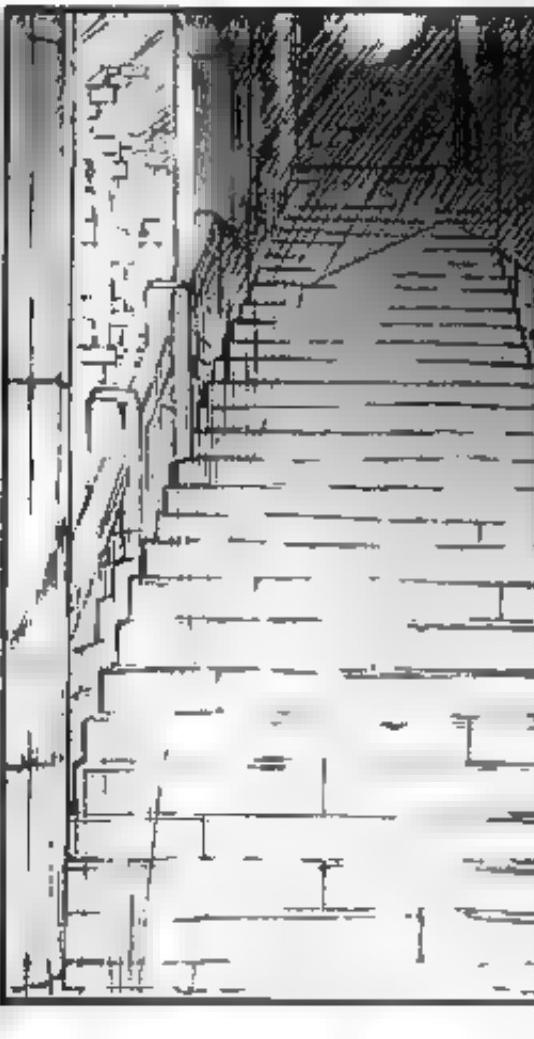
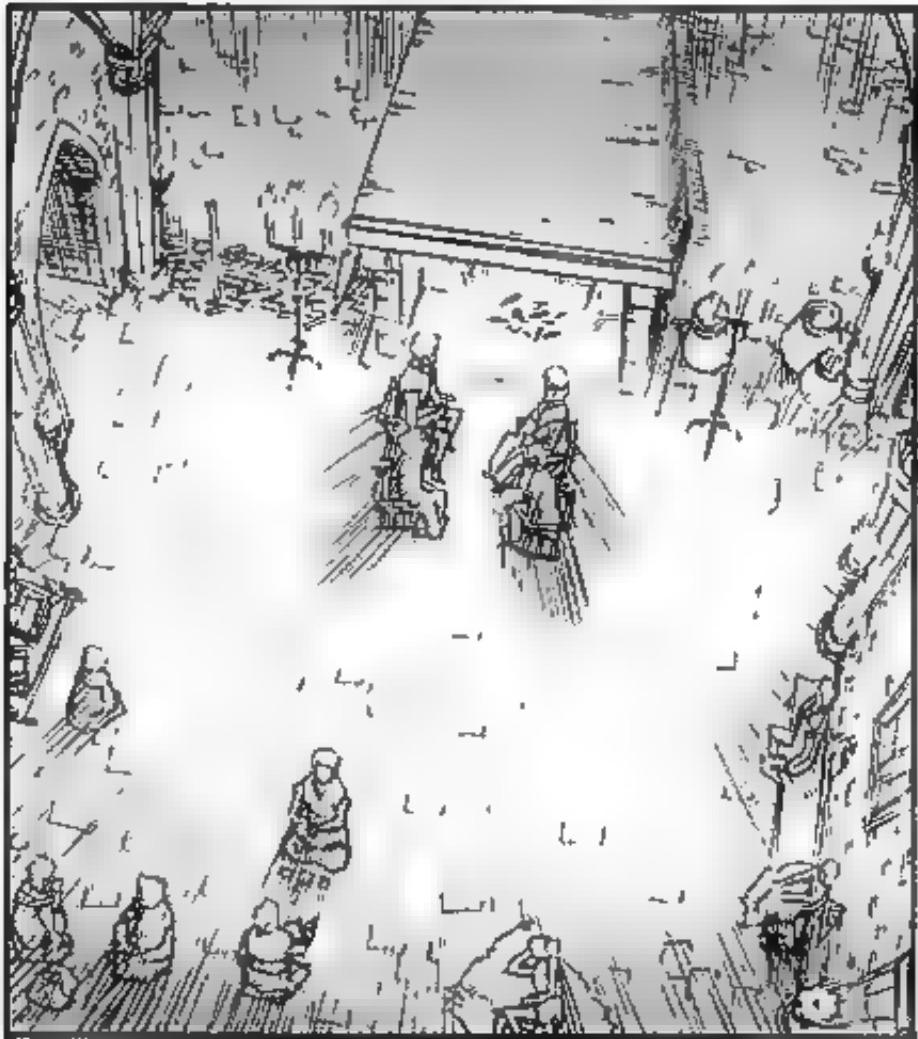




I AM THE  
KENRON  
HORO.

THERE  
ARE OTHER  
PEOPLE BY  
THE FIRE-  
PLACE, SO  
DON'T  
EXPOSE  
YOURSELF,  
HORO.

ON THE  
WAY TO  
PASROE  
VILLAGE, I  
TRAVELED  
IN HUMAN  
FORM. YOU  
CAN COUNT  
ON ME.





BECAUSE  
I GO TO  
ANOTHER TOWN  
AND SELL  
APPROXIMATELY  
AN EQUIVALENT  
AMOUNT OF  
WHEAT TO THE  
SAME COMPANY  
I BOUGHT THE  
SALT FROM

I FULFILL  
BOTH CON-  
TRACTS WITH-  
OUT USING  
MONEY.

WHEN I  
BUY SALT IN  
YORRENCE,  
I DON'T PAY  
MONEY.

Money is moved  
within the company

WE  
HAVEN'T  
SEEN  
THE NEED  
FOR AN  
ARRANGE-  
MENT LIKE  
THAT.

I LIVE IN  
A TOWN  
CALLED  
PERENTSO,  
BUT CAME  
HERE FOR  
PAYMENT  
FOR MY  
VINEYARD'S  
GRAPES.

THAT'S...  
A VERY...  
CURIOS  
ARRANGE-  
MENT.

SINCE YOU  
OWN A VINE-  
YARD, YOU  
SHOULD BE  
WARE OF  
WINE MAKERS  
BUYING GOOD  
GRAPE FOR  
LITTLE  
MONEY.

THIS SYSTEM  
IS CALLED BAR-  
TERING. IT WAS  
INVENTED BY  
VARIOUS TRAD-  
ERS TO DEAL  
WITH A VARIETY  
OF PLACES AND  
PEOPLE.

AM I  
IN ANY  
DANGER?

EVERY  
YEAR,  
THERE ARE  
DISPUTES.

YEP.

WE'LL WARMLY WELCOME YOU.

PLEASE COME VISIT US WHENEVER YOU'RE NEAR PERENTSO.

YOUR NAME IS LAWRENCE, RIGHT?

THAT SEEMS LIKE TROUBLE, HAHA!

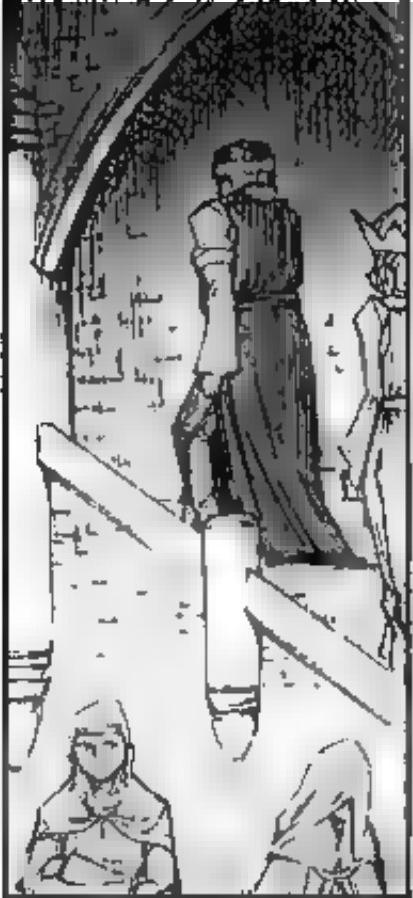
I'D LIKE TO HEAR MORE ABOUT YOUR TRAVELS...

BUT WE COULD BE FROM A VERY IMPORTANT FAMILY

OF COURSE.

MY WIFE SEEMS TO BE TIRED. IF YOU'LL EXCUSE US...

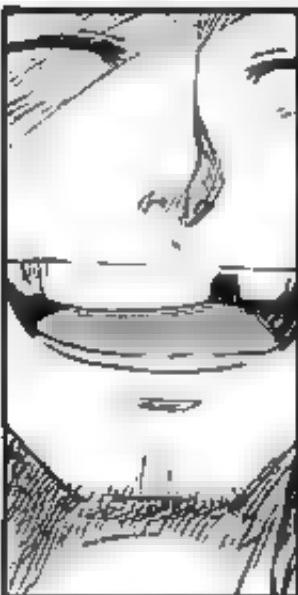
BUT,





OUR CLOTHES  
WILL BE DRY IN A  
BIT, THEN WE CAN EAT  
IN OUR ROOM.











第1話より

行商の途中、主人公・ロレンスが立ち寄ったバスは工の村はえさに駐車場の運営・掃除・旧知のクロエを防ねるか・飲うことができるように料を去ることになる・しかしその運営は自分の荷物車に隠れ込んだ掃除・机つづ・領地の耳と尻尾を刺した・全盲の少女・彼女は自らを「闇黙ロロ」と名乗るが・アーティストは、そんな内容で贈る机! 那の場面を公開

# 香る旅立ち

放送開始を2008年1月にひかえ、ついにTVアニメの場面カット到着！



—城主も同じ  
吉備うきひ  
山口山口守殿  
防のト 大な  
もひはおとく  
おほこわせん

人気ライドノベル「狼と春年料」は、行商人ロレンスと、魔術を司る精神世界がともに生きる物語。各地を通り、旅首の貼附・交渉術を身につけてきたロレンスが、最も生き生きとしたもの相応の知恵と戦略を持つホロの会話を中心に、開始にまつわるさまざまな事件が描かれる。四年一冊から発送が開始される「ソニアメでは、オリジナルキャラクターが登場するなど、若手の意見点はあるものの原作の雰囲気を生々しく変化させない。今回も、初回同となる第一話の場面写真とともにホロの魅力に接近! 特徴的な言葉遣いや必要な発しきりたまに見せる小説的で滑稽な言動など、ホロの魅力を存分に堪能しよう。



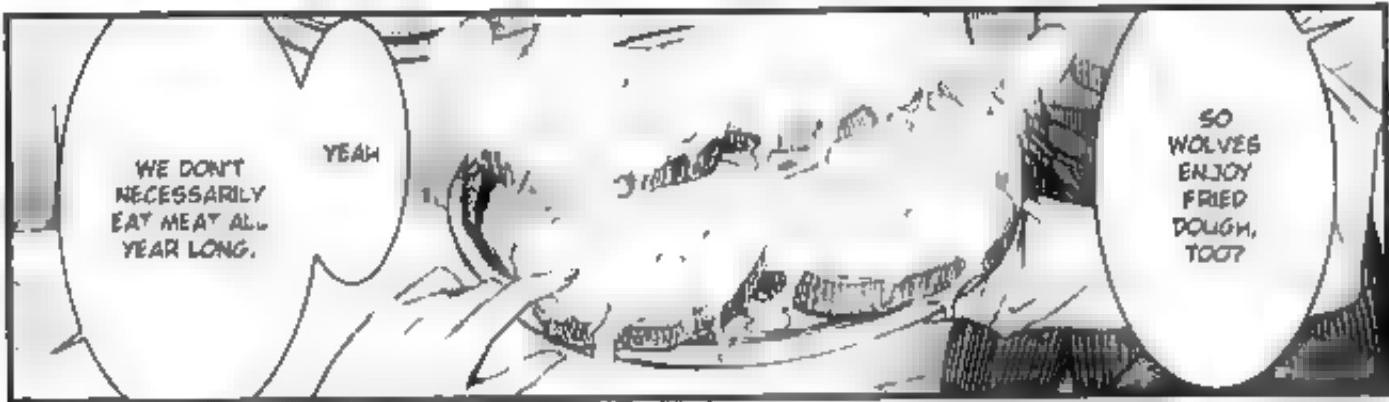


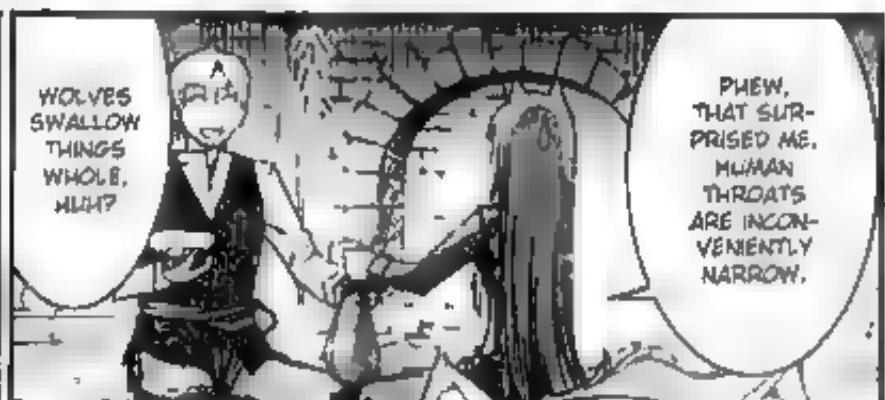


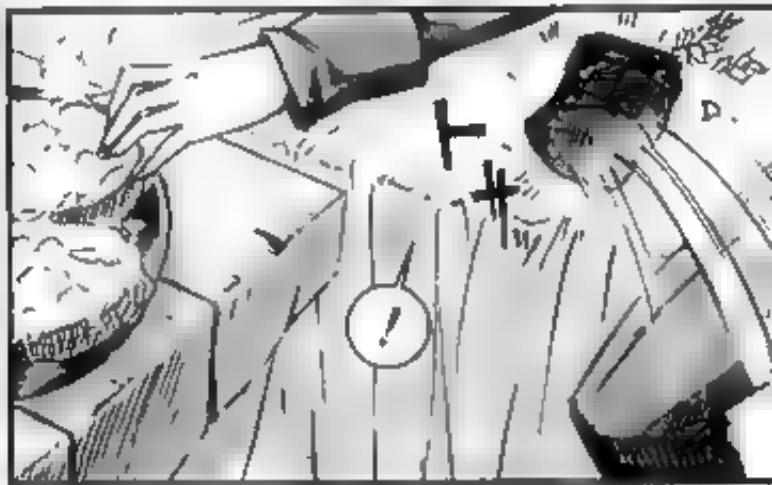
WOLF and SPICE

ORIGINAL CREATOR: HASIKURA ISUWA ART: KOUYE KEITO  
CHARACTER DESIGN: AYAKURA JUU

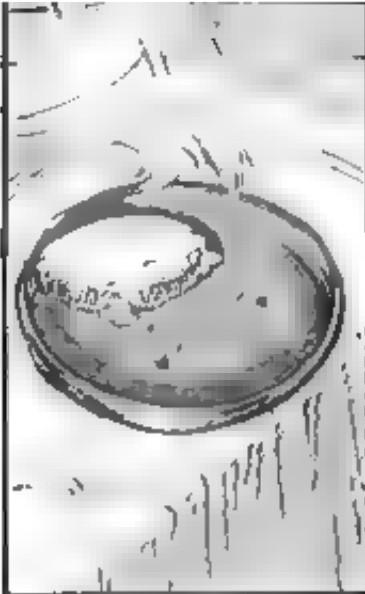


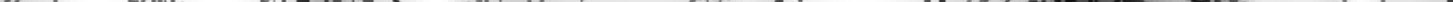
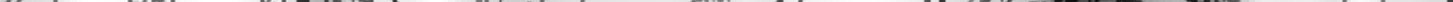
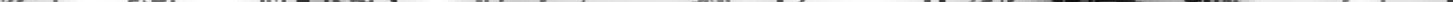
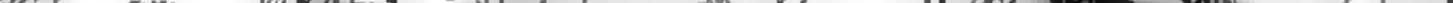
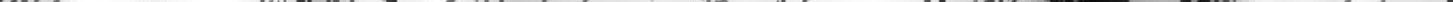
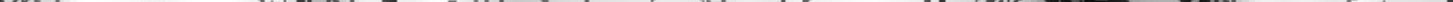
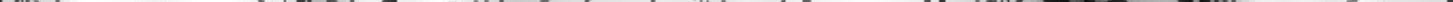
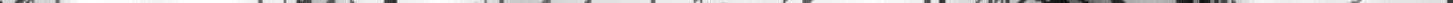
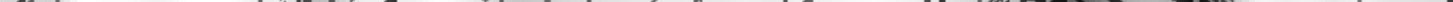
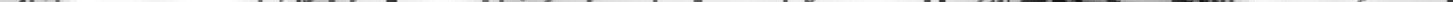
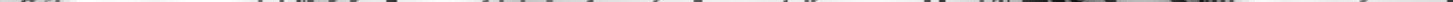
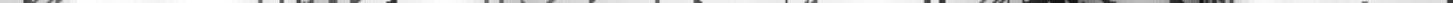
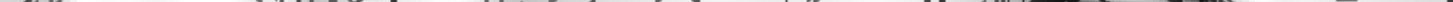
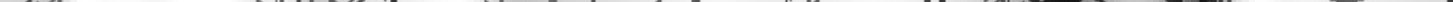
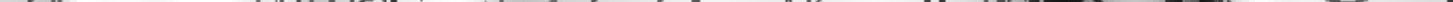
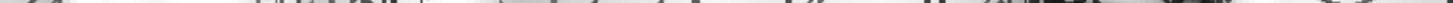
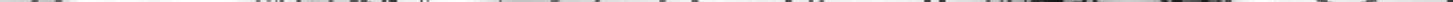
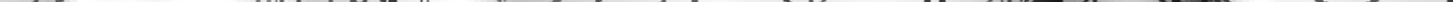
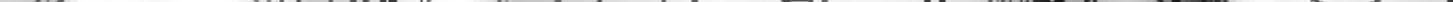
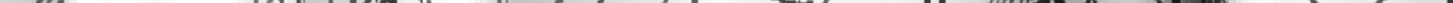
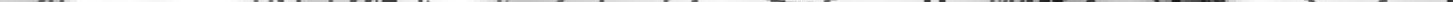
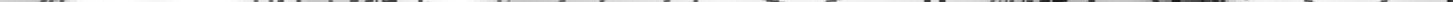
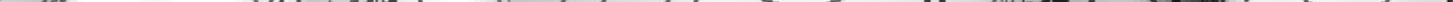
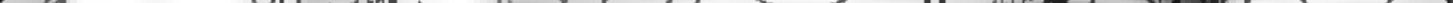
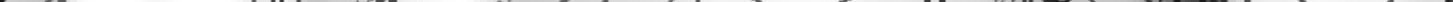
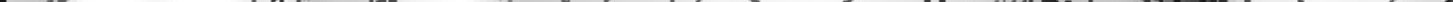
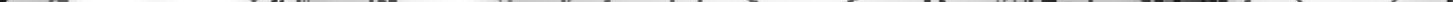
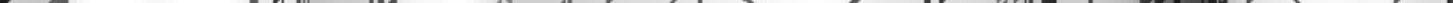
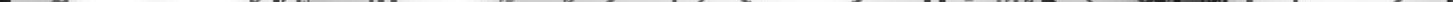
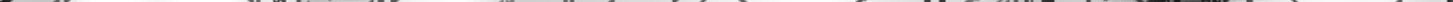
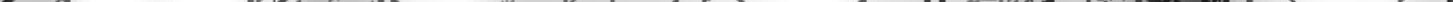
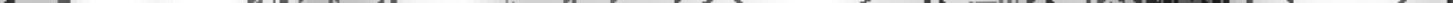
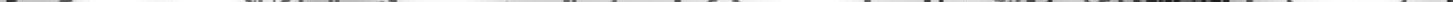
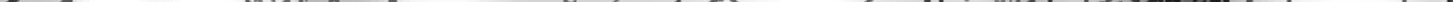
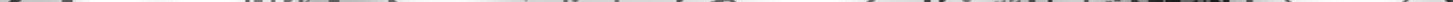
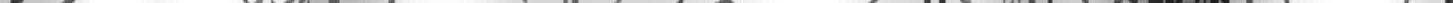
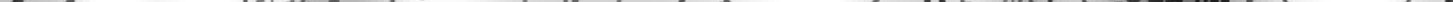
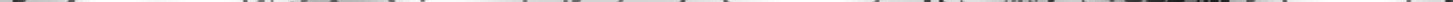
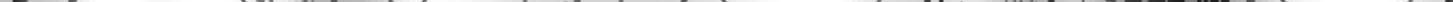
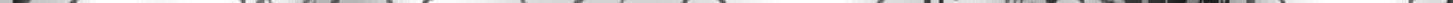
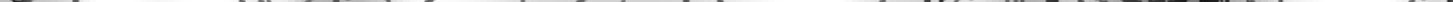
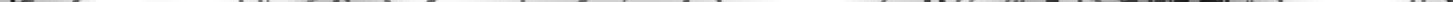
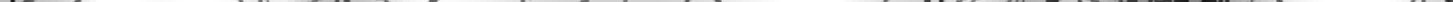
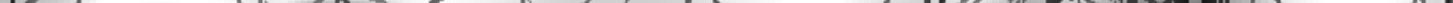
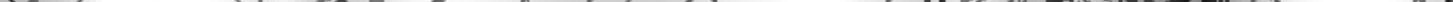
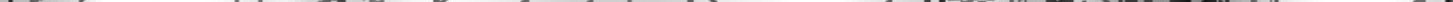
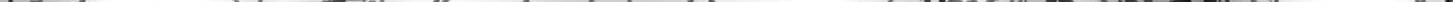
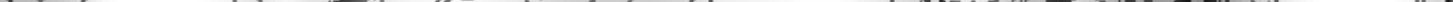
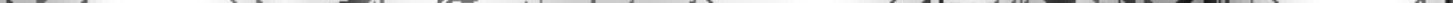
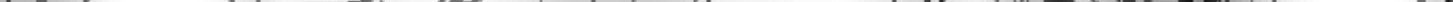
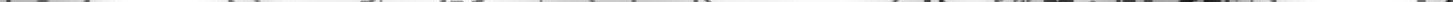
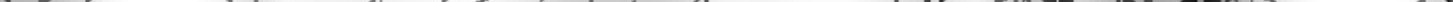
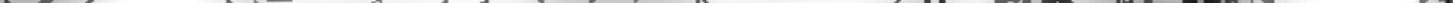
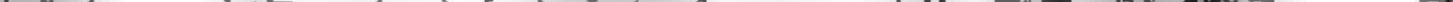
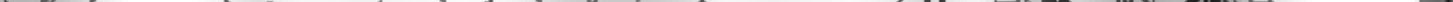
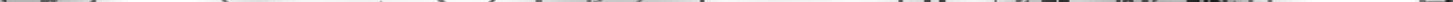
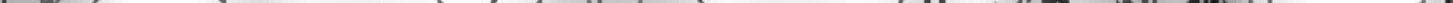
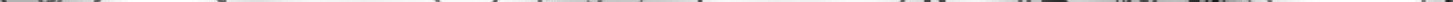
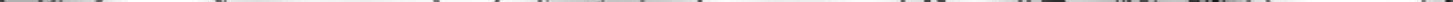
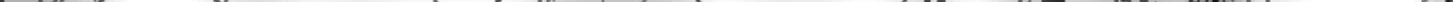
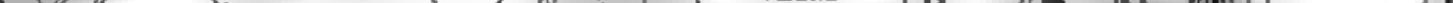
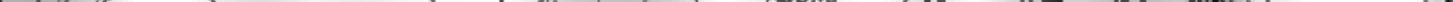
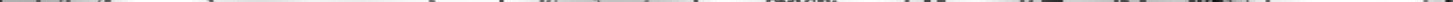
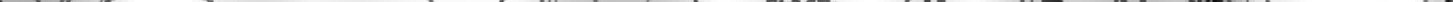
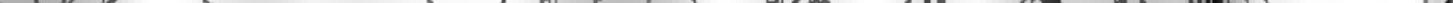
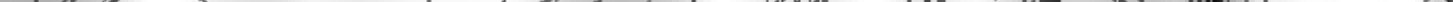
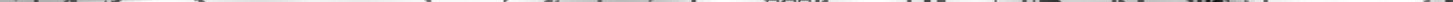
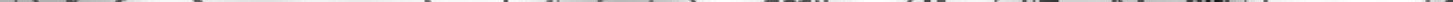
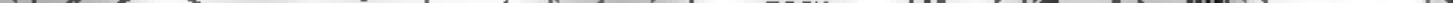
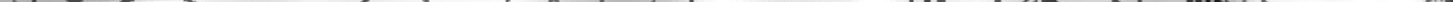
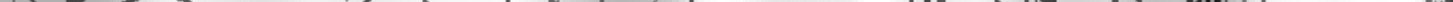
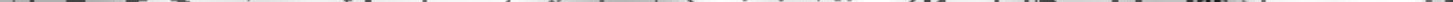
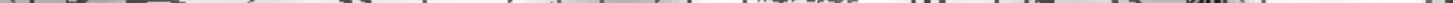
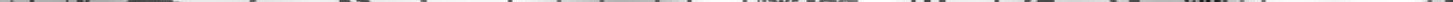
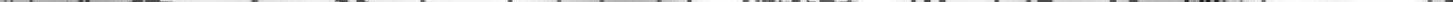
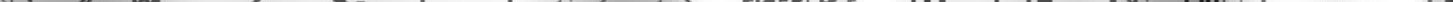
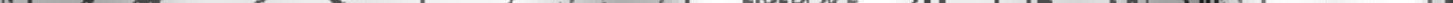
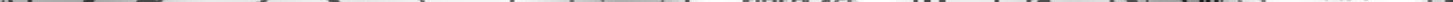
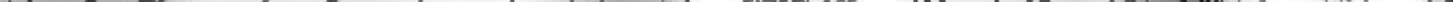
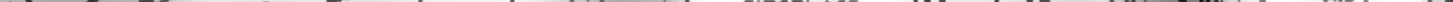
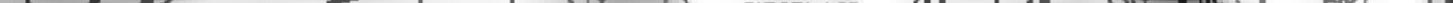
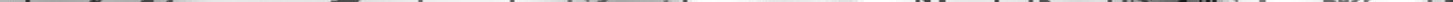
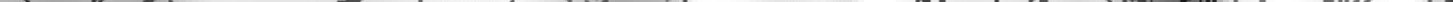
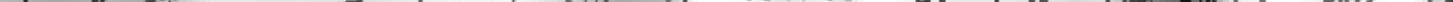
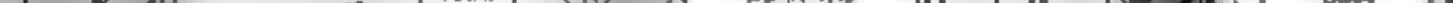
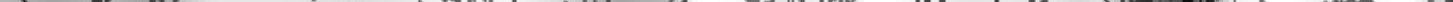
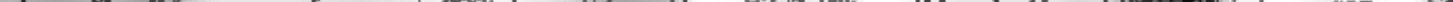
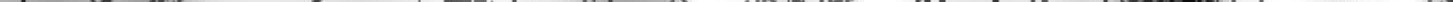
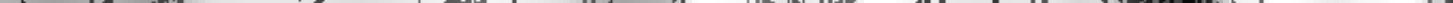
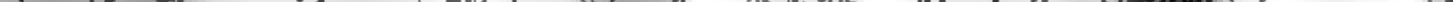
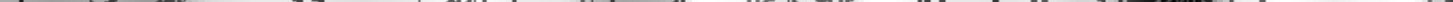
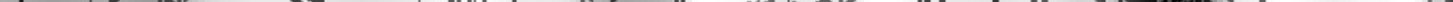
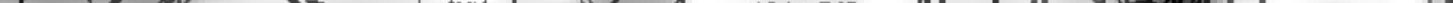
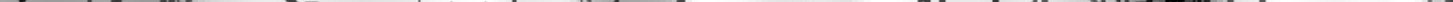
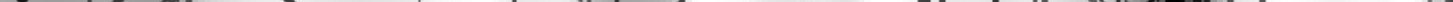
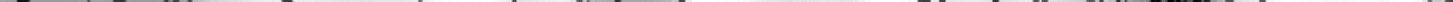
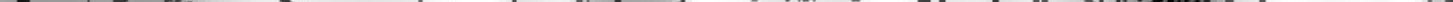
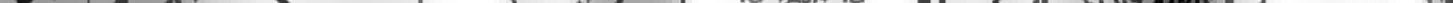
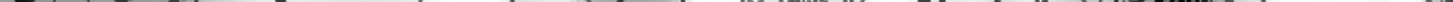
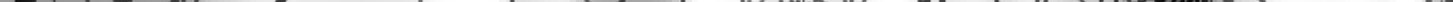
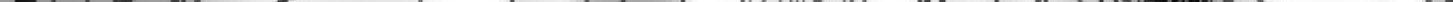
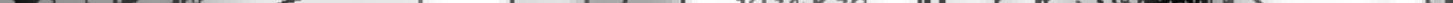
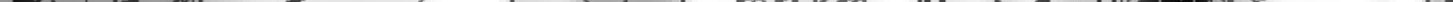
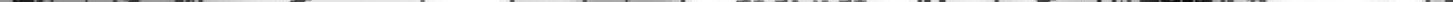
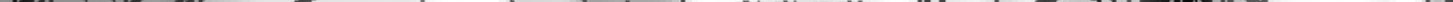
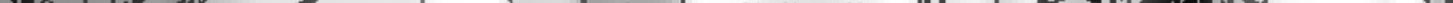
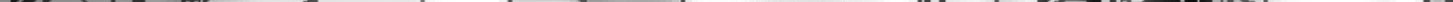
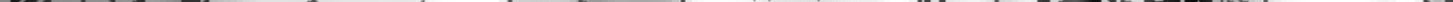
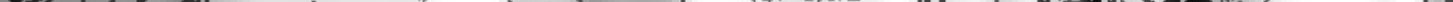
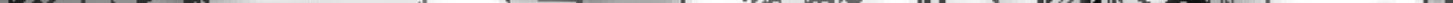
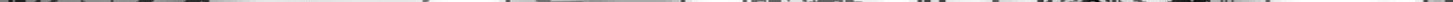
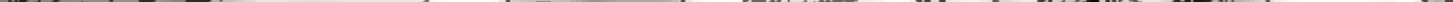
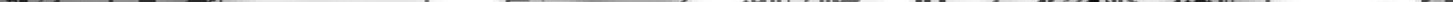
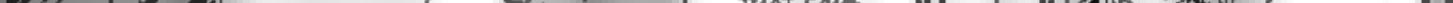
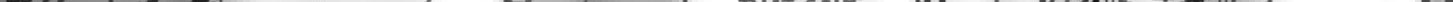
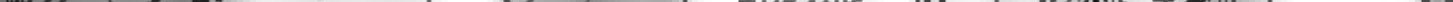
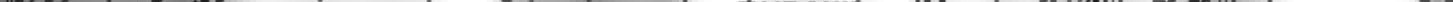
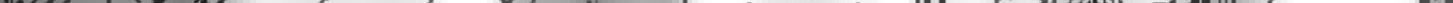
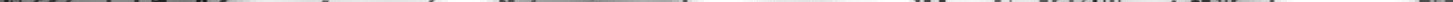
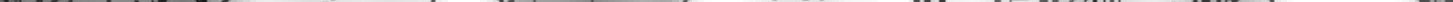
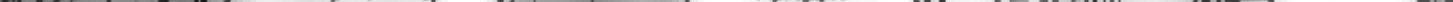
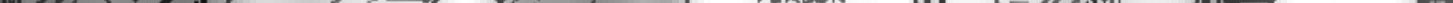
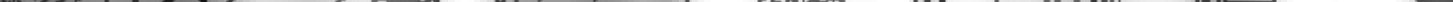
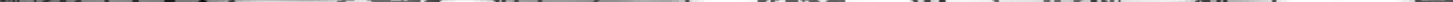
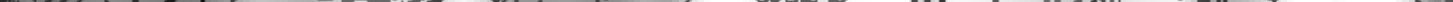
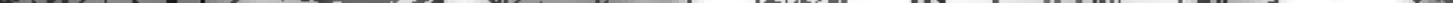
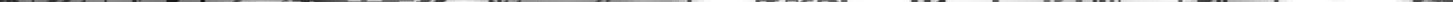
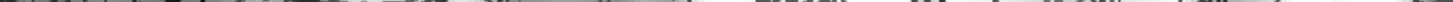
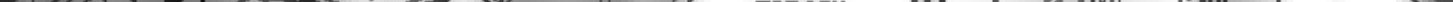
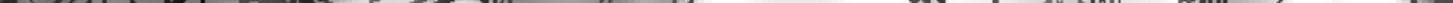
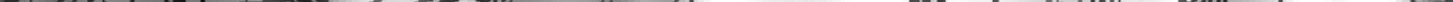
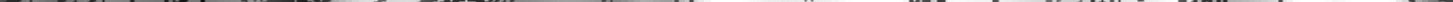
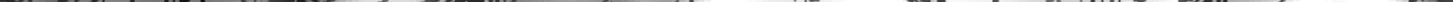
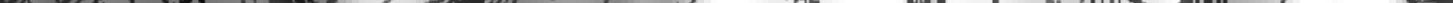
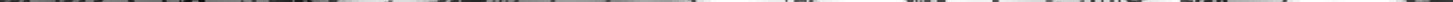
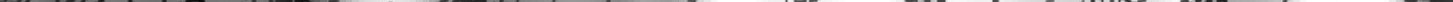
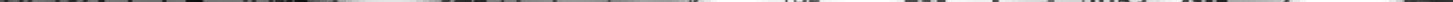
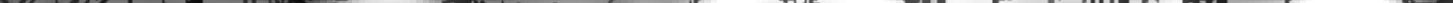
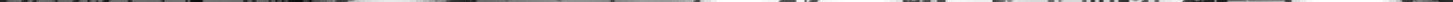
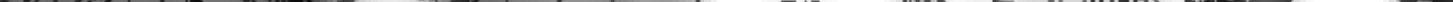
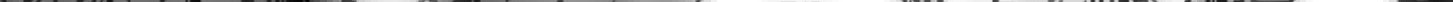
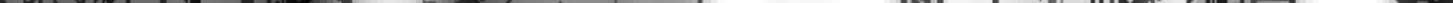
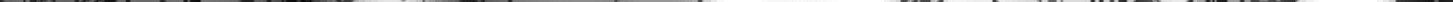
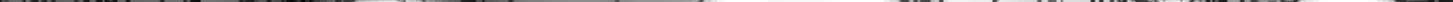
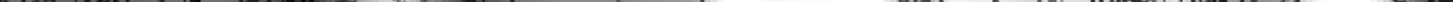
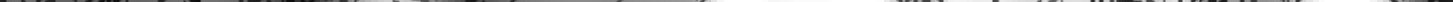
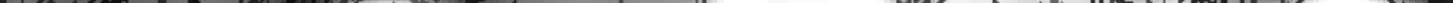
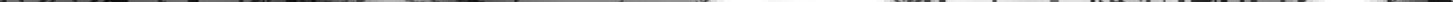
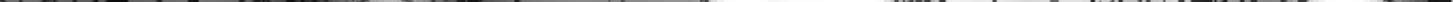
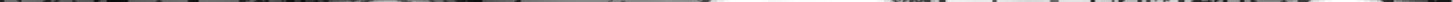
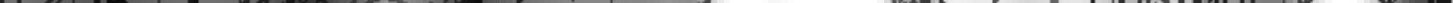
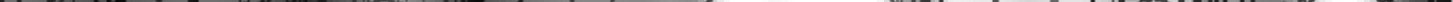
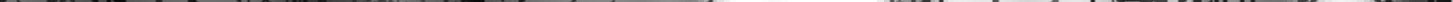
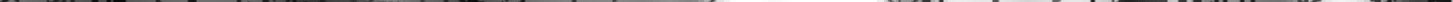
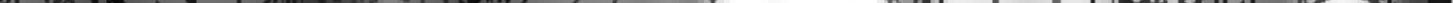
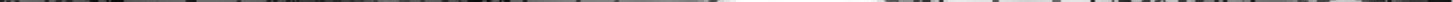
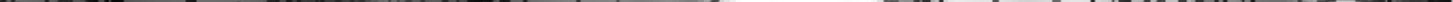
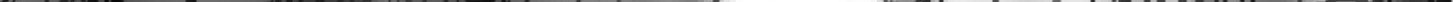
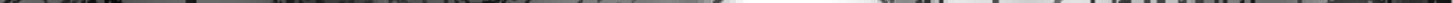
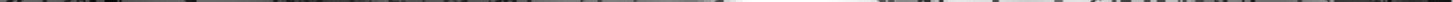
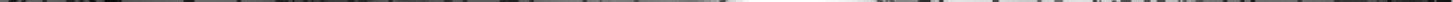
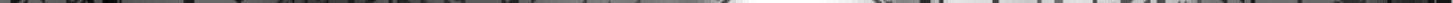
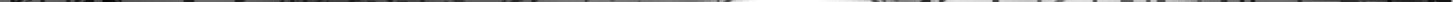
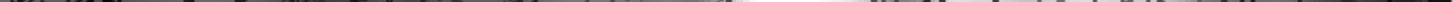
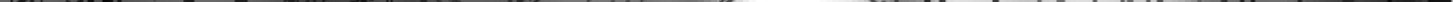
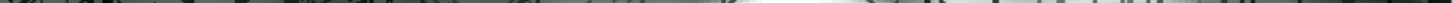
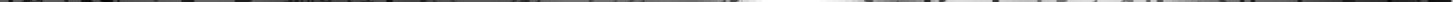
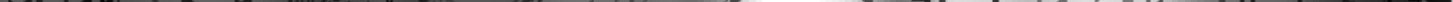
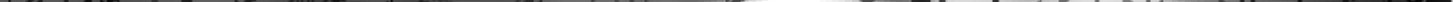
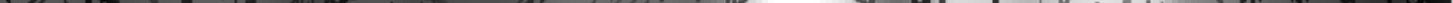
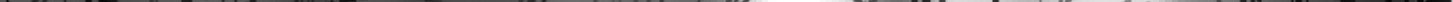
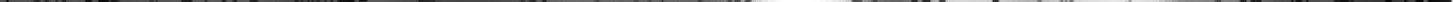
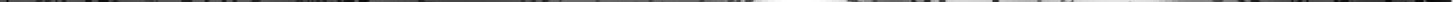
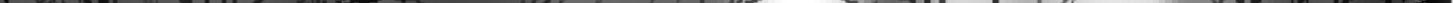
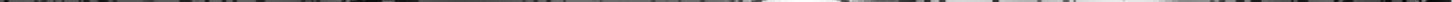
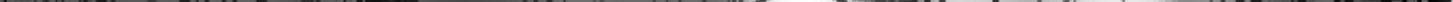
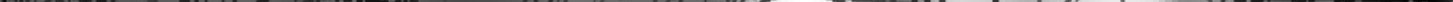
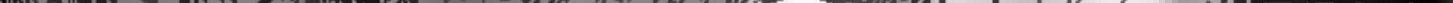
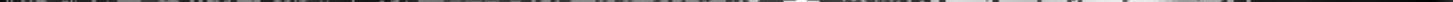
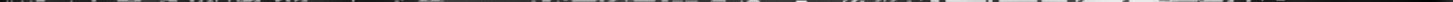
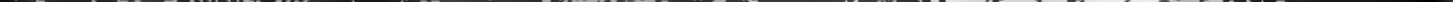
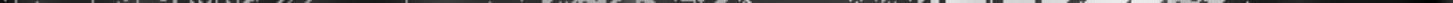
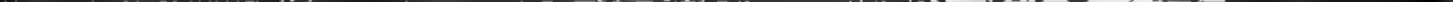
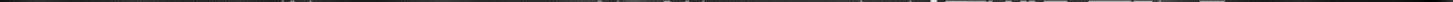
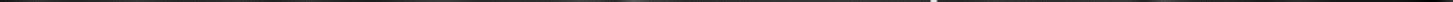
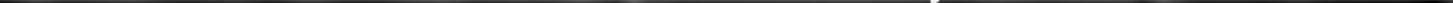
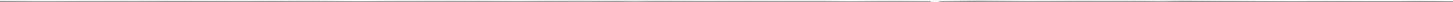
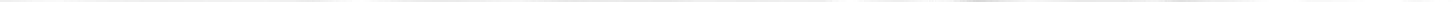
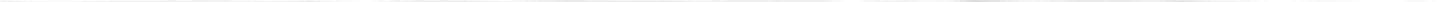
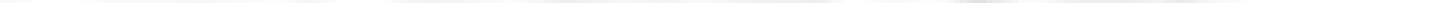
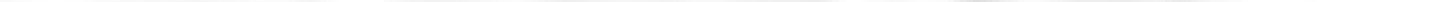
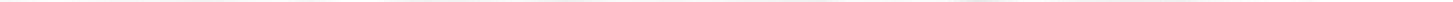
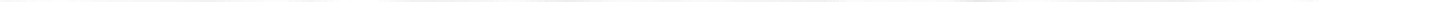
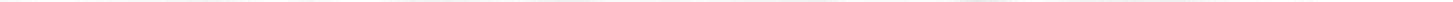
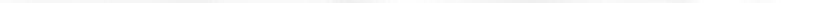




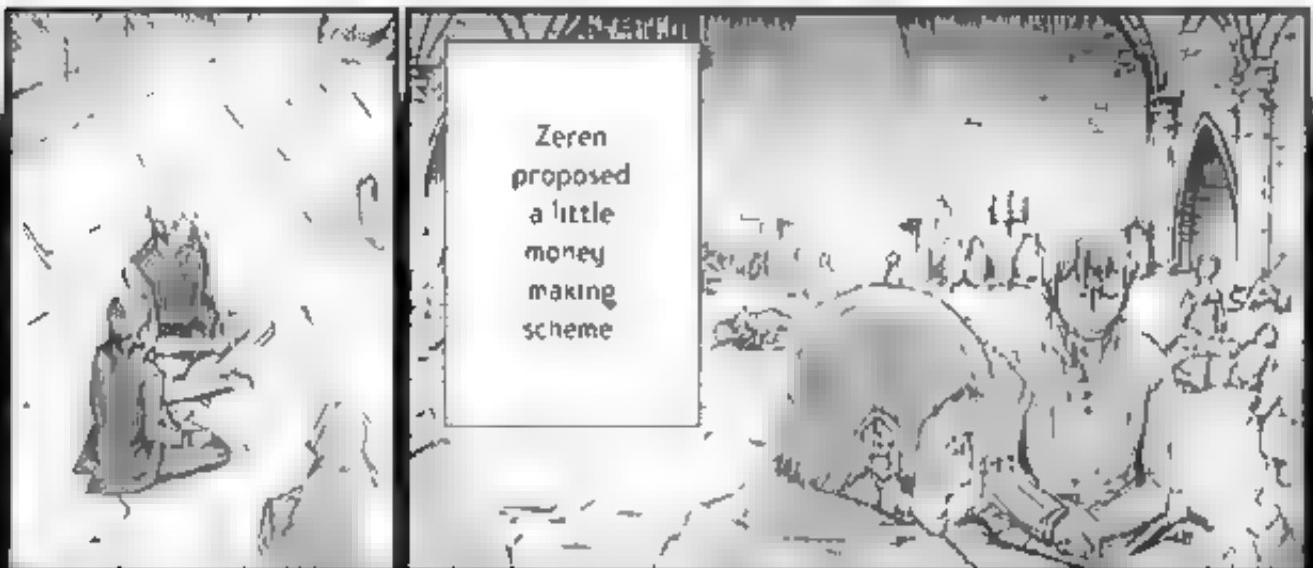




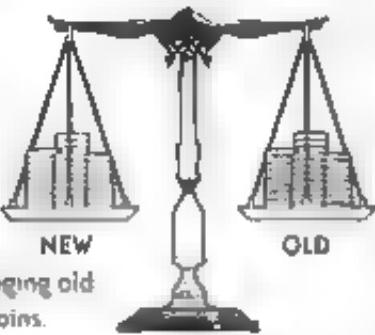








## VALUE-WITH-THE-REISSUER'S-GUARANTEE

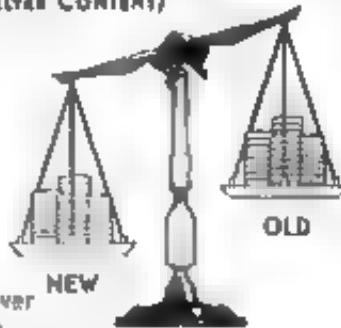
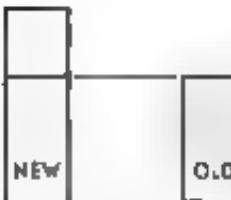


The reissuer has the duty of exchanging old coins for an equal number of new coins.

If his story is true, then the old, low quality coins and the new, higher quality coins will be worth the same amount

But when compared to other currencies, the new coin with a high silver content is stronger

## RELATIVE-VALUE-COMPARED-TO-OTHER-CURRENCY (PERCENT SILVER CONTENT)



In the money market, percent silver content controls a currency's value

### EXCHANGE

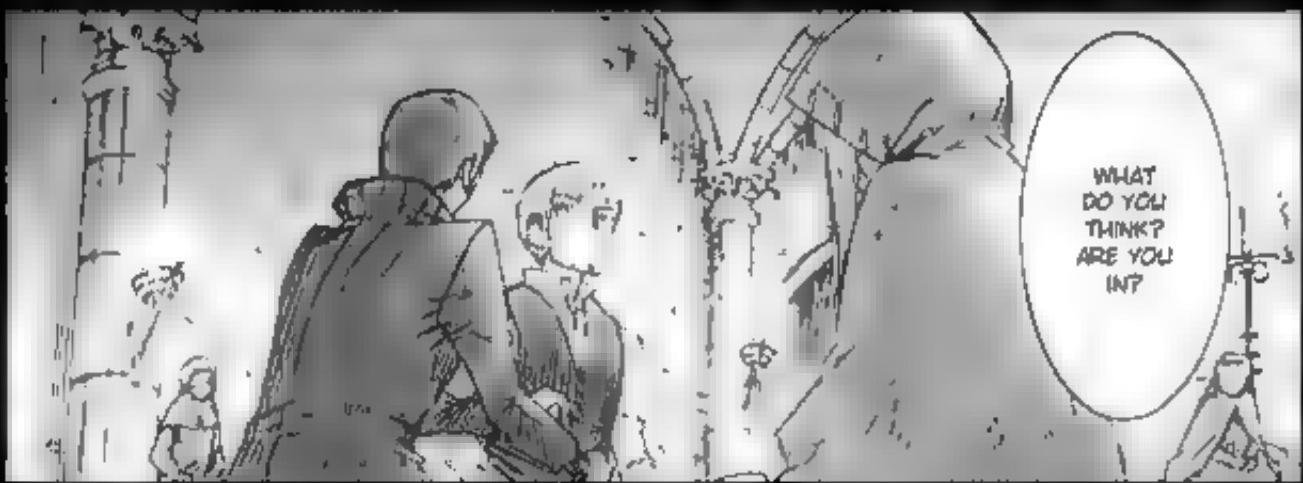


Exchange via  
the reissuer

Basically, if you collect a large number of old silver coins and exchange them for the ressued coins, you can profit from the difference.

### EXCHANGE









IN A SITUATION  
LIKE THIS, WHY  
WE LIED IS MORE  
IMPORTANT THAN  
WHAT WE LIED  
ABOUT.



I KNOW  
THAT HOW  
MANY YEARS  
DO YOU  
THINK I'VE  
BEEN DOING  
THIS?

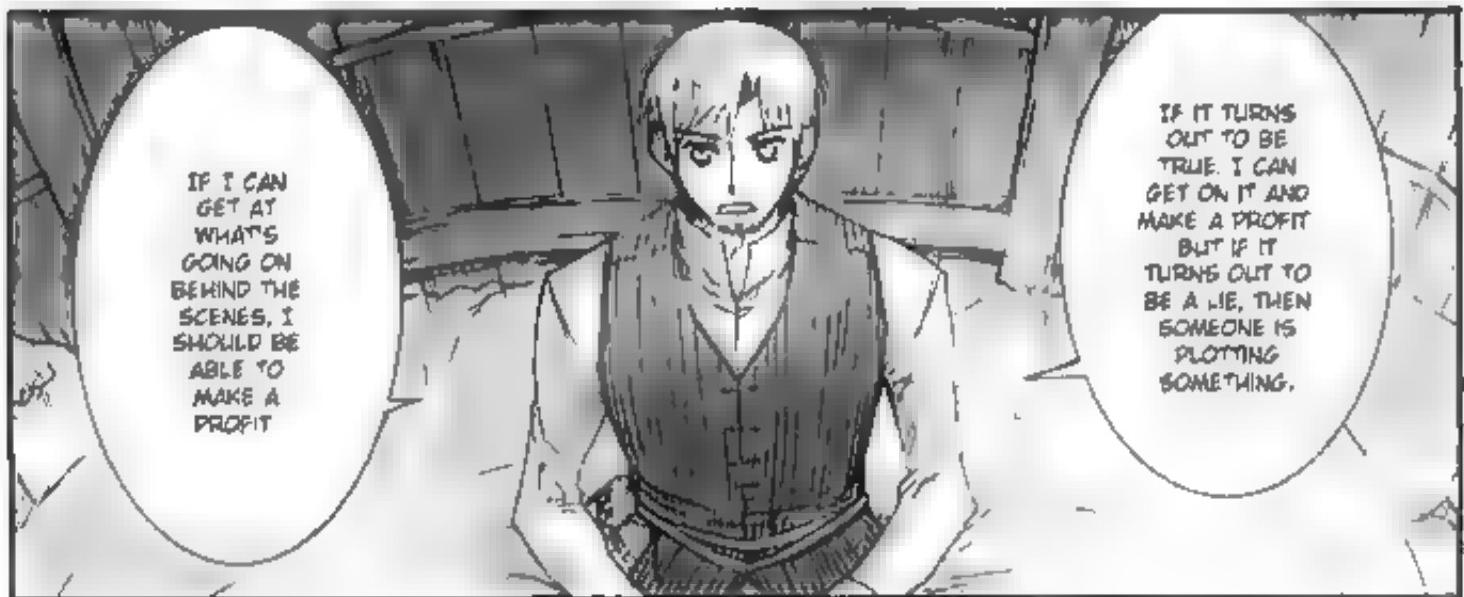


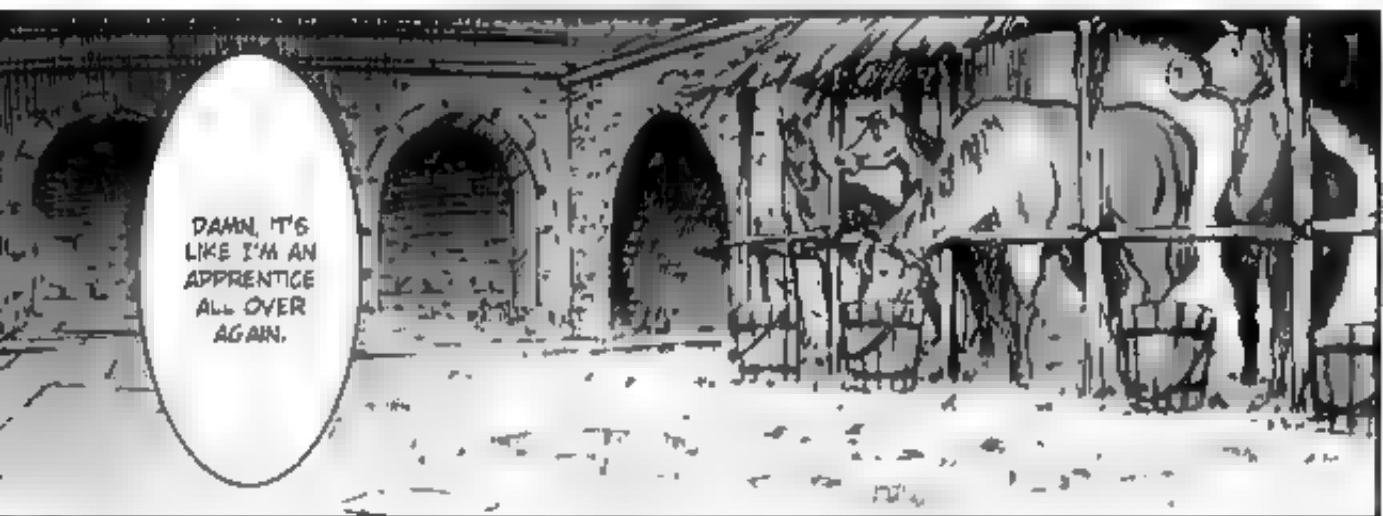
I'M GLAD  
YOU'RE NOT  
A RIVAL  
MERCHANT

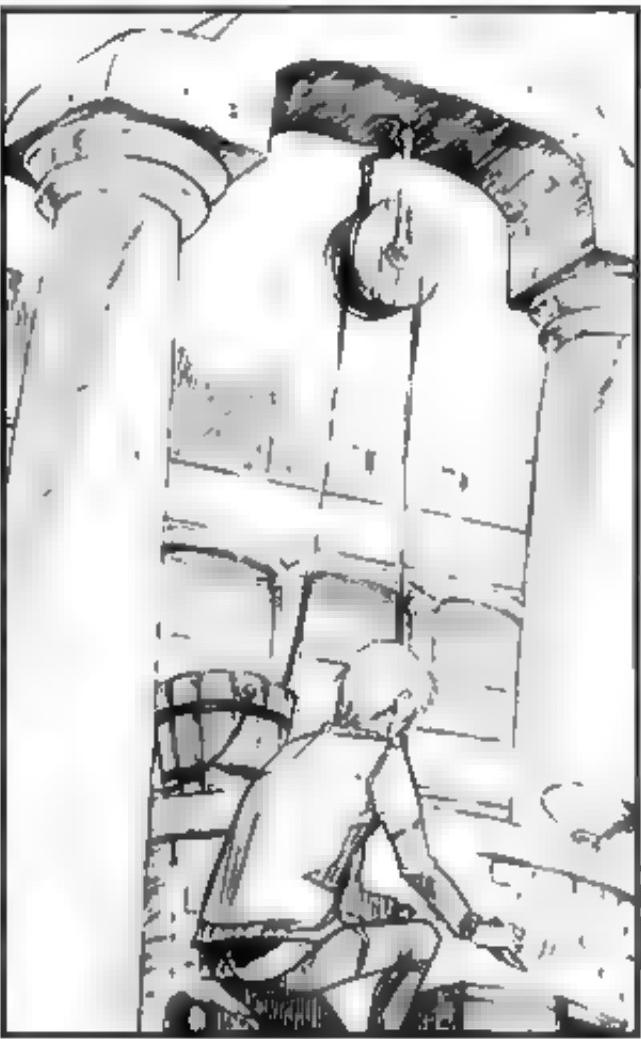
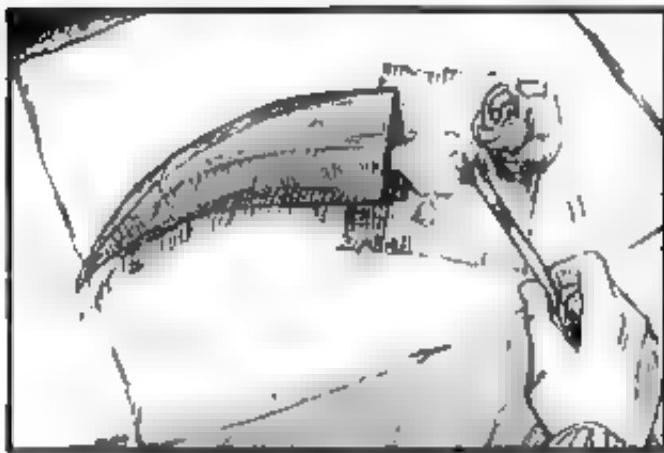
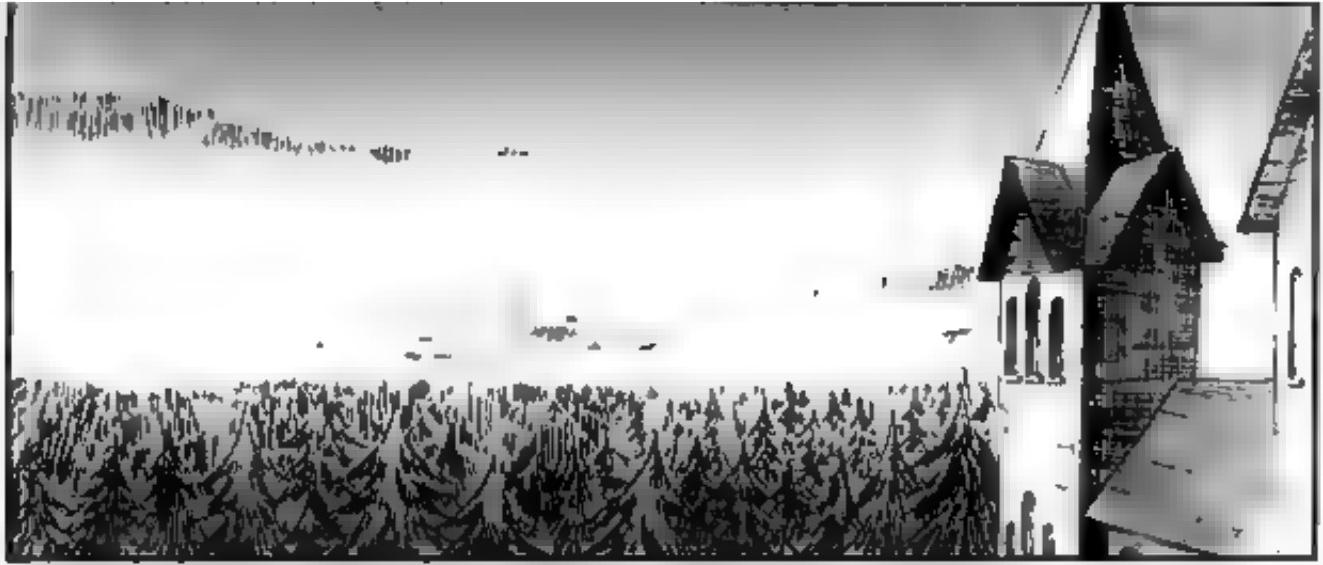


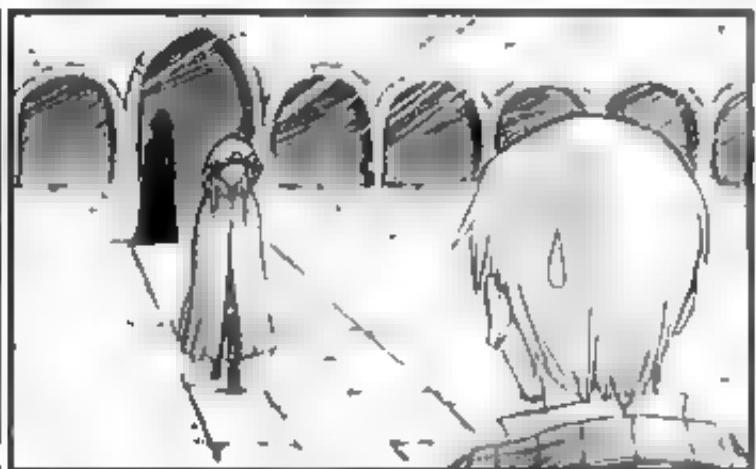
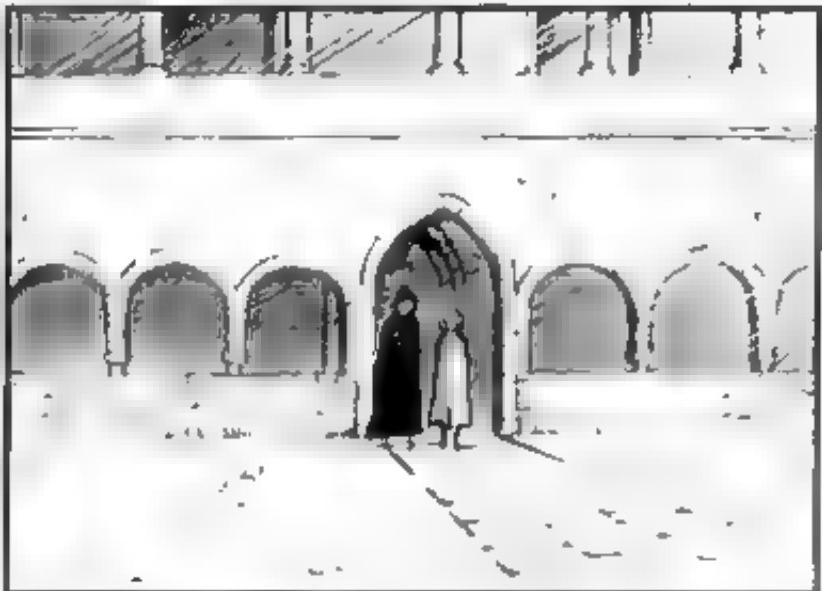
BUT TO ME,  
YOU'RE BOTH  
TODDLERS.

YOU SEEM  
TO THINK  
THAT ZEREN  
GUY IS INEX-  
PERIENCED

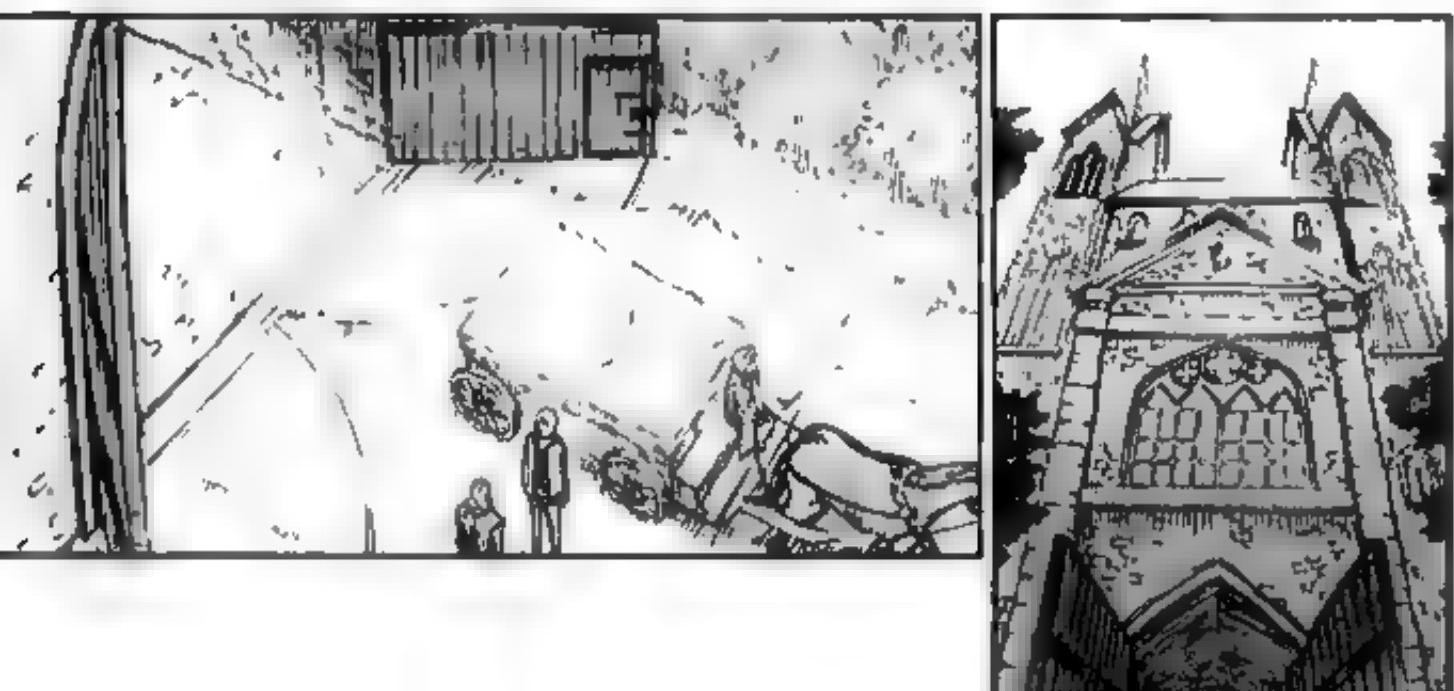


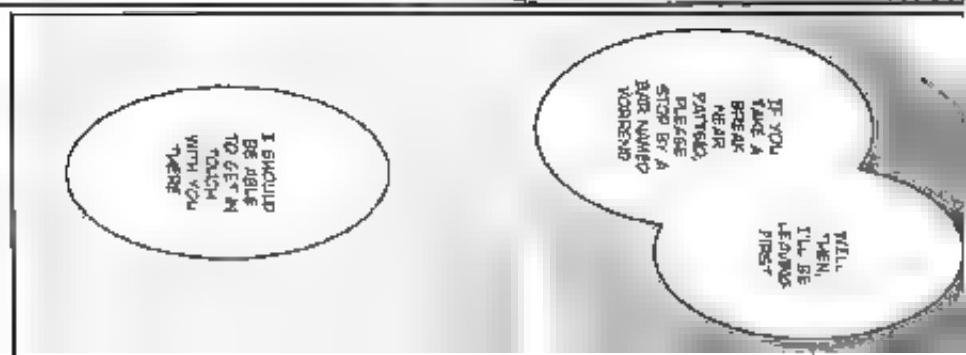
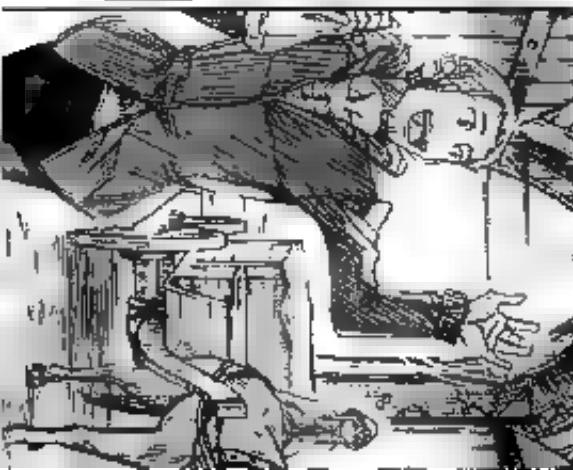
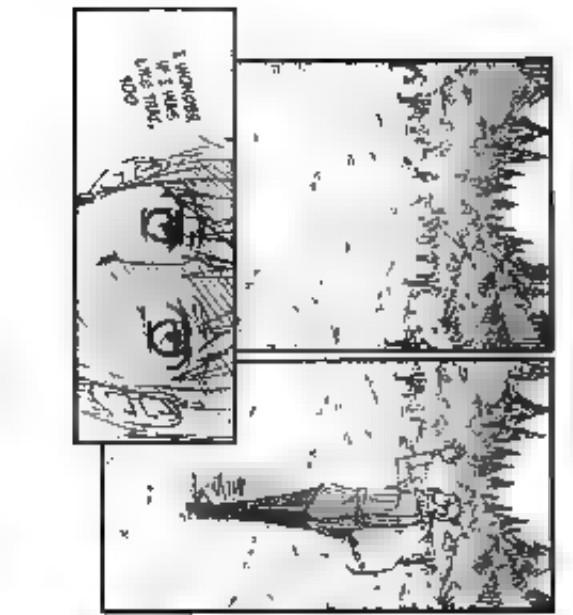
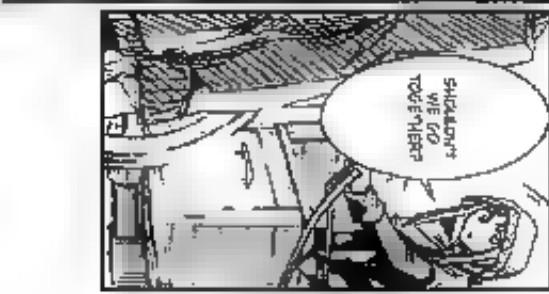


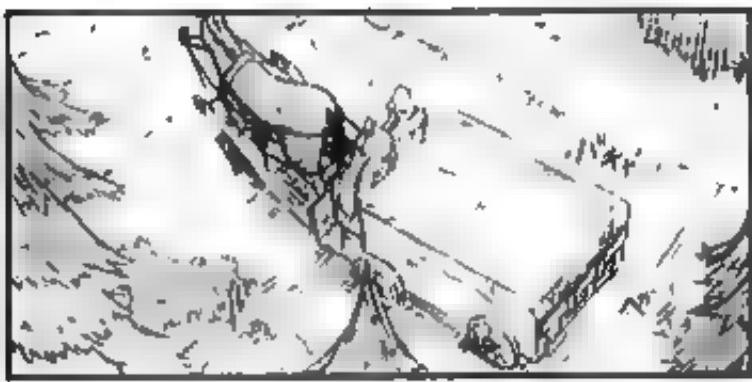


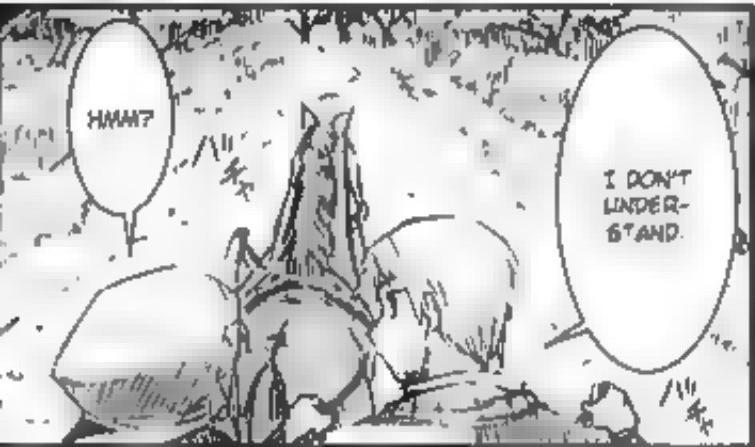














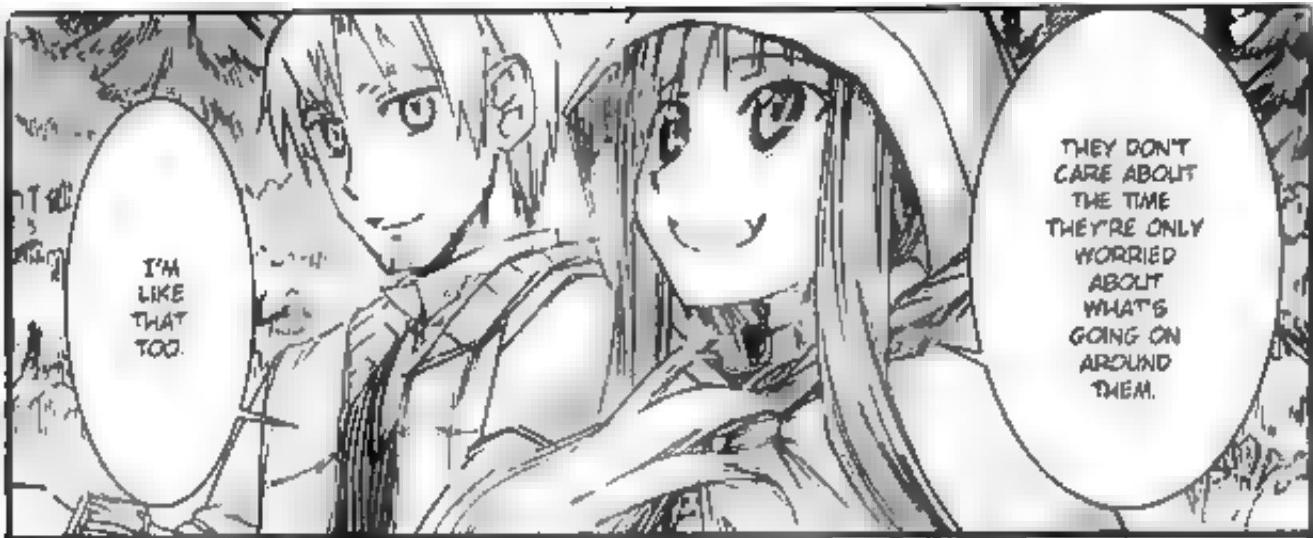
They wake up as dawn approaches.

In the morning, they plow the fields. Years later, grass sprouts.

In the spring, they celebrate new buds. In the summer, they enjoy watching them grow

In the autumn, they laugh while harvesting. In the winter, they wait impatiently for spring to arrive

In the rain, they make rope. When it's windy, they worry about their crops.





電撃マガジン第2回!

# 電撃マガジン

DENGEKI-MAGAZINE

3 MARCH 2008  
690円

男女比1:9のハーレム地獄!  
高校生タクヤの女體の日々!?

速山えま

魔界BASARA  
魔界戦記ディスク  
うたわれるもの  
ワイルドアームズX  
われは剣王!!  
グリートハケット!!

ゲーム版最新作にヘビヒン外伝が登場!  
ヘルソナ3 の10年後を描く人間アニメ映画特集!

魔王じゃなきゃ読めない  
テイルズ オブ 2大連載!

テイルズ オブ ジ ディーヴル  
テイルズ オブ ザ カルバトロ

カスカヘデキラ 原作 バンダイナムコゲームス

テイルズ オブ ジ アビス

玲衣 原作 バンダイナムコゲームス

僕のアビス

1月26日

単行本・巻発売!

「ノルン」

管野耕太郎

原作 アトシ



# 狼と香辛料

文庫・アニメ・コミック3つの視点からホロの魅力に迫る52P付録旅のしおり!



いよいよ発売!  
「狼と香辛料」  
第5回

コミック

## 狼と香辛料 第5回

作画 小梅けいと  
原作 支倉凍砂  
キャラクター アサヒ  
文倉一

狼と香辛料まるごとかわいぐれ

# 旅のしおり

■狼と香辛料オフィシャルWebサイト

[www.spicy-wolf.com/](http://www.spicy-wolf.com/)

Wolf and Spice

狼と香辛料 Wolf and Spice - The Complete Guide  
Travel Guide

旅

の

心

物語

物語

## CONTENTS

### Novel Introduction



### TV Anime Introduction



A direct hit on the 3 Main actors

### Cast Interview



### Interview with Kiyoura Natsumi



Game DVD and more

### Merchandising Information



### Manga Digest



Finally the start of business! The continuation you've been holding your breath for

### Chapter 5 of "Wolf and Spice"

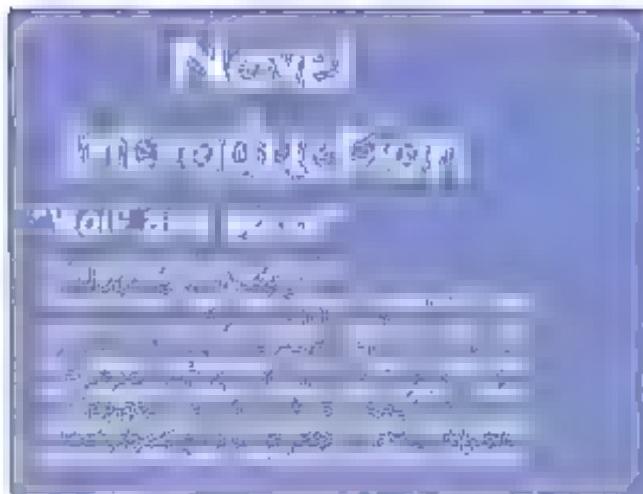


Artist: Koume Keito/  
Original Work: Kasekura Isuna/  
Character Design: Ayakura Jō

## The popular work born from the "Dengeki Novel Prize"

"Wolf and Spice" is a light novel published by Dengeki Bunko given to us by the author Nasekura Isuna and the illustrator Ayakura Joz. After winning the silver prize of the 12th "Dengeki Novel Prize" sales for the first volume began in 2006 gaining a large fanbase and becoming a popular book.

The story describes the travels of the peddler Lawrence and Nora, a girl with wolf ears and a tail, accompanying him on his journeys. Everything is centered around the events of Lawrence trades while they visit various places. Barbering tactics described by well-paced conversations, the creation of a world by letting us feel its vastness and the adorable heroine Nora are the building blocks of this fascinating tale! These are abstracts of the books up to volume six and some information about volume seven which will be released on February 10th:



# "Hehehe, you're quite amazing, Mister." - Seren

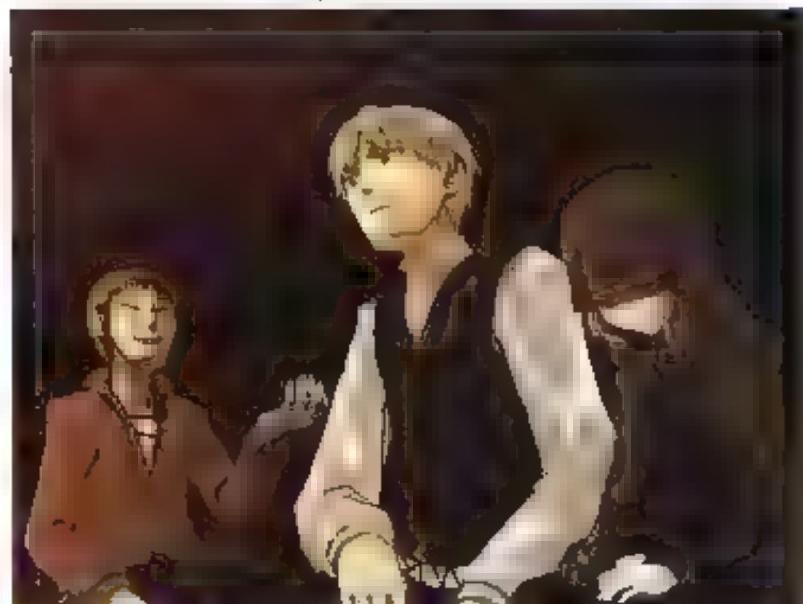
Seren

A merchant Lawrence meets while they take shelter from the rain at a church. He suggests a profitable deal.



## Wolf and Spice

The main character is Lawrence who makes a living from peddling. While visiting the village of Pasuroe during a festival he notices that something unexpected struck onto his cart: a beautiful girl with wolf ears and a tail. The girl calls herself Nora "the wise wolf of Yotsu" and says that she lived in Pasuroe for a long time to protect the growing wheat. When she tells him that she wishes to return to Yotsu her home in the distant north, he takes her with him and they begin their journey.



# "Please, it's only until Reubenhagen." - Nora Arent

Nora Arent

A female shepherd and owner of the excellent sheepdog herd. Knowing that she's a skilled shepherd Lawrence asks her for a favor.

## Wolf and Spice II

With the money they earned in Pazzo as funds Lawrence starts a big business in Rijubinhalgen, the next town they reach. But it's a scheme devised by their business partners! Without being able to think of a good way out Lawrence and Nora face a big problem. But then they recall meeting a shepherd before arriving at Rijubinhalgen and a daring plan begins to take shape.



**"I swear  
by Saint  
Lambardos  
that I will  
sincerely  
love  
the  
travelling  
nun,  
Horo!"**  
- Fermi  
Amati

A young Fisherman from Kow-  
esien, Seung Falder is told  
visit Horo at First sign he  
wants to have a match with  
Horo's twin brother as the  
prize.



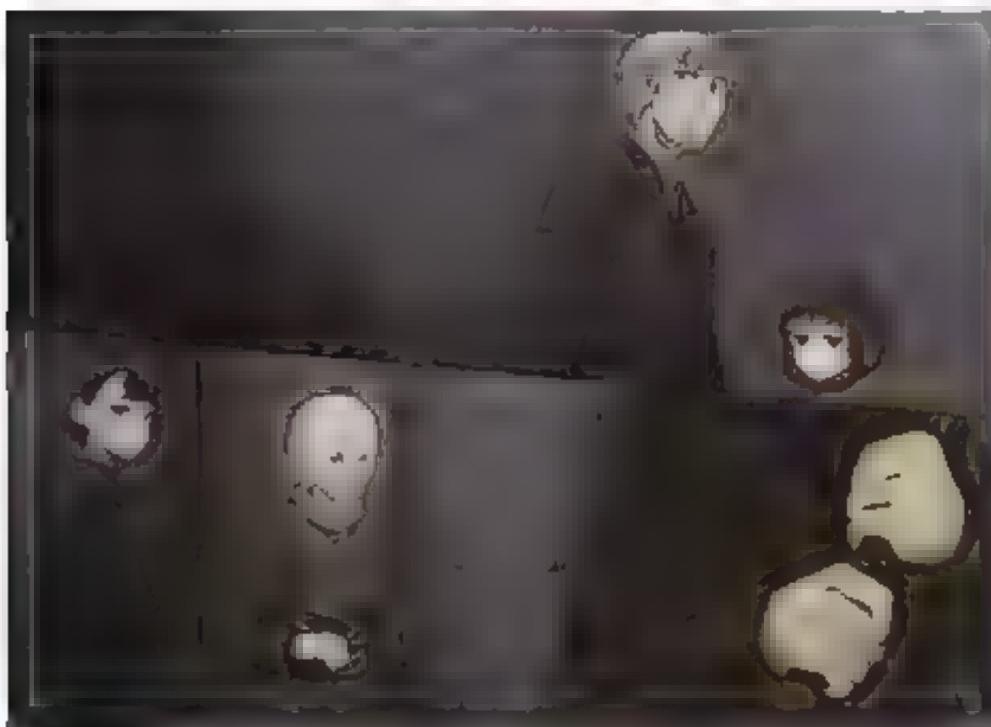
### Wolf and Spice III

Lawrence and Horo visit the town of Ro-  
erson where pagans are tolerated and  
they ask around for information about  
Horo's birthday. For an odd reason dark  
clouds appear over their relationship. At  
that time they meet the young Merchant  
Amati who promptly falls in love with  
Horo. Amati challenges Lawrence for a  
trading match with Horo as the prize when  
suddenly a rebellion starts.

D-13

R - 14

1 Female alchemist. She collects  
pagan tales and writes detailed  
chronicles about their legends.



**"Did  
SOME-  
thing  
happen?"**  
- Lawrence

**"After eating  
from their  
wheat people  
in the village  
of Enberk  
have**

**DIED."**

- SEMU,  
village  
elder



### Spice and Wolf IV

Horo and Lawrence hear a rumor from a monk who gathers tales about pagan delibes and they decide to travel to Teneo. They stay at a church in Enberk which has an intimate friendship with Teneo. But they raise suspicion and get involved in an incident deciding the fate of the village. Can they solve the problem and clear up the suspicion? Will they obtain a church from Horo's birthplace and be able to leave the town safely?

E - 14

Village elder of Teneo. He says  
that he's bound by contract  
to the neighboring village of  
Enberk.

1 - 1 - 171

A girl living at the church of Teneo. She turns Lawrence  
and Horo away when they ask her for information.

"Hey, that's a pleasant reaction, Marta. Look, it's surprising!" - Rigoro Dedori

Ergonomics

I care for the SCHWABACH model  
but, considering the cost of living  
in the U.S.A. I think it's best to  
keep the model as it is.

△ 25

A MUSICAL TALENTED IN AN IRISH IN SPANISH  
WHO HAD MADE OF HIS FACE COVERED  
WITH A MASK. HE SUGGESTED OR HAD  
TO MAKE A PORTION TO IDENTIFY.

Wolf and Spice V

Lorraine and Roco arrive at the port town of Potosi where the legend of Roco is still alive. Roco thinks she can use Roco for clues about her disappearance in contrast to Lorraine who is looking for a chance to do business. She's feeling. Lorraine hears about a way to make a profit from a merchant named Al who makes Alpaca. What is this business about which will end succeed with Roco's assistance? Will the two of them arrive at a turning point in the city of Potosi and beyond?



# "Sensei! It's Me! Me!" - Toto Koro

- Toto Koro

- 1 -

I do understand what  
you're got up to but  
not particularly what I need  
to know about it.

It ...  
are days on  
very ...  
so S...  
...

"The White Flower of a Gay and a Get" is a story about Feng's travels before she meets Lawrence. "Apples Are Red, the Day Is Blue" describes one of their shopping trips in Beijing together with "The West Wind" and "Wanderer Abroad". Melancholy themes are for the first time in the series written from Feng's point of view. The new volume is a must-read for anyone fan.



W. Ward Spice VI

While chasing Abe Lawrence and Mori reach the port city of Hieroube. Sailing on a ship down the river they help a boy named Koro who got in trouble at a border checkpoint. They travel together for some time and Lawrence becomes interested in the boy's clever yet reliable character. From listening to stories about Koro's home and possessions on the ship they obtain valuable information regarding Yakuza.





# TVアニメ紹介

好評放送中のTVアニメ

「狼と香辛料」(飛鳥民輔)

ホロとロレンス

監督: 幸田ラクターの脚本: はせめとひで  
原作: 大氏、脚本: 飛鳥・飛鳥久氏  
キャラクターデザイン: ヨシシキヒト  
音楽: 久松の原作など、アーティスト: ハニカム  
制作会社: 一木文化、魔力文化、アーティスト

## CAST

小清水亜美

山

名塚佳織

中原麻衣

## STAFF

支倉凍砂(電撃文庫刊)

文意十

高橋文五

鷹川健次

IMAGIN

## ON AIR情報

◆チバテレビ

◆ケレヒ神奈川

◆テレ

◆TOKYO MX

◆サンテレビ

◆テレビ埼玉

◆テレビ愛知

◆AT-X

これから2人の旅の行方が気になる作品。全13話で展開するTVアニメ「狼と香辛料」監督は「魔物少女」などで演出やコメダを手がけた高橋すみ氏、脚本はアニメ「リゼルヴィング」のほか、数多くの特撮作品も担当した経験のある鷹川健次氏、さらにキャラクターデザイン・総作画監督は「魔物少女」の黒田和也氏が務める。第1幕では、オリジナルキャラクター・クロエの登場や、ホロとの印象的な出会いを。第2幕では、原作1巻のキーバーンになるセーレンが登場し、2人で歌をするホロとロレンスの關係が丁寧に描かれている。ホロが使った独特の花魁言葉や、ホロとロレンスの小気味よい会話の掛け合いなど、原作の魅力もバッチリ表現。また、セリフだけでなく、表情や仕草にも現れるホロやロレンスの感情はノヘルにはないアニメならではの見どころといえる。

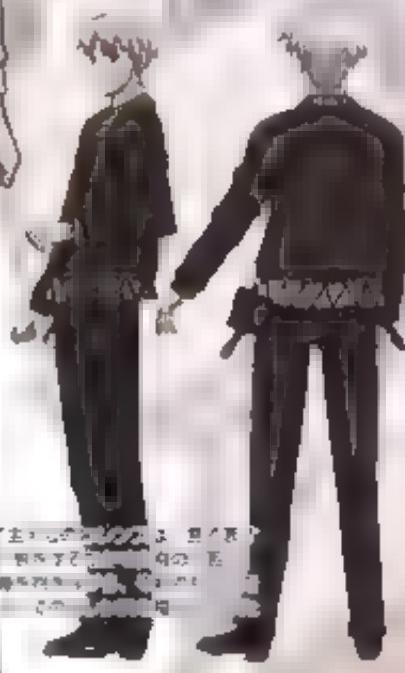
# ホロ

「ホロ」  
名前を「ヨリイチの猫姫」と名乗り、かつてはバス口工の村で療められていた神體。普段は狼耳と尻尾を持つ可憐な少女の姿をしているが、その正体は巨大な猫。おいしいものには目がない。



# ロレンス

「高橋 一三」  
各地を廻り、いくつか町に自分の店を持つことを夢見る25歳の商人。高橋先の村で女神ホロと出会い、彼女の故郷まで旅とともにすることになった。商人としての腕は確かだが、愛らしさ……。



## まき

高橋に関しては、直面する状況が多いロレンス。しかし、本心は子守も優しくされると、因だらけのような表情をすることが多い。



## 高橋丈夫

「口ほど多く多詮るキヤラクタ。でさざよは不思ひアを持ち、おひつまうと又おしゃべり隊に会うといきます。西、北、東、南の四面を囲む。トーナメント女性を審査する存在であり、現地でドミート・カナリ・マリ・ルーカ・アーヴィング、馬場の虎徹など、有名人物たちが自身の魅力を競うキャラクターランド。開拓ないよう、スカ

ラウトで盛りこむ。主に、カーニバル、祭り、音楽祭などのイベントで開催される。高橋の店は、この地で最も人気のある店舗である。高橋の店は、この地で最も人気のある店舗である。

# 第1幕 狼と一張羅

七、見得丸も堅本 龍川堅少輔 二、見  
得丸も清元 四、龍川行祐也前 朝光子

バスロードの村からの帰り、長馬車をのそくと、それは黙のような耳と尻尾を持った見知らぬ少女が駆けていた。自らを「賀茂山口」と名乗る少女は北の故郷へ帰りたいというか、アニメならではの中口の豊かな表情やほほ全裸の登場ノーンは原作ファンならずとも必見!?「ロレンスどち」といい雰囲気のアニメオリジナルキャラ・クロエの今後の活動にも注目しよう。



本口の  
窓



異味本位と、ホロへの好奇心からホロに真の姿を見せるようになってしまったロレンス。しかし、彼女の本当の姿をそのままアリにレ、恐れおののき、体下格えておびえてしまう。そしてそんなロレンスに少しあびしげな表情を見せるホロ。一束旅の終わりのような場面だがこれによれば人か離してとのない伝説開拓を描いた。第1幕の名ニーナ。



高橋丈夫

第三回 多くの御用事の間で、  
おまかせしておる。おまかせしておる。  
まことに、おまかせしておる。  
まことに、おまかせしておる。



ノーラ

教會都市リビノイゲノに住む羊飼いの少女。原作のままで登場し、TVアニメでは第8幕から登場する。



クロエ

卷之三

ロレンスとは、彼女の父の代から知り合いの駆け出しの商人。ロレンスのことを西亮の娘と聞いている





ホロとロレンスまで送り届けるため  
旅の同行を決めたロレンス。直中、隣  
宿へ。静かに残合で、セーレンと名乗  
る若者からある種の話を持ちかけられ  
るが、ロレンスが訊く。彼、連れられた  
過去。そしてホロが語る彼としての生き方。  
2人の過去が語られた後、  
ぬことわらしも生きてきた世界を  
違うふうに見ることもせずホロの姿が印象的。

## 第2幕 狼と遠い過去

監督：高橋ひかる　脚本：ヒカル・高橋  
、原作：高橋ひかる　音楽：高橋ひかる

MUSIC FROM

西本 荒川稔久

ほし　スカウトの危機を繰り返  
す。ふたりの距離を詰め取  
む。ホロ　トキトキの歩み  
はなへて、元気なふたりのようだ  
。セーレン　トキトキの歩みが  
何よりも嬉しい。ホロ  
もまた、喜んで歩みだす。歩か  
れて、ホロの胸元で、心が  
震ふ。思ひ出でる。歌と  
歌う。歌う。歌う。歌う。



ホロ　運転手席をあけて、窓へ向かうホロ  
あはー、自然な空間で、ホロ、ホロ



物語は「アサヒ」版「狼  
とおとぎの森」

セーレンから昔の話を持ちかけられ、ロレンス。狼とおとぎの森の特徴である恋愛に関する事件の出たことなること。スカウト第2幕の見とら。トキトキのホロの裸名モチロン見とこうです。笑。



青空と黒髪に胸はきほん  
なり。歌いいくるめられてしまふ

おどる彼女の音色が止ま継続する  
歌を待ちかねる。名

# 好評放送中！

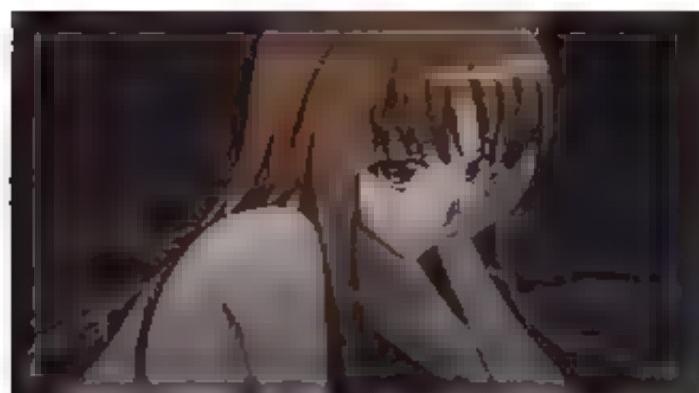


現在放送中のTVアニメでは、第  
2幕が登場して、セーレンが持ち  
かけてきた恋愛を中心とした物語が進  
み。ドヤッとする話を前に、不審  
ながれもあえて話のほうと  
ロレンス。それをかたわらで  
守り、ときに助言を送れるホロ  
が、忠實な情報をアノメなら  
の表情を露しませてくれる本  
多後の物語から今日が離せない



おまへのシナリオ  
おまへのシナリオ

# 今後もホロとロレンスの2人から目が離せない？



## CAST INTERVIEW

福山潤・小清水亚美・中嶋勝衣  
新垣里沙・鷲卷香音が、お話を語る

「アラカルト」で見えていた福山潤さんとの会話が、本編では、小清水さん、中嶋さん、新垣さん、鷲卷さんと、4人の個性豊かなキャラクターが、それぞれの想いを語ります。また、福山さんと小清水さんは、脚本家としての意図を語っています。

慣れない役どころに  
最初は困惑する

セリフの情報量が、ほかの作品の  
2本分以上詰まっている作品です

福山潤



## 小清水亜美

最近は私生活でもホロのセリフを使うようになってしまいました

小清水(左)

「 ほり見て『 舞臺才女』  
の心かしれませんが、  
おまけに、おみなさん御座るやうにたゞけ  
れども、」

ロレンスの心構えに対して、  
とても共感をおぼえます

卷之三



アニメイトTVにて  
先行配信中!!



アニメイトTV URL: <http://www.animate-tv.com>

ノナリティに本口音の小清水アキラさん、ロレンス役の福山潤さんを迎えて「歌と香辛料」世界の魅力から、メディア階層の最新情報などをお届けする「オオカク」。クラシオ・現在は上部のアーメイトTVのサイトで第3回が配信中。パオナ・ティラ人のハイテノヨ・トーキー。加え、視聴者から本口音脱き者とされ、フヤ・コレセメントなどのアイデアを募集して、清水さんより判定する「まちを惹かせるなや」とか、「コナモモヤ」今後の特集等、第4企画目、動画予定。さらにノイ内容で配信されるので要チェック。タ



ノーラはすごくまっすぐで、  
夢に向かって一生懸命（中原麻衣）  
がんばっている娘なんです

卷之三



『狼と香辛料』を見たみなさまを、笑顔にできるようがんばります!

小古文



七

■2月6日発売  
■VTCL 3501G ¥1,050  
■JVCエンタテインメント



四

卷之三



新嘉坡內  
力士  
馬連子  
葛西  
開利公司



吉川アキラ 氏  
吉川アキラ 氏  
吉川アキラ 氏

ED 映像



歌とアニメとマンガ、  
全部の 狼と香辛料 に触れてください



星崎の日がゆる  
ヨウサキノヒガツル  
月と星と人と風  
ツキトハシトヒトウンドウ

第2回発売  
■VCD ■¥1,050  
■JVCエンタテインメント



●狼の世界の  
モノ でも 口  
の上の人の物  
抱きほしモノ





ホロウノキ

「ホロのわっちボイス入り巾着」などの特典が同梱の限定版は絶対に見逃せないレアアイテム。今すぐゲームノンブで予約!。

■

■

ホロ CV: 小清水登美 カ歌うキャラノンや  
ホロの声をいつでも再生できる巾着を同梱



ホロウノキで「角の魔女」  
育成をやっていこう。

時計台は、石塔や廻廊ではしめ  
さざえな施設がある



ホロウノキ



ゲーム・アニメDVDから、  
お役立ちアドバイス!

## 狼と香辛料

■5月発売予定 ■SLG  
■通常版¥6,040 特別版¥7,770

ホロウとホロの一年は、原作の主人公・ロレンスがいない、もう一つの世界が舞台。プレイヤーはかけたしの商人となり、ホロとともに各地を通り商売を行いつつ、ホロを故郷に送り届けることが目的だ。本作は、お金稼ぐSLG要素、ホロとの親密度を上げる恋愛要素の2つをメインに進め、堅実的な冒険は、自分の店を持つことなど、ホロを故郷に送り届けること。今回は、予約特典や限定版の特典も大公開。

ホロ  
新し故郷を  
故郷を  
故郷を  
故郷を

## STORY

主人公は、徒歩で荷物の旅を駆けている若手の商人。彼は、とある街で筋力的な筋を掻きかけられる。それは、格安で荷馬車を買わないかというもの。たしかそれには、1年の期限内に、ある人物を目的の場所まで送り届けるという条件がついていた。不運に思い立たずとも間に乗り、購入した荷馬車の中のそのいた主人公が見たものは、猪の耳と尻尾を持つ、ホロと名乗る少女だった。こうして主人公は、ホロと一緒に彼女の故郷を探す旅に出ることになる。

迷宮都市中の「ヤフニア」、城と香辛料のローラー。  
ホロウとホロの一年は、原作の主人公・ロレンスがいない、もう一つの世界が舞台。プレイヤーはかけたしの商人となり、ホロと一緒に各地を通り商売を行いつつ、ホロを故郷に送り届けることが目的だ。本作は、お金稼ぐSLG要素、ホロとの親密度を上げる恋愛要素の2つをメインに進め、堅実な冒険は、自分の店を持つことなど、ホロを故郷に送り届けること。今回は、予約特典や限定版の特典も大公開。

ホロウとホロの一年は、原作の主人公・ロレンスがいない、もう一つの世界が舞台。プレイヤーはかけたしの商人となり、ホロと一緒に各地を通り商売を行いつつ、ホロを故郷に送り届けることが目的だ。本作は、お金稼ぐSLG要素、ホロとの親密度を上げる恋愛要素の2つをメインに進め、堅実な冒険は、自分の店を持つことなど、ホロを故郷に送り届けること。今回は、予約特典や限定版の特典も大公開。

ホロウとホロの一年は、原作の主人公・ロレンスがいない、もう一つの世界が舞台。プレイヤーはかけたしの商人となり、ホロと一緒に各地を通り商売を行いつつ、ホロを故郷に送り届けることが目的だ。本作は、お金稼ぐSLG要素、ホロとの親密度を上げる恋愛要素の2つをメインに進め、堅実な冒険は、自分の店を持つことなど、ホロを故郷に送り届けること。今回は、予約特典や限定版の特典も大公開。

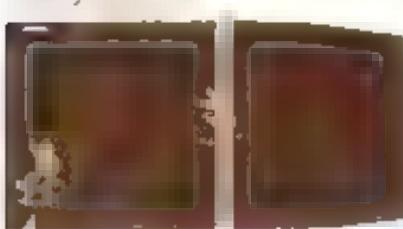
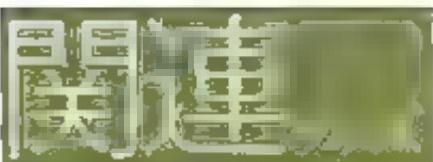
迷宮都市中の「ヤフニア」、城と香辛料のローラー。  
ホロウとホロの一年は、原作の主人公・ロレンスがいない、もう一つの世界が舞台。プレイヤーはかけたしの商人となり、ホロと一緒に各地を通り商売を行いつつ、ホロを故郷に送り届けることが目的だ。本作は、お金稼ぐSLG要素、ホロとの親密度を上げる恋愛要素の2つをメインに進め、堅実な冒険は、自分の店を持つことなど、ホロを故郷に送り届けること。今回は、予約特典や限定版の特典も大公開。



アディアワーズから発売されている「猫と番犬」の関連グッズをトドンと紹介! 本口の姿が描かれているフックカバーや下巻などを。本口をいつでも身近に感じることができる

「猫と番犬」オフィシャルウェブサイト: <http://www.apley-wow.com/>

ダメばかり。これらのグッズが気になる人は、今後下記の「猫と番犬オフィシャルウェブサイト」や「電撃屋.com」で発売の予定もあるのでチェックしておこう。



手を閉じてお出でできる「猫と番犬」の文庫用フックカバー ¥840



### トロット

猫と番犬も本口と  
時 お城なら屋  
身のスライド  
ナカ ¥203

### トロット

お城の中に入ってる西明治 西陣  
い草を囲さんシャドウ ¥840



ステンドグラスの窓も作り 猫  
身文庫の芯ともども ¥880



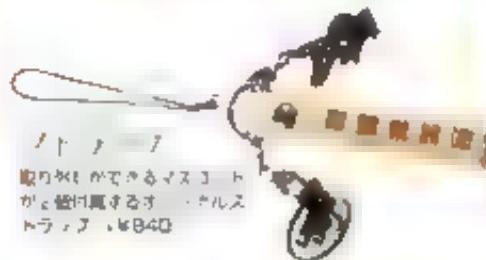
### 巾着

猫と番犬 - zeroのアーリーサイ  
スから贈ります。 ¥840



### マスクハント

光学式マウスにもバッ  
チ・耳元の・ヘルメツ  
ムート ¥35



### ノット

取り外しができるマスクコート  
がご使用できるオーナース  
トロット ¥840



### リボンカーデ

お城 分身  
コレクション用や お  
うちのプレゼント用に  
どうぞ ¥7,200



### リボンカーデ

またおでかけの手提  
本口と一緒に運びやす  
み袋 ¥840



## 限定品

「猫と番犬」  
抱き枕カバー

かわいいキャラクターたちが、カマフラージュのデザインで、抱き枕としてお使いいただけます。イラストを使用した限定品の出来なので、手に入れた人は幸運者です。

販売日: 5月24日(土) 時間未定  
場所: 廣島市内某所(当選者のみ)、ご購入の方に  
お渡し。身の近い人へ贈り、お土産に最適です。  
料金: 1,000円(税込)。販売方法: レジで購入される店舗はお  
問い合わせください。  
特典: おまけのランジェリー(手の  
袋と猫モチーフのランジェリー)大  
きなオーナメント等の豪華景品が  
あります。

販売日: 5月24日(土) 時間未定  
場所: 廣島市内某所(当選者のみ)、ご購入の方に  
お渡し。身の近い人へ贈り、お土産に最適です。  
料金: 1,000円(税込)。販売方法: レジで購入される店舗はお  
問い合わせください。  
特典: おまけのランジェリー(手の  
袋と猫モチーフのランジェリー)大  
きなオーナメント等の豪華景品が  
あります。

販売日: 5月24日(土) 時間未定  
場所: 廣島市内某所(当選者のみ)、ご購入の方に  
お渡し。身の近い人へ贈り、お土産に最適です。  
料金: 1,000円(税込)。販売方法: レジで購入される店舗はお  
問い合わせください。  
特典: おまけのランジェリー(手の  
袋と猫モチーフのランジェリー)大  
きなオーナメント等の豪華景品が  
あります。

持つ、独特の空気や会話の流れが、ひとつひとつ丁寧に描き直現されているのが特徴だ。作中に登場する中世時代の小物などを精密に描かれており、作品の雰囲気を盛り上げてくれる大事なエッセンスとなっている。また、第一回のホロの登場シーンはカラーで描かれ、美しい色使いで表現されたホロの神秘性も必見！



## これまでの あらすじ

口レジスに個別話を持ちかけてきたぜ  
ノノ 植の計畫は 近々英國が上から貨物を失に急めて あとでそれを交換するというもの この怪しい話に對し 本日の聽きを受けるロレンス 2 入かされから向かうパリソイの町には い、ない何を持つというのか



400 ベセサ

事の、ノスの「おまえは神なのか?」といふ類いに、魚口はとてむれ然に「わっ」とさきこり、別の筋道で口ひこく、その場

曾口 ノスケも、數々へ仰宿に訪れたときかうで、  
ノスケは、当をつけていたようだ

気になる**第5話**は次ページから!

そして、なんと!!

**ヨックス第1巻が3月27日発売!**

## エピソードダイジェスト

甲子年

ロレンヌが馬車で会った隣の少女は、墨作を司る神ホロナタ。コミックでは、第1話～2話かけて、ロレンヌとホロの出会いがしつこく描かれており、特に第1話のラストで、月曜なりをバグにしてホロが呑める。これはとても困難な



卷之二

シベル コラボ

ホロトロレンス ゲーム

ホロトロレンスの旅に  
出でます! ワー!

# ホロトロレンスの旅に 乞うご期待!



◆ホロトロレンスの旅に  
乞うご期待! ホロトロレンスの旅に  
出でます! ワー!

アニメ化おめでとう!



◆大阪府 大阪セイコロさん  
ご「かわいいらんす」ノイント  
歌でするホロトロレンスを盛  
してくださいね

今回の付録はこれでおしまい。し  
かし、ホロトロレンスの旅は、ノ  
ベルでもコミックでもすいアーニ  
でもまだまだこれから。本誌で  
もハッキリ盛り上げていくので、  
みなさんも心技ヨロシク!

10月30日

(株)メティアワ グル  
電子魔王編集部

狼と香辛料 体

旅のしおり

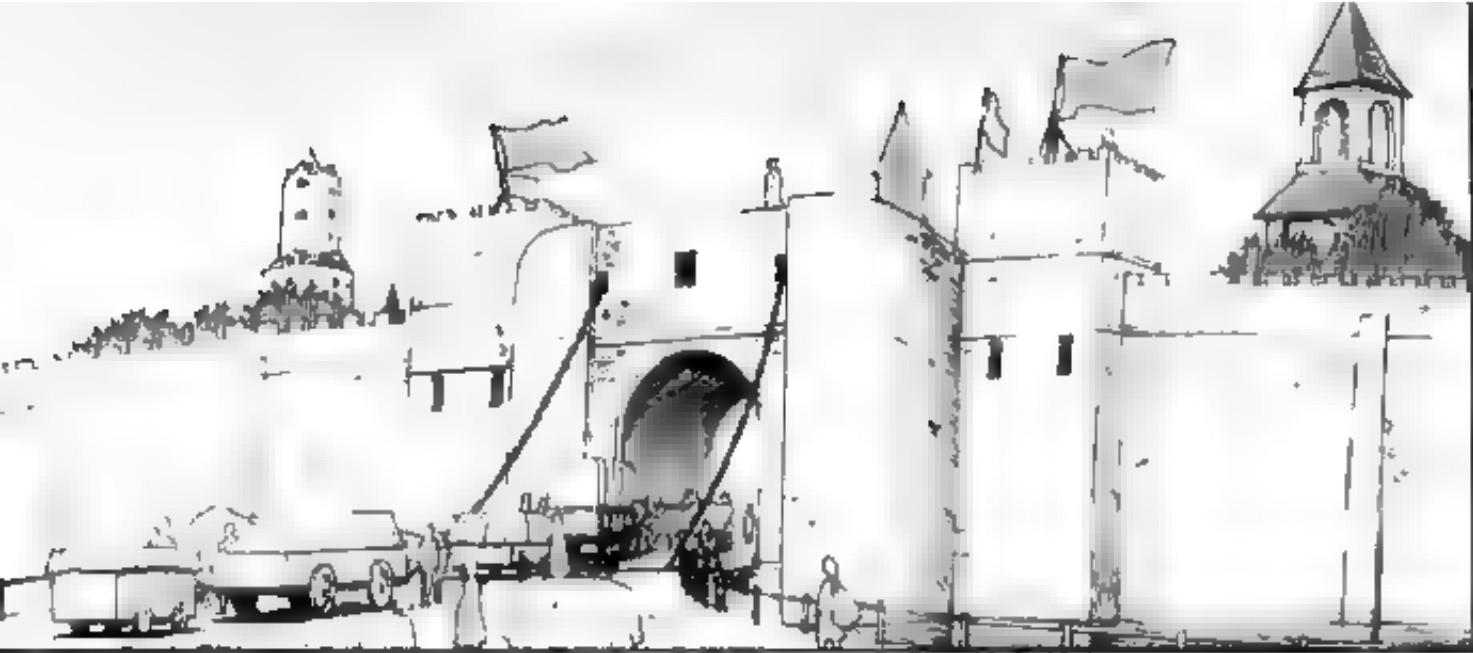
# おしまい

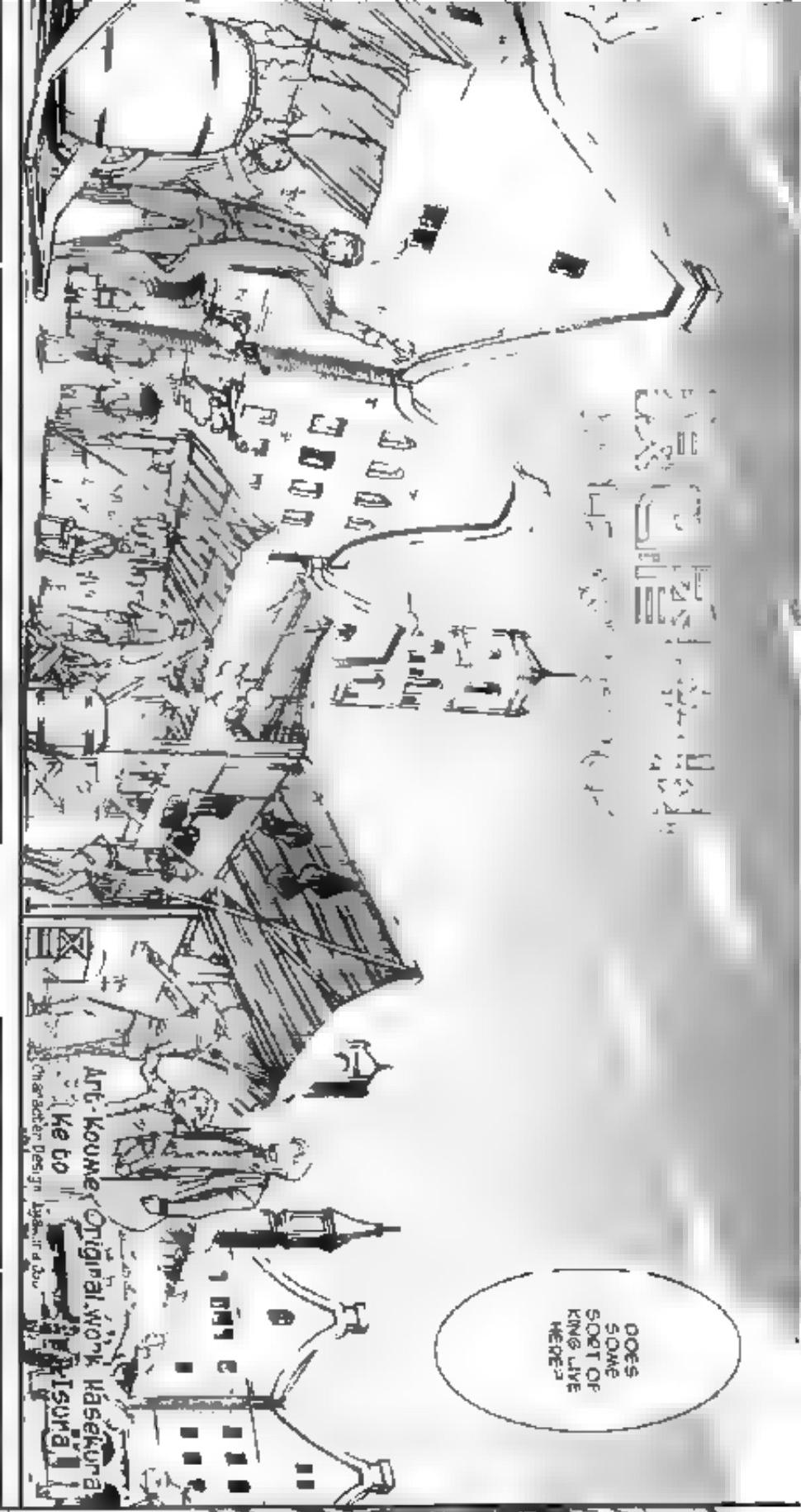
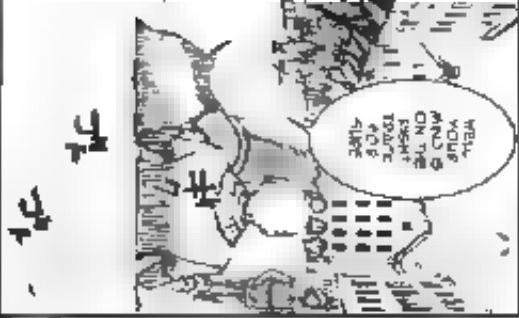
発行年月3月号特別付録

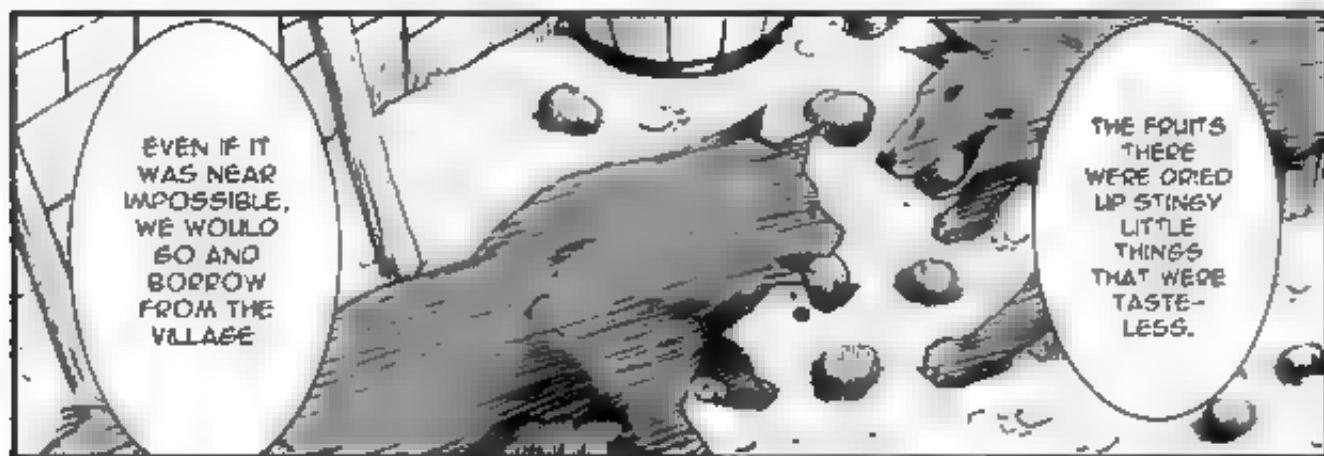
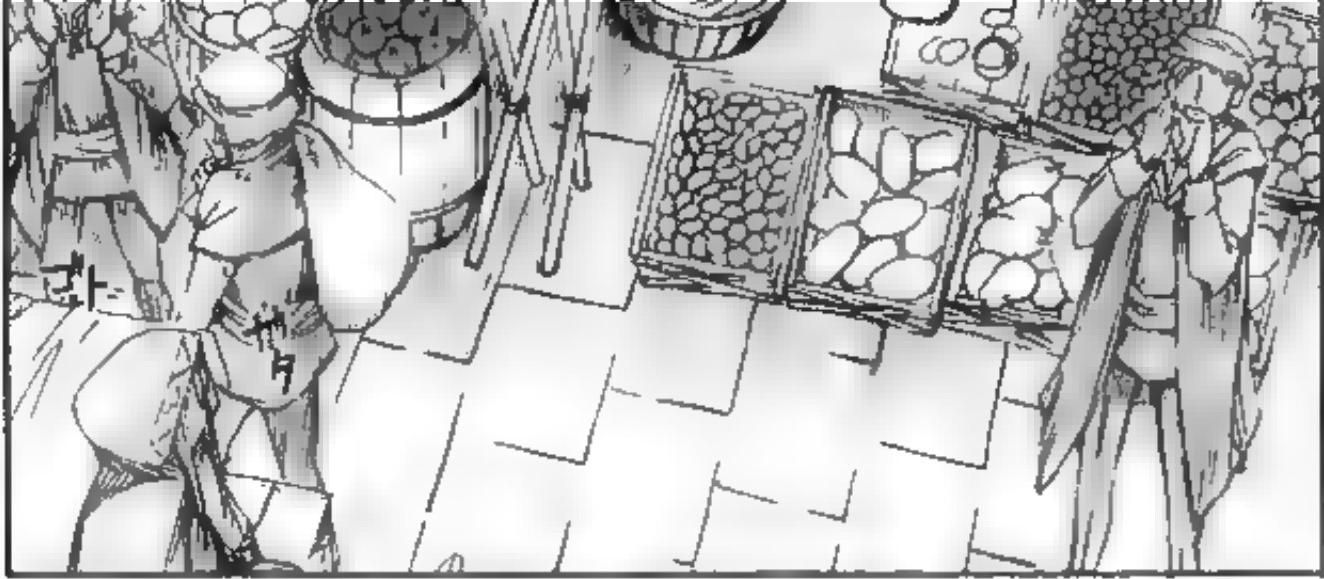
■写真人: 佐藤智人  
■監修人: 一色  
■原: 阿部タバコフ ハジ  
■企画・生産: 東京藝術大学附属区神田駒込台 8  
■販売元: 販売: フジ・ソリューションズ  
■デザイン: 日本デザイン  
■制作: ルイ・エス・エス  
■協賛: 総務省企画部  
■販売: 佐藤智人

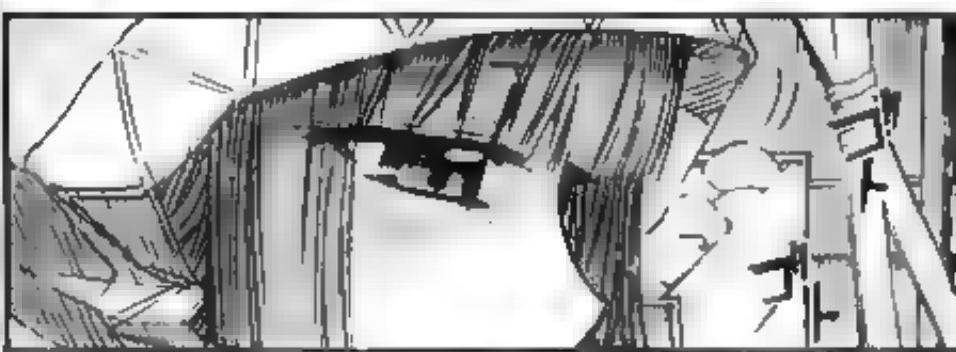
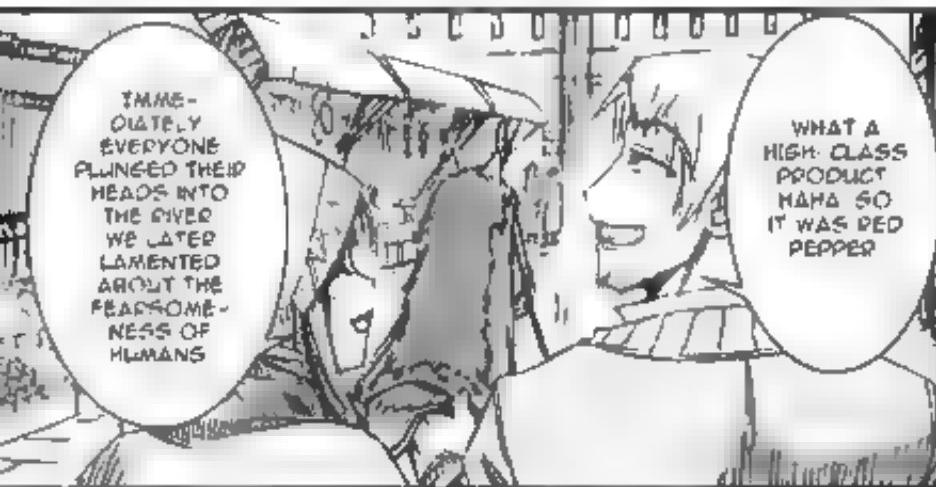
表紙イラスト: 佐藤智人  
裏表紙イラスト: 文京+

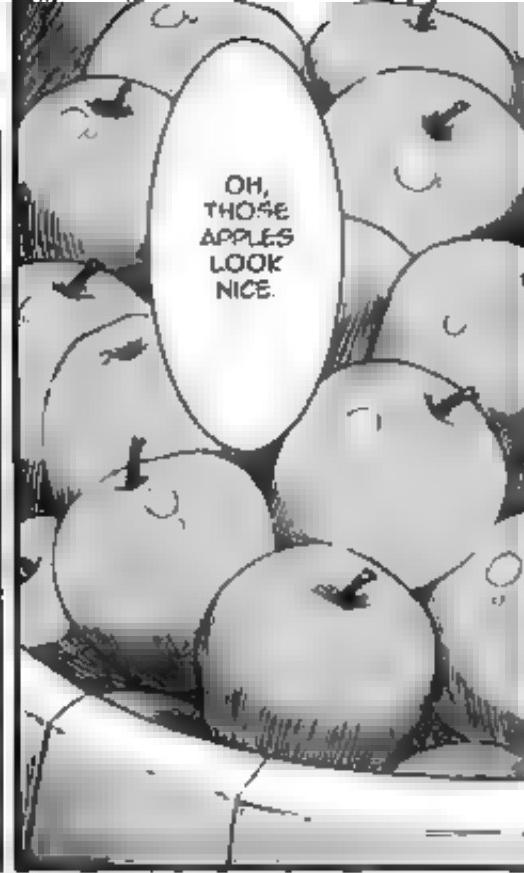


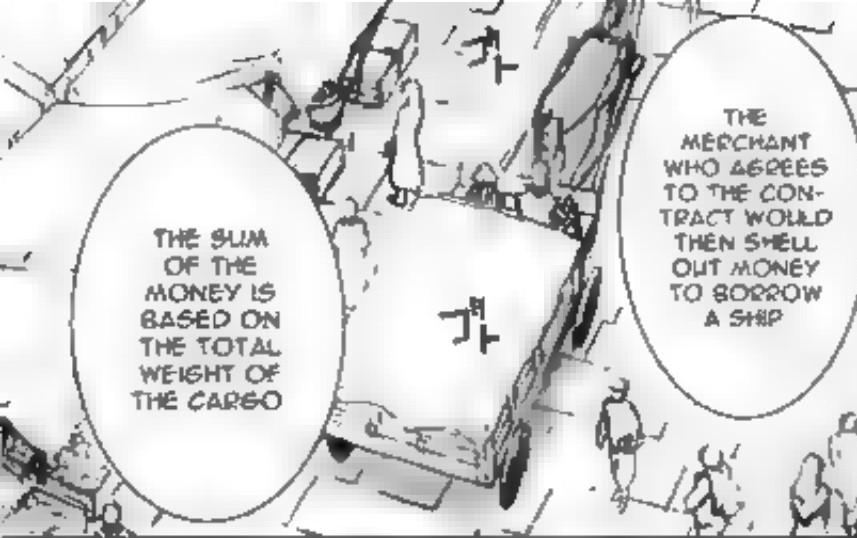






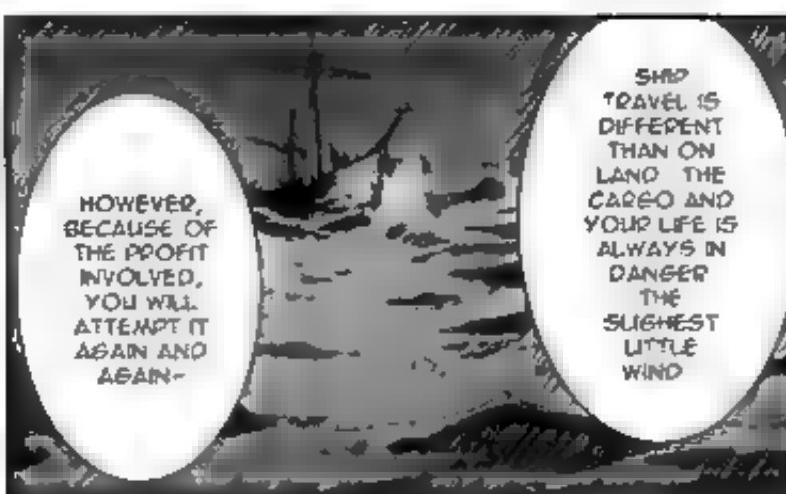






THE SUM OF THE MONEY IS BASED ON THE TOTAL WEIGHT OF THE CARGO

THE MERCHANT WHO AGREES TO THE CONTRACT WOULD THEN SHELL OUT MONEY TO BORROW A SHIP



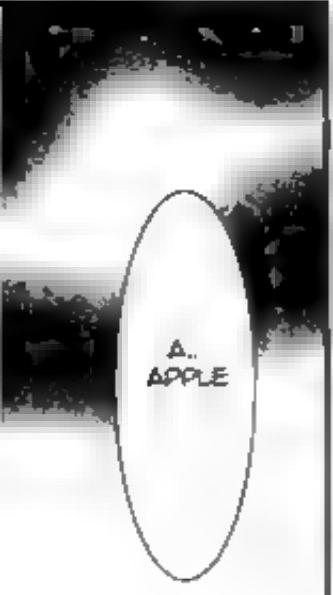
HOWEVER, BECAUSE OF THE PROFIT INVOLVED, YOU WILL ATTEMPT IT AGAIN AND AGAIN-

SHIP TRAVEL IS DIFFERENT THAN ON LAND. THE CARGO AND YOUR LIFE IS ALWAYS IN DANGER. THE SLIGHTEST LITTLE WIND



HOWEVER, THE RISK INVOLVED IN THE BUSINESS IS LARGE BECAUSE WHEN YOU MAKE SHIPMENTS IT'S BY SHIP. IF IT WERE ME I WOULDNT BE ABLE TO RIDE ON A SHIP

S... SHIP?



A... APPLE

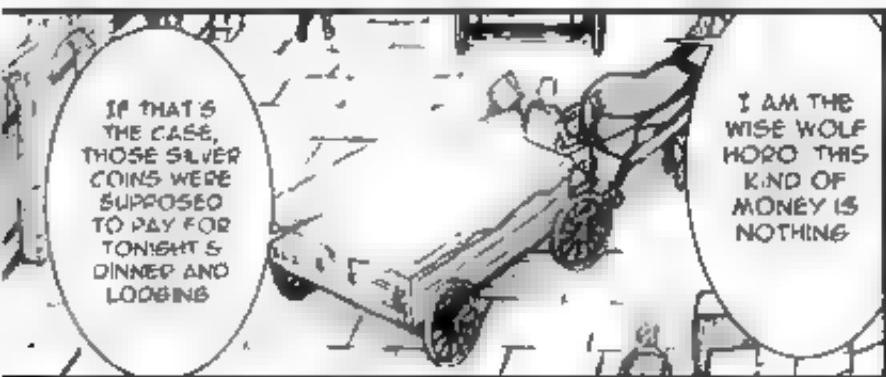
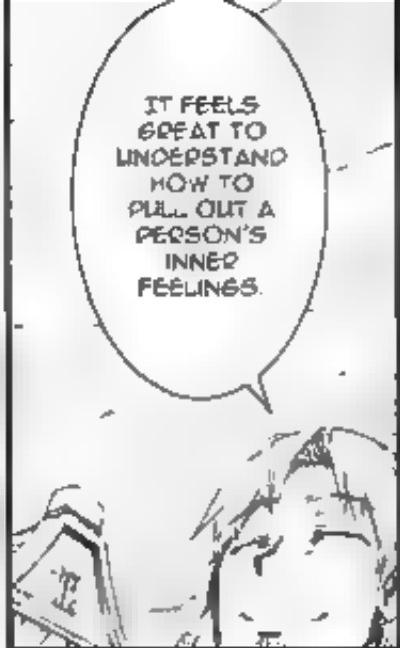
And that's how a ship works.



WHAT'S WRONG?











WHEN IT  
COMES DOWN  
TO SELLING,  
IF I AM ABLE  
TO HELP SELL  
THE FURS FOR  
A HIGH PRICE,  
I WANT PART  
OF THE  
PROFIT



WHAT IF  
WE SELL THE  
FURS IN THE  
CARRIAGE?



THEN  
WE CAN  
QUICKLY  
FIND AN  
INN



THE  
CON-  
TRACT IS  
COM-  
PLETED

FINE

WHAT  
IS SHE  
THINK-  
ING.?



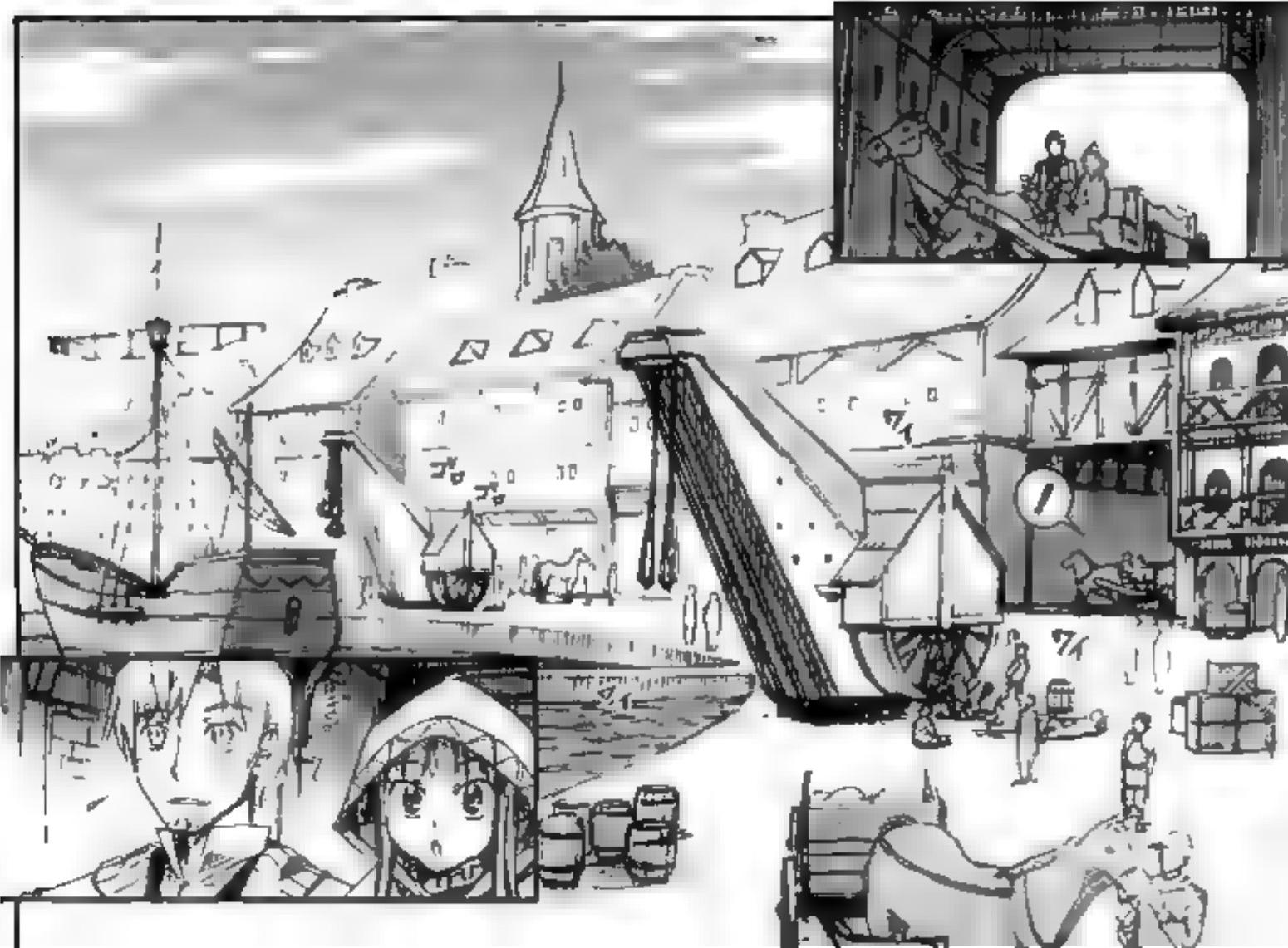
HOW  
COM-  
MEND-  
ABLE

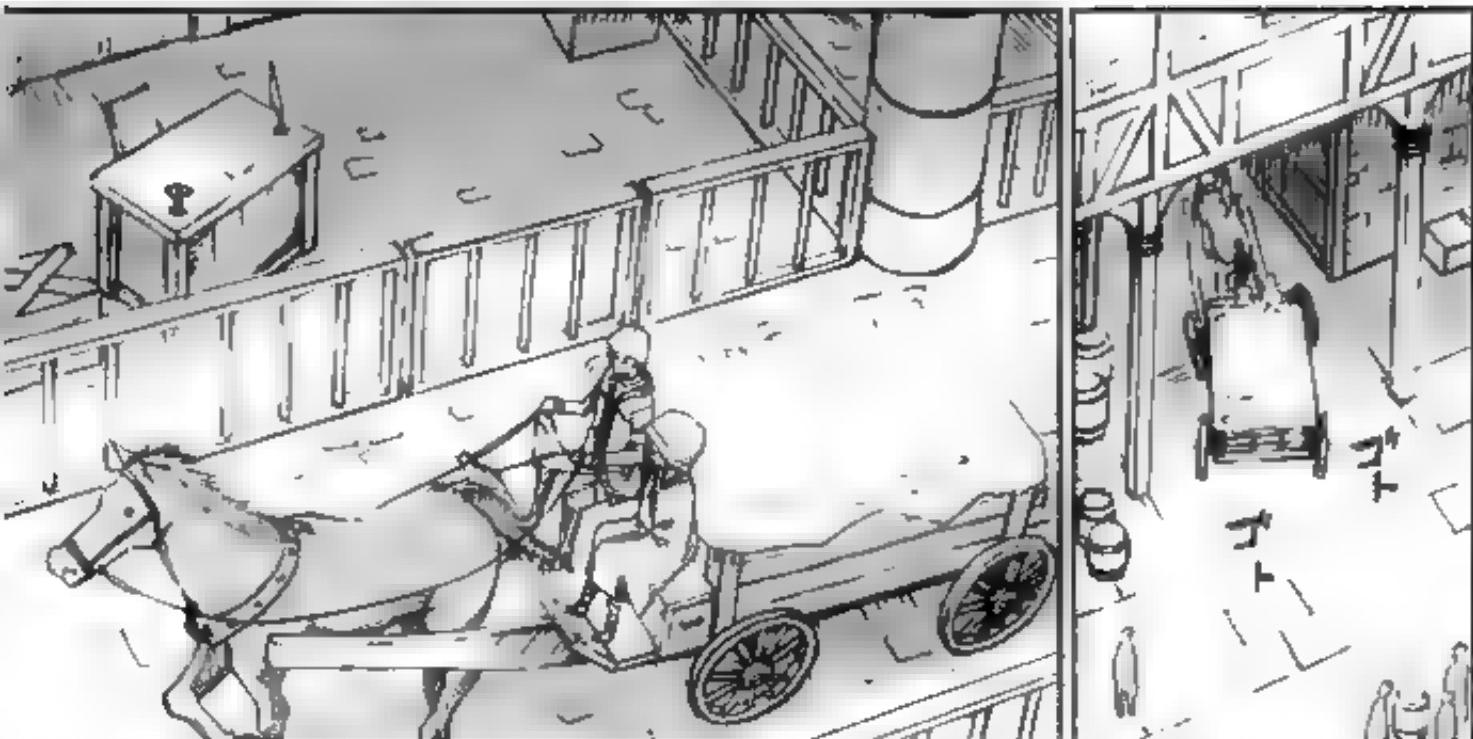
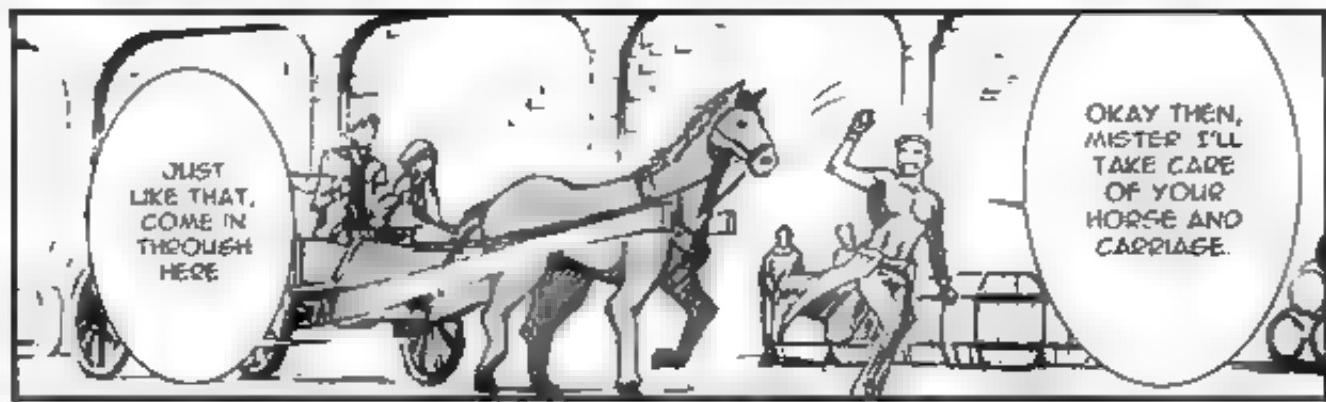
HOWEVER  
YOU MUST  
PROMISE NOT  
TO SAY ANY-  
THING ONCE  
I START  
TALKING.  
THERE IS NO  
ROOM FOR  
YOU.

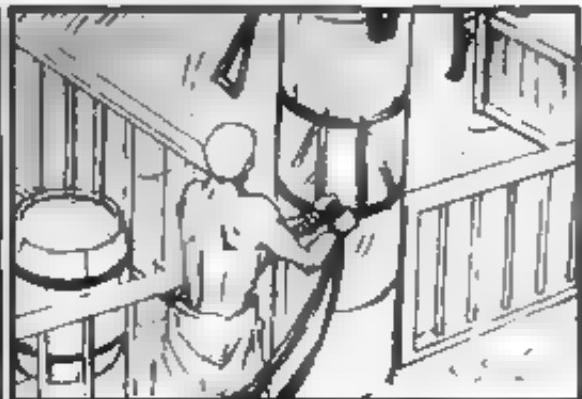


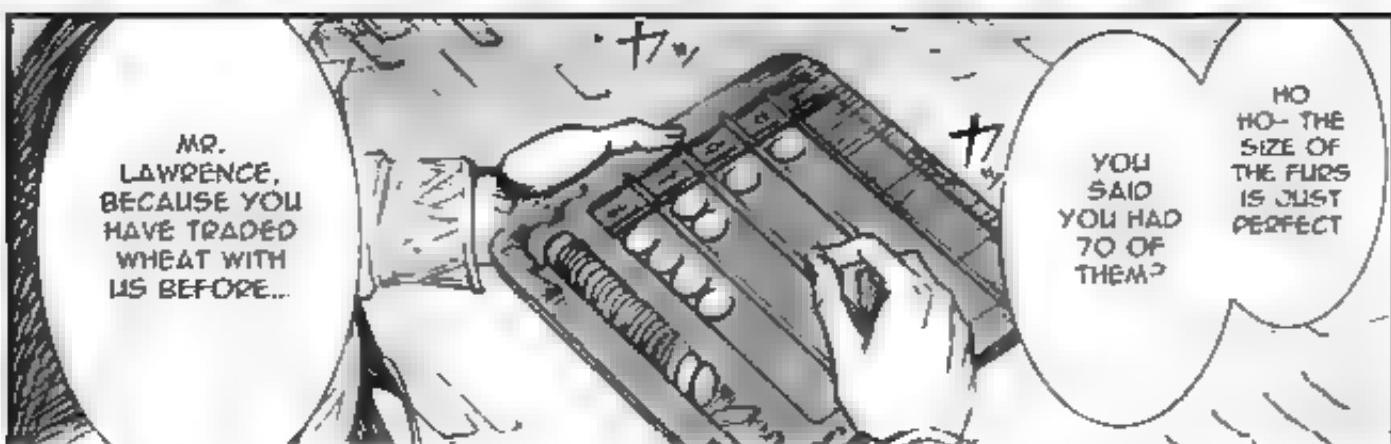
BEING  
WISE  
MEANS  
TO KNOW  
YOUR-  
SELF.





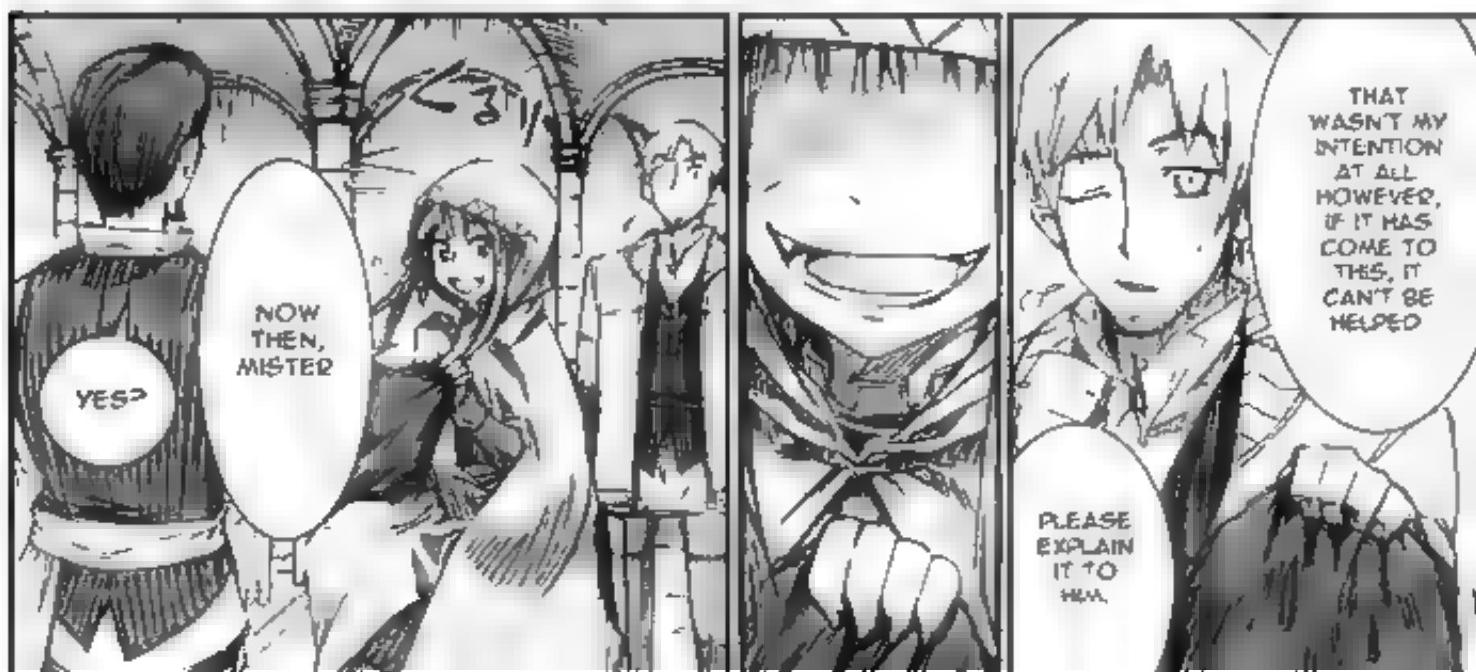




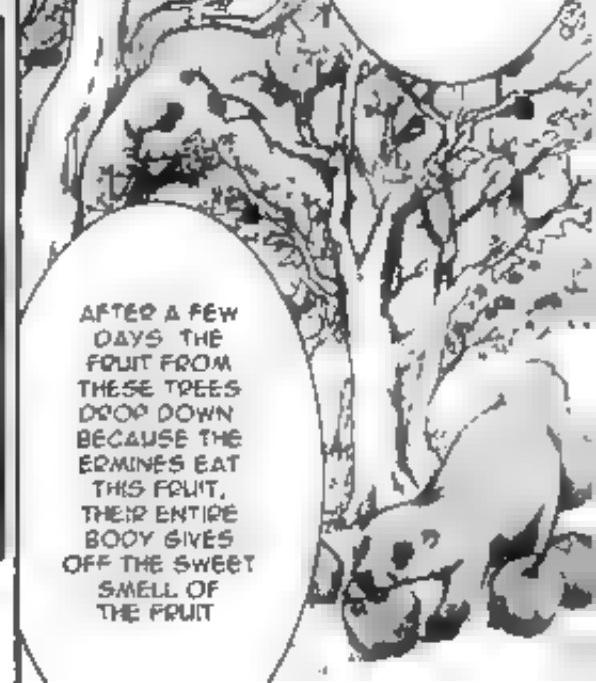
















NOW,  
HOW  
MUCH  
ARE YOU  
OFFERING  
FOR  
THESE?



HMM

HOW  
ABOUT  
THREE  
SILVER  
COINS  
FOR  
EACH  
FLIP?



HOW  
DOES  
300  
TOPENI  
SILVER  
COINS  
SOUND?



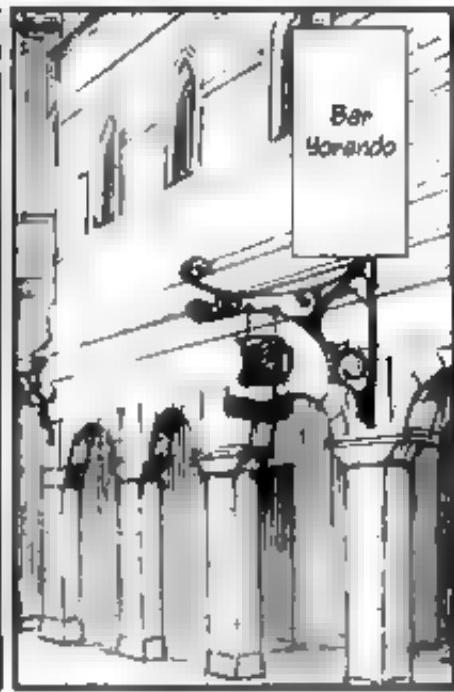
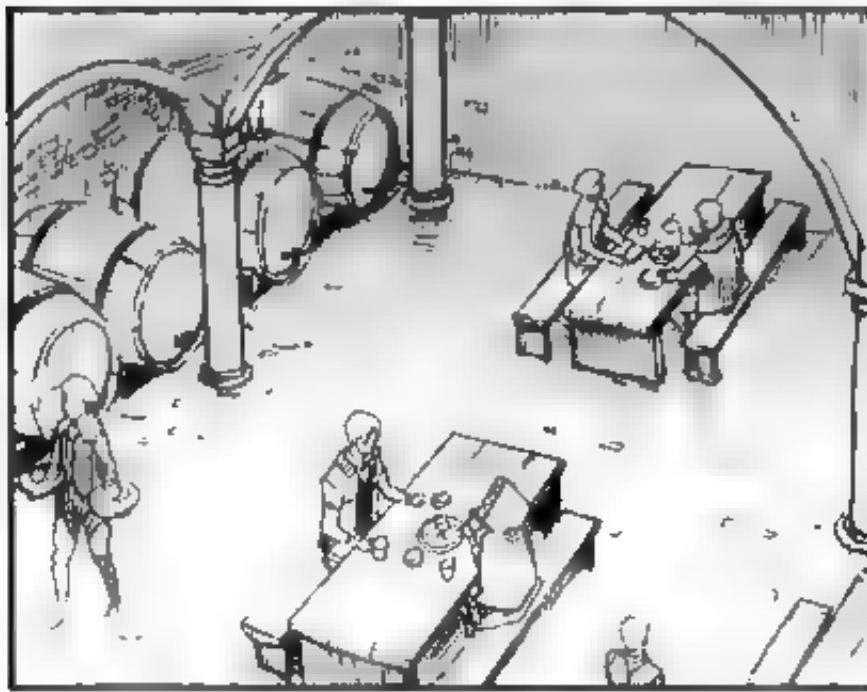
FOR A  
TOTAL OF 910

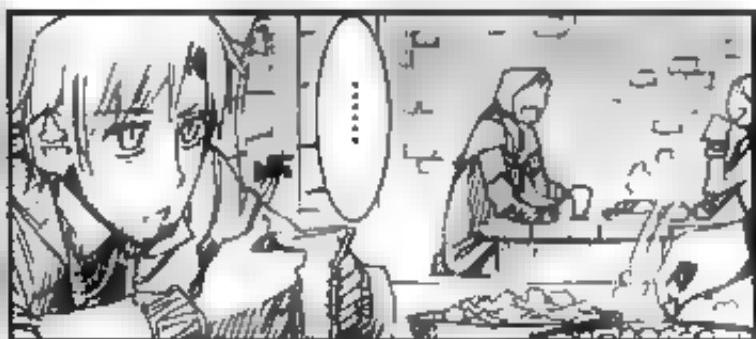


AH,  
PLEASE,  
FOR 910  
COINS  
THEN!!



DEAR  
WHAT  
ABOUT  
THE  
OTHER  
STORES?





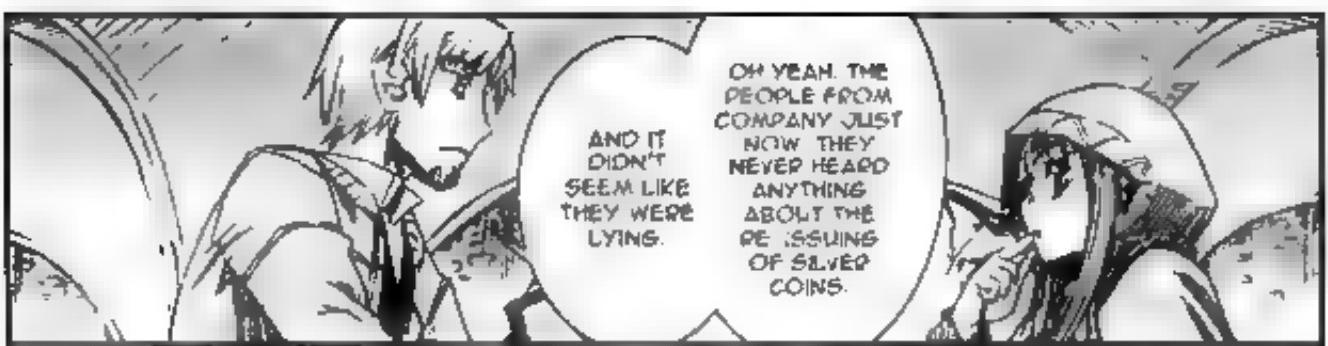
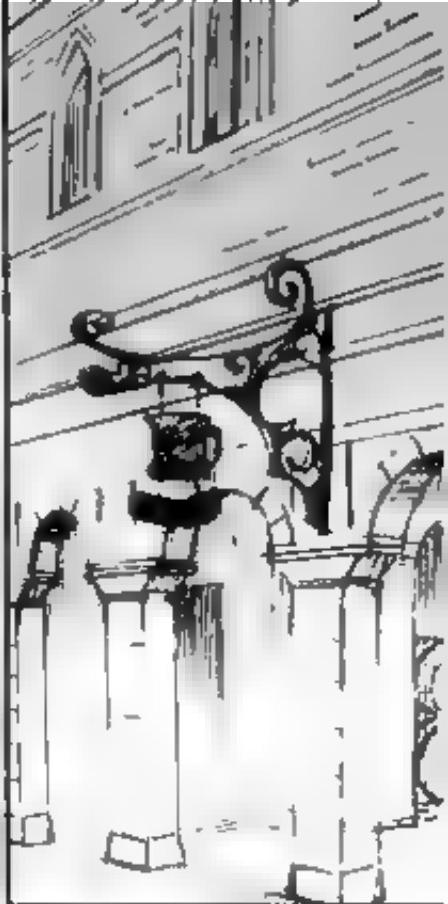
I DON'T UNDERSTAND THE WAY OF NEGOTIATION YOL MERCHANTS USE, BUT WHILE IN THAT VILLAGE I SAW MANY TRADES TAKE PLACE

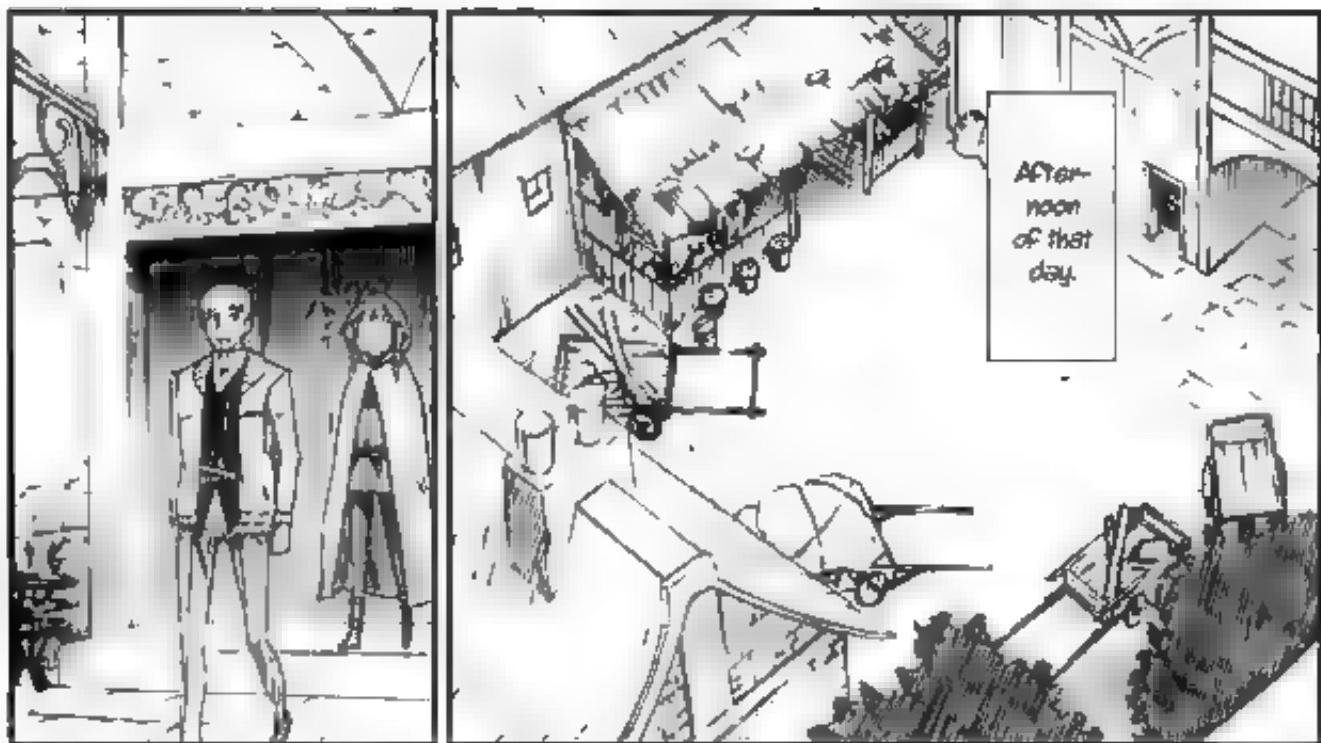


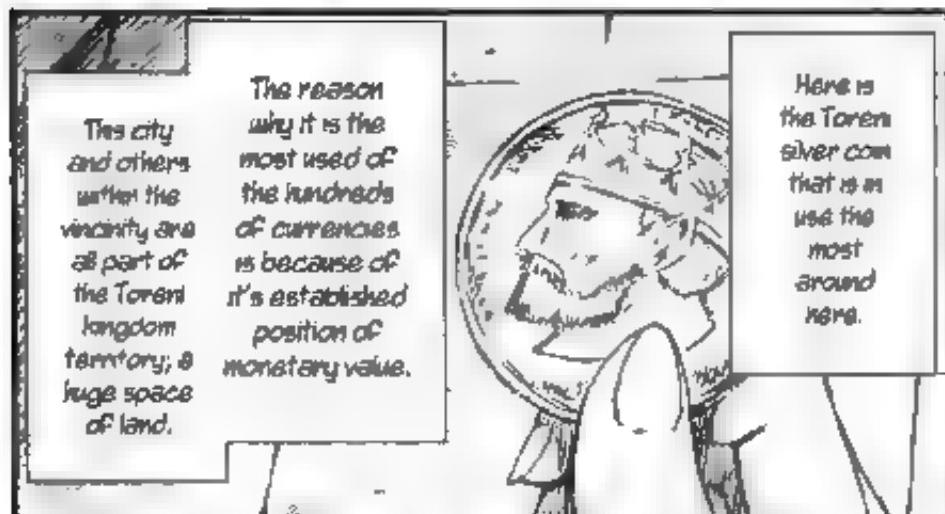
AH, I'VE NEVER EVEN GIVEN THAT A THOUGHT

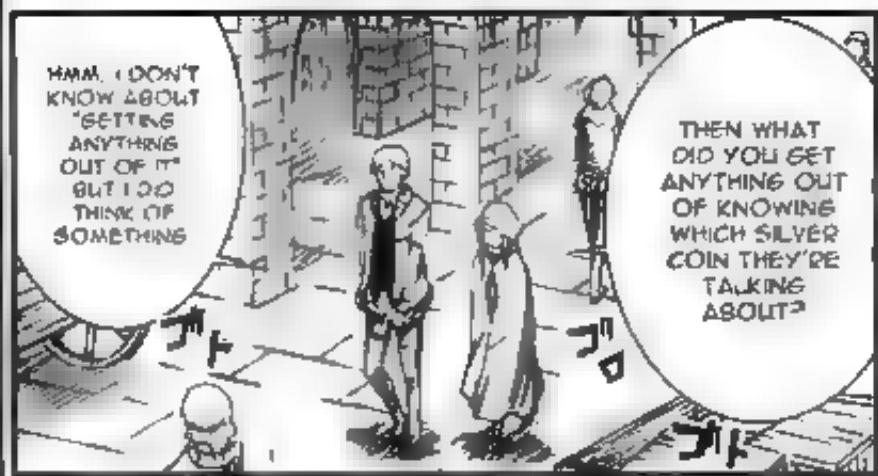




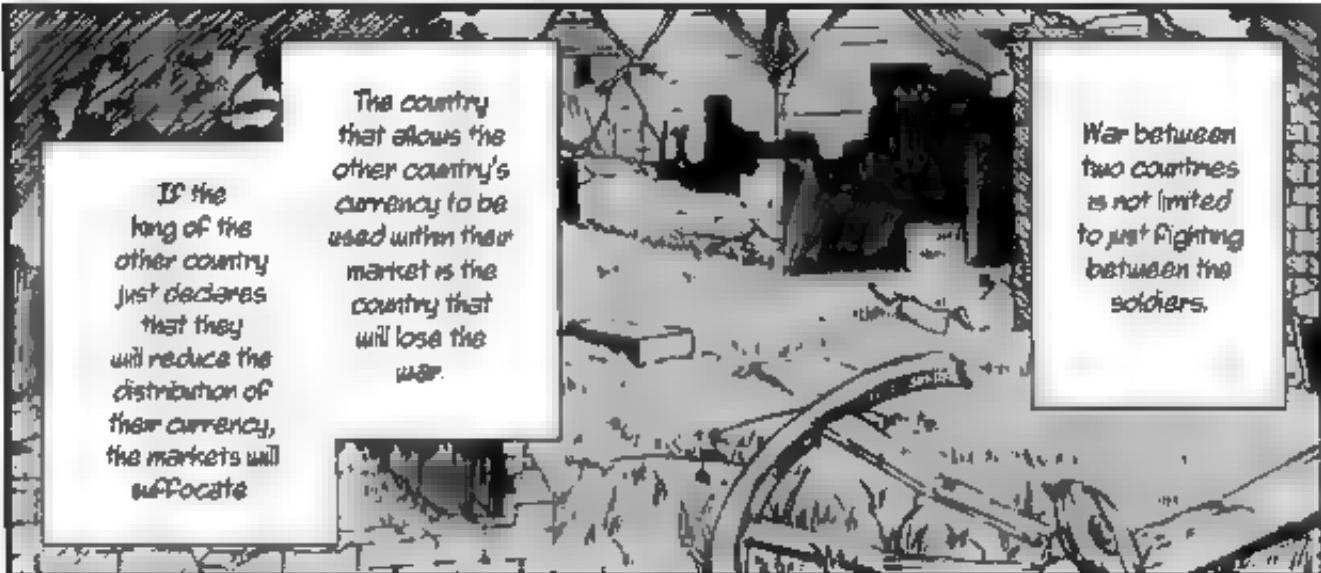


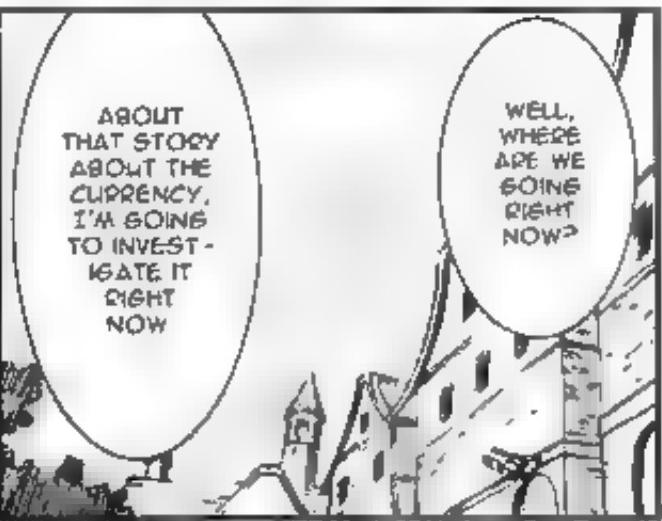












狼圖書  
Wolfs

Scanner: Azrícekid

Translator: TekSrratGenius

Editor: Azrícekid

Proofreader: Jíjí

Editor Note: You can't prove racism.

We may be  
racist but our word  
is right and iders.

狼

圖

書

Wolfs

Books

Editor Note: You can't prove racism.

We may be  
racist but our word  
is right and iders.

We may be  
racist but our word  
is right and iders.

